

HEIBAR

herriaren arima



Calle de Zarautz.
1969. TXOPIEA

REVISTA POPULAR

III EPOCA - AÑO 61 - Número 119
MAIATZAK 2014
Precio: 2,50 euros

Eibar

REVISTA POPULAR - III EPOCA (Número 119)

EDITOR: Asociación Cultural Eibar - Revista de un Pueblo (ASOCIACIÓN SIN ANIMO DE LUCRO)

COORDINADORA: Margarita Olañeta

CONSEJO DE REDACCION: J. Antonio Rementeria, Jesus Gutiérrez, Antxon Narbaiza, J. L. Gorostegi

ADMINISTRACION: Estaziño kalea, 3 - Pl. baja - (Eibar) / Tfno. 943 82 03 60 / E-mail: revistaeibar@euskaltel.net

MIEMBROS ASOCIADOS: Xabi Zubizarreta • Maria Angeles Zulaica • Pepe Txikiena • Jesus Maria Aguirre • Fernando Etxeberria Aldazabal

COLABORAN: Centro Cultural de Amaña, ...eta kitto!, Eibarko Udala

IMPRIME: Gertu koop. (Oñati)

Depósito legal: SS-787/94. ISSN 1885-5946

La redacción no se hace responsable de las opiniones de los autores.

EDITORIALA

Olivier Clerc Suitzako idazle eta pentsalaria da. Kezkatuta dago gure gizartea maldan behera doalako, bere baloreak galduz gutzika gutzika. Kezkatuta dago etenik gabeko eraso egiten zaielako giza-duintasunari eta naturaren osotasunari, beti ere aurrerapenaren izenean eta aprobetxamenduen izenean. Baina oraindik ere kezkarriagoa iruditzen zaio hori guztia gu denon onarpenarekin, denon bedeinkazioarekin, gertatzea. Eta nola izan liteke hori? Ba, batetik, ez garelako ohartzen geure begien aurrean gertatzen ari den prozesuaz; eta, bestetik, ez garelako kapaz geure burua defendatzeko.

Horregatik gaur haren ipuin bat ekarriko dizuet. Hain zuzen ere, "Egosten ari zela ez zekien Igeltxoaren Ipuina". Alegia polita da eta, hitz gutxitan, honakoa esatera dator: aldaketa sakona gertatzen ari dela gure inguruan, nahiz eta gure ustez gauzek berdin berdin jarraitzen duten. Hara ba, hemen, Olivier Clerc-en ipuina:

Eman dezagun ur hotzez bete dugula lapiko bat eta ontzi horretan igeltxo bat sartu dugula igeri egin dezan. Lapikoaren azpian su txiki txiki bat piztuko dugu, ura poliki poliki berotu dadin. Astiro, oso astiro, ura epeltzen hasiko da. Igeltxoak gustoz hartuko du ur epela eta igeri egiten jarraituko du. Temperatura goraka doa... Orain ura bero dago, igeltxoaren gustorako berotxo. Baina horrek ez du gure igela kezkatuko, nahiz eta neke puntu bat sentitzen hasiko den. Handik puska batera, ura bero-bero ipiniko da eta igeltxoari oso deserosoa bilakatuko zaio. Ordurako, ordea, igela oso nekatuta egongo da eta nahiko lan izango du bizirik irauten, beste ezertarako indarririk gabe. Baina temperaturak goraka jarraituko du eta, halako batean, gure igeltxoak... egosita amaituko du.

Jakina, igel bera zuzenean ur berotan sartu izan bagenu, 50 gradura esaterako, lapikotik kanpora salto egingo zuen kolpetik. Baina, aldaketa gutzika gutzika gertatzen denean, gure kontzientzia ez da aldaketaz ohartzen eta, horrenbestez, ez dugu erreakziorik erakusten, ez dugu kontrako ekin-tzarik bultzatzen, ez gara matxinatzen...

Horixe ari zaio gertatzen gure gizarteari azken hamarkadetan: gure baloreak galdu ditugu gutzika gutzika, baina inork ez dugu txintik esan, ez baikara ezertaz ohartu. Antzerako gauza bat gertatzen zaigu sarri asko arlo pertsonalean ere: ez gara garaiz ohartzen bikote barruko harremanak gainbehera prozesu batean murgildu ditugula, eta gauzak zuzentzeko momentua dela. Galdera, beraz, honako hauxe da: "Zelan gaude, erdi egosita?" "¿Bai ala ez?". Eta erabaki beharra daukagu: "Kontzientzia hartu edo Egosita hil".



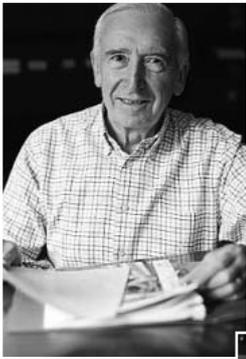
Margarita
Olañeta

Olivier Clerc es un escritor y pensador suizo que está preocupado por la manera, lenta pero inexorable, en la que nuestra sociedad está perdiendo sus valores, a consecuencia de los constantes ataques que la dignidad humana y la integridad de la naturaleza van sufriendo en nombre del progreso y el aprovechamiento. Lo que realmente le alarma, sin embargo, es el hecho de que este proceso se esté llevando a cabo con la constante complicidad de todos nosotros: bien porque no somos conscientes de lo que ocurre o, tal vez, porque somos incapaces de defendernos.

Por eso les he traído un cuento suyo, el de "La Ranita que no Sabía que estaba Hervida". Es una bonita fábula, que nos advierte de los cambios que se van produciendo, poco a poco, a nuestro alrededor, sin que nos demos cuenta. *Imagínate una cacerola llena de agua fría, en la que nada, tranquilamente, una pequeña ranita. Bajo la cacerola se enciende un pequeño fuego y el agua empieza a calentarse lenta, muy lentamente. Despacio, muy despacio, el agua se va poniendo tibia. La ranita lo encuentra más bien agradable y continúa nadando. La temperatura del agua sigue subiendo... Ahora el agua está caliente, más de lo que la ranita pueda gozar. Empieza a sentirse un poco cansada, pero no está para nada asustada. Más tarde, el agua se vuelve verdaderamente caliente y la ranita comienza a encontrarla desagradable. Intenta soportarlo como puede, pues para entonces está ya muy debilitada, y no hace nada. La temperatura continúa subiendo, hasta que la ranita termina simplemente... hervida y cocinada.*

Si la misma ranita la hubiéramos introducido directamente en agua a 50º, con un golpe de sus patas habría saltado fuera de la cacerola inmediatamente. Eso demuestra que, cuando un cambio viene de un modo suficientemente lento, escapa a la conciencia y, en la mayor parte de los casos, no provoca ninguna reacción, ninguna oposición. Ninguna revuelta...

Es la misma deriva que afecta a nuestra sociedad desde hace algunas décadas y a la que nos hemos habituado sin rechistar. Es el mismo proceso que, en el ámbito personal, puede llevarnos a la degeneración de las relaciones de pareja. La pregunta es: "Estamos medio cocinados" "¿Si o no?". ¡¡Conciencia o cocción: debemos elegir!!



8

Juan Luis Ibarluzea analiza los efectos de la demora en la toma de decisiones para afrontar la innovación.

Nerea Areta analiza una de las figuras exóticas con que cuenta nuestro Eibar.

15



13

Mireia Alonso nos acerca a las raíces del Aguiñaspi, en la época de Txomin e Ignacia.



18

Mateo Guilabert nos cuenta la experiencia vivida con monseñor Mateo Mugica.



33

Eusebio Gorrotxategi y M.A. Hurtado hacen un recorrido por los bustos erigidos al artista.

Jesus Bilbao nos cuenta la experiencia que supuso la charla ofrecida por Gabriel Ruiz Garcia.



39

M.C. Apellaniz refleja la realidad de un cuadro pintado por Arrate Etxeberria.



44

- 2 Editoriala
- 3 Aurkibidea
- 4 Harena, Neurea, Zurea (*Irakurlearen txokoa*)
- 5 Jose Alberto Arrateri elkarrizketa (*Unai Brea*)
- 6 Lamento entre las cumbres (*Pepe Txikiena*)
- 7 Empatía faltan (*S. Hernandez*)
- 8-9 La innovación en Debabarrena (*Juan Luis Ibarluzea*)
- 10 El 23-F y Ronald Reagan (*Asier Ecenarro*)
- 11 El inicio de la vida (*Ondina Vélez*)
- 12 Sabiduría y Felicidad (*Castor Garate*)
- 13 El txoko de Mireia (*Mireia Alonso*)
- 14 El Pacto Federal de Eibar de 1869 (*Jesus Gutiérrez*)
- 15 El Cristo imberbe de Azitain (*Nerea Areta*)
- 16-17 Errobera Borobil (*Jose Aranberri*)
- 18 Con Monseñor Mateo Mugica (*Mateo Guilabert*)
- 19 Raassta...plaasst! (*Jacinto Irazola*)
- 20 Mayores con mucha marcha
- 21 Estación de flores, estación de bodas (*S. Martinez*)
- 22-31 Galería de Eibarreses
- 32 Una obra contra la indiferencia (*Ainara Lozano*)
- 33-35 Los otros rostros de I. Zuloaga (*Hurtado & Gorrotxategi*)
- 36 Seguimos con Felix (*Mikel Larrañaga*)
- 37 Sucedió de esta manera (*J.M. Ayuso*)
- 38 Eibarko umoria
- 39 El juego de naipes entre mujeres (*Mari Carmen Apellaniz*)
- 40 Homenaje a Fran Lasuen / Mursego, ohiko bidetik kanpo
- 41 Egipto a pocos kilómetros de Eibar
- 42 Protección de Datos
- 43 Ibilaldiak: Arantzazu, Eibarko mugarriak, Cazorla
- 44 El Dr. Gabriel Garcia Ruiz en Eibar (*Jesus Bilbao*)
- 45 Mirando al mar (*J.F. Gutiérrez*)
- 46-47 Julian Telletxea Aztarain (*J.A. Larrañaga*)
- 48 Demográficas
- 49 Agurrak eta ongi-etorrixak
- 50-51 Saski-Naski
- 52 Creer por experiencia propia (*J.A. Pagola*)

Harena, Neurea eta Zeurea

Los impuestos de los mayores

Muchos jubilados de clase media han pasado su particular “Semana de Pasión” al recibir la propuesta de autoliquidación de la declaración de la renta y comprobar que, además de todo lo que Hacienda les había retenido de sus ingresos, todavía tienen que ingresar unos lacerantes cargos al haberse eliminado todas las deducciones para desgravar que tenían por edad. Entre el IRPF, el IVA, tasas... la administración les está quitando más de la mitad de sus ingresos. Sí, por lo menos, se tuviera el consuelo de que, con nuestros impuestos, se creasen puestos de trabajo y se eliminasen los riesgos de pobreza y exclusión social infantil (33,8%) y de los mayores (16,9%)... pero vemos, con indignación,

que ha servido para salvar bancos, beneficiar a los corruptos, tapar el fraude fiscal, alimentar a la insaciable clase política y sus instituciones, construir infraestructuras y equipamientos públicos innecesarios y sobredimensionados, mantener cinco administraciones... Los pensionistas tenemos que elegir entre recuperar y defender los derechos de la ciudadanía o asumir que volverá el IRPF, los nuevos impuestos y copagos; pero que el poder adquisitivo -para “desmercantilizar” bienes y servicios que proporcionamos a familiares que no pueden pagarlos- y el Estado de Bienestar del pasado no volverán.

Fernando Serrano

Top secret... Informe

Lo que los maestros no se atreven a decir a los padres. A menudo se habla de las deficiencias del sistema educativo, pero los docentes también tienen verdades que muchas veces deben callar:

- el 88% de los maestros desearía decirles a los padres “a su hijo le faltan más límites en su casa”;
- en el 84% de los casos, en su casa no hay suficiente diálogo: “sólo 15 minutos por día marcaría la diferencia”;
- en el 85%, “no deje tantas horas a su hijo frente al televisor”;
- en el 85%, “disfruto mucho de su trabajo, pero es su hijo quien debe realizar las tareas”;
- en el 79%, “no se queje de que su hijo está sobrecargado. Si no estudia ahora, ¿cuándo lo hará?”;
- en el 77%, “cuando yo era chico y hacía algo mal, mis padres me retaban a mí. No se ponían a criticar al maestro”;
- en el 74%, “si Ud. enseñase buenos modales en su casa, mi trabajo sería más sencillo”;

- en el 72%, “por favor, que su hijo se bañe antes de venir al colegio”;

- en el 63%, “¿por qué tengo que hacer reuniones de padres en mi tiempo libre si Ud. no se molesta en venir?”.

Otras cositas más -afirmaciones interesantes expresadas por los docentes-:

- “No sobrecargue a su hijo de actividades extra curriculares. Eso va en contra del rendimiento”;

- “Las capacidades de su hijo-hija son inferiores a lo que Ud. cree”;

- “¿Quiere a su hijo? Déle más cariño en la familia. Aunque su hijo parece grande, todavía lo necesita”;

- “Los padres son los primeros educadores y no pueden delegar esa responsabilidad en terceros”;

- “¡¡¡Ocupense de sus hijos!!!”

Red de Unidad Estratégica de Docentes de América
(Revista Selecciones)

Eibar-Sahararik, mila esker!

Mila esker!!! Aurten ere, berririo zuengana jotzen dugu egin duzun ahaleginagatik eskerrak emateko; saharaiarrentzat janariak batzen laguntzeagatik, gizatasunezkoa eta funtsezkoa dena gizarte ahaztu eta txiro horrek bizi iraun ahal dezan aurrera egiteko aukera oso gutxi ematen duen basamortu hartan. Han daude zain, justizia noiz iritsiko zaien, eta 1975ean modu bortitz, anker eta gizagabean laga behar izan zituzten lurralde haiek noiz itzuliko dizkieten.

Horrelako gauzak gogora ekartzea beharrezkoa izaten da haien lekuan jar gaitezen eta, gure bizitza pertsonala -une batez bada ere- alboan utzita, gure buruari “saharaiarra banintz, nola sentituko nintzateke?” galde diezaiozun. Horixe da galdera, galdera irekia; baina horixe da, baita, mugiarazten gaituen motorra eta egunero sufritzen ari diren borroka horretan gure laguntza eta elkartzuna ematera garamatzana.

Pertsona horiek ez dira “jende talde bat”, bazterrean utzitakoak. Pertsonak dira, izenez eta izanez: Jamila, Mohamed Sid, Maimuna, Ahmed, Ali Cheij... Horrela, 200.000 izen osatzeraino, han bizi eta historia bat dutenak, bizimodua aurrera atera nahian dabilzanak, ikasi edo prestatu, hezi eta hazi, familia bat eratu, lan egin... Bizitzaz

gozatu nahi dute, zuk eta nik dugun eskubide eta duintasun berbera dutelako, haiek ere zoriontsu izateko jaiotze baitira, gu bezala. Horixe da justizia benetakoa.

Eskerrak asko eskatu genituen produktu horietako batetik pakete bat eman duen pertsona bakoitzari (persona bakoitzak edo familia bakoitzak ahal duena eta nahi duena ematen du); kanpaina hori egiteko ateak zabaldu dizkiguten denda eta supermerkatu guztiei; ikastetxei, udalari, batzen eta garraiatzen eman digun laguntza paregabeagatik; udal lantaldeko langileei, gauzak ondo egiteagatik; herriko irakasleei; hedabideei; botikei; Eibar eta Elgoibarko pertsona guztiei. Hau dena batzen lagundu diguzuen guztioi: 2.755 kilo jatekotan, 70 kilo konpresetan, 750 kilo pixoihaletan, 18 botika-kaxa... Benetan behar duten gizon, emakume eta ume saharaiar guztientzat.

Laguntza honek -bizi dugun une zail honetan, hemen ere premia ate joka dugunean- balio erantsi handiagoa du. Egin dugun keinu honek, gastu honek, askoz solidarioagoak egin gaitu, humanoagoak; gizarte hobetzaileagoak egiten lagundu digu, mundu zertxobait perfektuagoa. Mila esker guztioi.

Eibar-Sahara Elkartea

“Eremu elektromagnetikoen gaian, alarma datuek eurek sortzen dute”

Eibarren jaio zen 1955ean, elkarrizketa hau egin dugun etxean.

Sorlekuan bertan du bulegoa Jose Alberto Arrate abokatuak, Euskal Herrian eremu elektromagnetikoen kalteengatiko auziak daramatzen bakarretakoa, bakarra ez bada. Berriki Donostian egindako jardunaldi batzuetan, gaiari buruzko legediaz jardun zuen, eta hortik abiatu du gu elkarrizketa.

- Donostiako jardunaldietan Europar Batasunaren 1.815 erresoluzioaz hitz egin zenuen, eta hura udaletan aplikatzeko moduez. Zer dio erresoluzio horrek?

Oso aurrerapauso garrantzitsua da eremu elektromagnetikoen arauketan. 1.815 erresoluzioa Europar Parlamentuko Batzarraren gomendio bat da, 2011. urtekoa, oinarritzko zenbait alderdi dituena. Bata, ALARA printzipioaren alde egiten duela, hau da, eremuekiko esposizioa ahal bezain txikia izan dadila. Bi, ahulenez (umeez, zaharrek, gaixoek...) erabateko babesa izan dezatela. Eta urrats garrantzitsua: mikrouhinekiko esposiziorako gehieneko balio segurua zentimetro koadroko 0,1 mikrowattetan ezarri du (1.815 erresoluzioak, zehazki, eraikin barruetarako ezartzen du balio hori, eta epe laburreko helburu modura betiere; epe ertainean, muga 0,01 mikrowattera jaistea proposatzen du).

Espainiako Estatuan gaur egun indarrean dagoen araudia, 2001eko, EBko osasun ministroek 1999an emandako gomendio batean oinarritzen da. Orduan, 450 mikrowattetan ezarri zuten muga. Baina handik urte batera zientzialari talde bat elkartu zen Salzburgon, eta esan zuten gehieneko kopurua 0,1 izan beharko litzatekeela.

- 4.500 aldiz gutxiago.

Hala da. Eta azkenean, denbora luzea pasatzen utzi badu ere, Europar Batasunak arrazoia eman die. Azpimarratzekoa da Salzburgoa eta gero zientzialari biltzar gehiago izan direla, eta denetan berretsi dela orduan esandakoa. Bitartea, Europar Parlamentuak, 2008an eta 2009an emandako erresoluzio bitan, adierazi izan du 1999ko gomendioa zaharkituta geratu dela. Azkenik, hori guztia 1.815 erresoluzioan gauzatu da. Gainera, hura atera eta denbora gutxira, Osasunaren Mundu Erakundeak, 2B multzoan sailkatu zituen erradiakzio elektromagnetikoak. Hau da, “baliteke minbizi-eragileak izatea”.

Une honetan hutsune moduko bat dago. Estatuak Europako gomendioaren arabera araudia egingo balu, udalen funtzioa hirigintzaren eremukoa baizik ez litzateke izango.

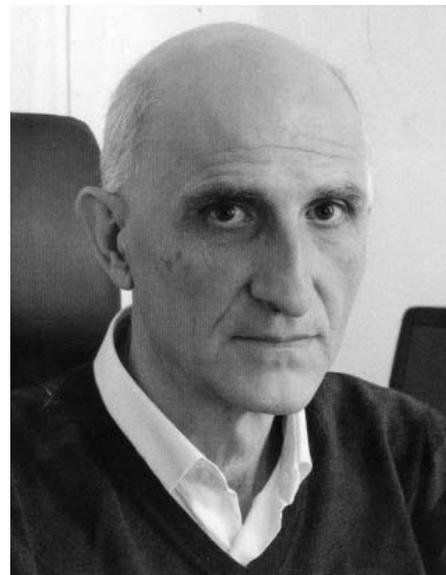
Baina hutsunea dagoen bitartean, eta udalek uste badute beren interesak jokoan daudela, eskumenak balia ditzakete arautzeko, 1.815 erresoluzioa barne. Hori da nik defendatzen dudana. Betiere kontuan hartuta, eta hori funtsezkoa da, arautzen horrek ez diola trabarik egin behar telekomunikazio zerbitzuari, hura oinarritzkoa baita. Hala esanda dauka (Espainiako) Auzitegi Gorenak, 2000tik honako hainbat epaitan. Dena den, posible da telekomunikazio sistema bermatzea eta aldi berean herritarren osasuna babesteko neurriak hartzea.

- Donostiako hitzaldian zera esan zenuen: “Hedabideek mezu lasaigarriak zabaltzen badituzte ere, jendeak errefusatu egiten du erradiazio horiekiko esposizio ez-boluntarioa”. Bada, zientzialari bat baino gehiagori irakurri izan diogu kontrakoa dela, alegia, hedabideek funtsik gabeko alarma eragiten dugula, besteak beste hau bezalako elkarrizketak eginez.

Alarma datuek eurek eragiten dute. Eta badugu hainbat datu berri. Batetik, Europar Parlamentuak esan zuen, 2008an eta 2009an, aurrez ezarritako mugak zaharkituta daudela. Bestetik, azpimarratu zuen eremu elektromagnetikoak sortzen dituzten enpresen asaguru-polizek ez dituztela bere gain harzten kutsadura elektromagnetikoagatiko kalteak. OMEk esandakoa ere hor dago, OME berak baitio “baliteke minbizi-eragilea izatea”. Badago, halaber, Italiako Auzitegi Goreneko sententzia bat, pertsona batek eduki zuen burmuineko glioma zuzenean lotzen duena eskuko telefonoa erabiltzarekin. Horiexek sortzen dute alarma.

- Nik ez dut alarma sozial handirik nabaritzen, dena esatera. Eskuko telefonoaren erabilera gorantz doa, wi-fi gabeko taberna bat ez duzu aurkituko... Benetan jendeak honen axola du?

Gai interesgarria da hori. Tabako paketeetan irakur daiteke: “Erretzeak hil egiten du”. Eta jendeak erre egiten du. Tira, horrek hiltzen ez bagaitu beste zerbaitek hilko gaitu eta... Baina nik, erretzailea izan arren, ez nu-



ke onartuko zuk zeure kea botatzea nire aurpegira, edo nire seme-alabenera. Nik pentsa dezaket eskuko telefonoa kaltegarria dela niretzat, eta hala ere erabili, baina ez zait gustatzen antena baten erradiazioa nire logelara sartzea. Horra iritsita, balorazio moralak egiten has gintezke, baina ni ezin naiz horretan sartu. Kontua da jendeak eskuko telefonoa darabilela eta aldi berean antena bere etxean jarztearen aurka dagoela. Kezka egon badago, eta erakunde publikoen gaineko presioa nonahi aurkituko duzu.

- Herritar arruntak ez daki zer pentsatu, ordea. Berriki argitaratutako ikerlan batek baztertu egiten du eskuko telefonoa erabiltzearen eta zenbait minbiziren artean lotura dagoenik.

Uste dut eztabaida hori guztiz gaindituta dagoela. Espainiako legeak, 1.066. Dekretuak hain zuzen, eremu elektromagnetikoek nerbio-sistemari eragindako kalteak aipatzen ditu. Kalteak badaude, egon; eztabaida ez da hori, baizik eta zenbateko esposiziotik aurrera gertatzen diren. Oraindik bakarren batzuk saiazten dira esaten eremu elektromagnetikoak guztiz kaltegabeak direla, baina uste dut eztabaidaren muina, gaur egun, kopuruak direla. Esango nuke ia zientzialari bakar bat ere ez dela ausartzen, gauden-gaudenean, eremu elektromagnetikoak guztiz kaltegabeak direla esatera. Ezagutzen ditut nik hemen esan dudaren aurka buru-belarri diharduten batzuk, eta beti uzten dute aterean bat zabalik, “gehiago ikertu behar da” esanez.

Unai Brea

ARGIA / 2013-XII-1



Pepe Txikiena

Lamento entre las cumbres

Tuvieron que pasar cuatro décadas hasta mi viaje a Jaén cumpliendo un sueño de la adolescencia: conocer la tremenda Región Bética que, con sus tres impresionantes cordilleras: la propia Bética, la Subbética y la Penibética, abruman aquel espacio rodeando el extenso valle del Guadalquivir que discurre, feliz, desde Cazorla hasta Sevilla por el boquete que al Oeste ceden las cordilleras... Pero en el andar errante, desde Sierra Morena a Sierra Magina, surge espontánea la anécdota que paso a decir olvidándome en esta página la belleza de serranías, llanuras, ríos, latifundios de trigo, algodón, pastizales y olivos que pintan un mar verde, como extásis sobre tantas y tantas lomas.

Me acomodo en el Parador de la capital que, sobre el cerro de Santa Catalina, permite una panorámica extraordinaria de la ciudad, de las cumbres en la lejanía, de alrededores cargados de olivar bajo el cielo limpio que invita a moverse.

Al día siguiente, tempranito, a través de carreteras suaves, bien custodiadas, sin apenas tráfico, llego a Alcalá Real en las faldas de Sierra Magina al sur de la Subbética... y por Alcaudete, aparece la anécdota: rebasando un puentecito, que protege el paso del riachuelo, escucho el lamento lastimero y continuo de un perro lo que espolea mi atención... Detengo el coche y curioso las razones de tanta pena y me quedo perplejo: el abuelete apaliza a su, presuntamente, esposa y el perro en intento de defenderla, suplica clemencia...

¡Qué hago me pregunto en tal momento de premura cuando, además, qué pinto yo!

Sólo deseo que acepten mis credenciales más adecuadas: ¡Amigo, amigo, por favor, por favor, grito con la expresión iluminada!

Decido estrechar su mano y busco a la abuela que sigue arriada a los haces de hierba junto al perro que menea la cola en gesto de facilitar la bienvenida... El maltratador sigue observando con ojos de aceptarme; le tomo por su hombro y entramos en la casa... ¡Tengo el mayor morro del planeta! Puedo argumentar y no dar consejos de convivencia, no, no, no, no.

Se me ocurre lo que a nadie: traer unas botellas de Rioja que tengo en el coche y, con el mayor descaro de mi natural confianza, acerco ¡yo! a la mesa tres vasos que retiro del altillo después de pasarlos bajo el grifo, en detalle que el hombre valora; se nota en su semblante muy amable en mi honor... Levanto la copa ¡Brindemos y sonríamos!... Limitándome, ahora, a escuchar su vida anterior...

Son una familia rota; tienen un hijo casado en Cambil, cerca del parque natural de Magina, sin relaciones porque éste no acepta, con razones, el maltrato a la abuela... Pero lo peor es no poder ver a su nieto de 11 años, Roldán, que se da cuenta de todo...

¡¡Acabo de encontrar la piedra filosofal!! Algo que me ayudará a que la abuela esté contenta a partir de ahora... Me levanto y, besándola, le susurro que mañana vendré a comer... ¡Encantada, dice!... El perro salta a mis piernas, el abuelo humedece los ojos, alza su mano sobre mi hombro mientras me acompañan al coche...



De vuelta al parador me acerco a Cambil para conocer al hijo y a Roldán... Les cuento lo que pretendo y necesito su gran ayuda que pasa por perdonar: mañana comeremos en casa de los abuelos, Roldán rompe a llorar... Tú irás delante, el niño y yo por detrás en el mío... Antes una breve parada para pasar tú al segundo de la comitiva y nosotros entraremos solos, a la par que esperas hasta el aviso de Roldán...

Llega el domingo. El viaje comienza con humor y complicidad... Cuando el nieto y yo entramos al comedor, los abuelos gritan a dúo y se lanzan, juntos, a su abrazo compartido con gran emoción; escena que se repite, exacta, al ver a su hijo... Todo a la vista de la mesa engalanada con fuentes de frituras, de jabugo, de tomate del Sacromonte, de torrijas; el Rioja lo puse sobre la marcha... Nunca, nunca, viviré algo igual...

Al despedirnos me dice el abuelo, "No existe nadie como tú" Ven siempre que quieras... Y Roldán: Te escribiré, no te olvidamos... Tampoco os olvido...

Y han sido muchas las veces que nos hemos visto, lo que aprovecho para fortalecer a la genuina familia que tanto necesita el vinito que les colma... Allí, Jaén no tiene interruptor de apagado.

*Una ráfaga de otoño levantó
el vuelo de un montón de hojas
y una de ellas soñó con llegar
a la cumbre de aquella serranía.*

*Y el buen marinero que
sabe hablar al viento no es tan
bueno si no habla a la misma
cumbre que alcanza la hoja roja.*

Pepe Txikiena
Mayo 2014

Enpatia faltan

Gizakixok gauza askotan kale egitten dogu eta, kontu batzuetan hankia etenbarik sartuta be, argi dago akatsengandik ez dogula larregi ikasten. Geure burua ondo topatzen dogun bittartian, bestiak zelan daguazten guri bost! Horren hamaika adibide topaueginkeze gure eguneroko bizitzan. Okerrena, baiña, gure axolagabekerixak zenbateko eragiña euki leikian neurtzen ez dakigula da. Oin dala egun batzuk telebisaiña ikusten konturau nintzan horrekin, Jordi Evole kazetarixak egitten dabenean “Salvados” ikusten.

Programia ezagutzen dabena jakingo dabene moduan, kazetarixak gai baten inguruan jarduten dau eta, horretarako, inplikauta daguazten lagunekin entrebistak egitten dittu (berba egittia nahi izaten dabenekin, behintzat). “Los otros olvidados” izenburukuan, Gobernuaren Dependentsia edo Menpekotasun Legiaren gaiñian jardun eban eta, bestiak beste, gaixotasun muskular baten eragiñez menpekotasun ixa osua dakan Jaime Martorell gaztiarekin berba egiñ eban. Gaur egun 31 urte dittuan gaztiari sei urte zittuala topau zetsen erroberadun aulkixan egotera derrigortzen dabene gaixotasun degeneratibua eta, aittak berak esaten eban moduan, “holako gaixotasun bat dakan edozeiñen gurasuak egingo leukien moduan, geuk be bizitza osua daroiagu gure esku dagan guztia egitten bere bizitza ahalik eta onena izateko ahalegintzen”. Madrilgo gobernuak



Jaime Martorell



menpekotasun egoeran daguaztenendako laguntasunak emongo zittuala iragarri ebanetik, laguntasun horrek noiz ailegauko jakuen zain dago Jaume, estadu osuan millaka eta millaka lagun daguazten moduan. Izan be, marketing kanpaina ikaragarrixarekin iragarri zittuen laguntasunak; baiña, krisixa eta murrizketak tartian, iñork gitxi jaso dau laguntasunik. Are gehixago, beste alkarrizketatuetako bat asistenta soziala zan eta, berak kritikatzene eban moduan, lotsia emoten zetsan laguntasun eskaeriak tramitatzia, bazakixalako bospasei urtietan artxibautako eskaera zerrendia eguala. Halanda be, berak ziñuan jendia eskaeria egittera animatzen zebillela, hori jasotzeko eskubidia aitortu eta gero, laguntasuna jasotzeko egin biharreko guztiak egin bihar zittuela esanda, eta hori lortzen laguntziarren bere eskutan eguan guztia egitten zebillen. Tristura puntu batekin esaten ebanez, astero bost bat eskaera tramitatzetik hillian bost tramitatzera pasau da; hain zuzen be, jendiak, desanimauta, eskaerarik ez dabelako egin nahi, alde zurretik etsita.

Ez da hori lehenago aittatu doten Jaume gaztiaren kasua: bera oso kritikua da, laguntasuna agindu eta gero, diru hori emoten ez dabene gobernu osatzen dabene politikuekin. Rajoy-ri kartia idatzi zetsan, agindutakua ez betetzia aurpegiratzen; hori bai, oso modu onian eta edukaziño osuarekin idatzitta. Ez eban edukaziño bera jaso erantzun moduan: gaztiak berak

ziñuan moduan, karta “tipo” bat bialdu zetsan presidentiaren gabinete-ko Jorge Moragasek, esanahi bariko, hutsik eguazene esaldi morduarekin. Kazetarixak, bere estiluari jarraituta, zuzenian Moragasi mobillera deittu zetsan, ia holan ganorazko erantzunik jasoko ete eben esperantzarekin; baiña, bigarren esaldixa esan orduko, Moragasek ezer esan barik moztu egiñ eban. Egindakua benetan zatarrak



Silbia Hernandez

izanda be, behintzat erantzuna argi geratu zan. Hutsaren hurrengua. Holan erantzuten dau gobernuak lege horren inguruan. Programan berbetan agertu ziranak esaten zittuenak entzunda, egoeria penagarrixa dala, beste ondoriorik ezin leike etarra: menpekotasuna dakan baten bat dagan famelixetan zaintzailleren bat bihar dabe urte osuan, egunero 24 ordutan; etxequak ahal dabena baiño gehixago emonda be, eziñezkua da kanpoko baten baten laguntasun barik egoeriari aurre egittia, eta hori pagau egin bihar da; gehixenetan, tratamendu eta sendagai bereziak bihar dittue, eta horrek be pagau egin bihar dira; etxiak, automobillak... moldatu egin bihar dira eta moldaketa horrek be dirua eskatzen dabe. Eta gastuen zerrendia nahi beste luzatzen segidu geinke. Gauzak holan, aseguru pribauak hasi dira, euren eskintzaren barruan, menpekotasun egoereri aurre egitteko planak aurreikusten. Hori bai, plana bakotxak bere poltsikotik ondo pagauta, jakiña.

Jaume Martorellek bere jarduna amaittu aurretik esandakuearekin geratu nintzan ni: “Geuk ez dogu eskatu holan egotia. Iñor ez dago holako gaixotasunen kontra bakunauta eta edozeiñi, gitxiene espero dabenean, baten baten menpe egotia tokau leikixo. Eta argi dago gehixenak zahartzarora aillegatzeko esperantza dakagula eta menpekotasuna eta zahartzarua oso lotuta daguazela. Horregaittik guk ez dogu nahi gizartiak guri penarekin begiratzia, ez dogu bihar jendiaren karidadia. Arazia danona da eta, beraz, egin leikian gauzarik onena danona dan eskubidiaren alde borrokatzia da”. Berak diñuan moduan, menpekotasuna dakenen arazua danona dalako. Baiña, horretarako, beste arazo bateri aurre egin bihar detsagu aurretik: gure artian nagusi dan enpatia faltaren arazuari. Gaiñian dakagun arte, arazua bestiena da beti. Eta, hor konpon, Marianton!

Silbia Hdez. Arrazola

La innovación en Debarrena y el paso del tiempo

La innovación ha estado siempre presente en nuestra cultura industrial -aún cuando ese término no existía- y se entendía, fundamentalmente, como la creación o mejora de los productos fabricados, aplicando conocimientos propios o recurriendo a la mejora de los productos de la competencia.

En su acepción moderna, la innovación (i), encomendada a los equipos o unidades de I+D+i, se entiende como la actuación sistemática para la creación y mejora de nuevos productos, nuevos procesos industriales, aspectos organizacionales y de la gestión empresarial, más allá de las mejoras cotidianas o del día a día.

El término fue acuñado en la década de 1990, cuando el Gobierno Vasco incentivó esa actividad -pues la viví en primera persona- y que, entre otras definiciones, viene a ser: Innovar es mudar, alterar cosas introduciendo novedades (según la RAE) / Innovar es un estado mental que nos lleve a las acciones para provocar el cambio, la mejora o la renovación, siempre que se traduzca en algo que sea aceptado por la sociedad.

Al paso de los años, hemos sido testigos de grandes alteraciones en el panorama industrial de nuestro entorno, con los desplazamientos de tantas empresas -de lo que Eibar es un caso destacado- y la posterior diversificación de actividades hacia los sectores comercial y de servicios. No obstante, seguimos manteniendo una importante tradición industrial; y, sabedor de los intentos de recuperación de dicha actividad, me permito aportar algunas ideas en esta línea, empezando por preguntarnos si estos intentos están bien enfocados, si son efectivos y, en último término, tratar de **responder a lo que creo debiéramos hacer**.

Resulta obvio e innecesario recordar que estamos ante un tema vital, por encima de ideologías y afecciones políticas, por lo que mis críticas obedecen al exclusivo empeño de aportar la visión de un profesional que ha dedicado años en la dirección de equipos de I+D+i, y considero que el paso del tiempo está jugando en contra de la recuperación industrial necesaria. Tras los años de expansión industrial en los que alcanzamos un nivel de desarrollo moderno, el mundo se in-



El autor del artículo, en conferencia que impartió en Ikasten el 1 de marzo de 2011.

ternacionalizaba y apareció una competencia globalizada, lo que exige que, para recuperar nuestra posición, es imprescindible que las empresas eleven sus niveles de competitividad e innovación.

¿Qué debemos hacer y qué estamos haciendo?

Aunque tengamos una juventud bien preparada en conocimientos tecnológicos y gestión, esta nueva situación, más compleja y globalizada, ya no podrá ser abordada únicamente desde la iniciativa privada, que fue la artífice del despegue y el auge industrial. Se necesita un **Plan Innovador** que acompañe al emprendedor, mediante fórmulas de apoyo que se articulen desde las instituciones públicas, las generadoras de conocimiento y formación, las fuerzas sindicales y empresariales, los profesionales libres y jubilados y... hasta el conjunto de la sociedad. Conseguir implicar y alinear a estamentos y personas tan dispares, sin lugar a dudas, no será sencillo -ninguna innovación lo es-, pero si necesario para nuestro objetivo, por lo que nuestra principal institución -**el Ayuntamiento**- **debe liderar y coordinar** la integración de los agentes participantes.

No sólo se ha modificado el entorno exterior, mercados y competencia, sino que los cambios locales de la propia estructura industrial de Eibar, con la salida de numerosas empresas y talleres, ha supuesto una pérdida de la cultura tecnológica y empresarial existente, derivada de la cercanía y el contacto entre “el trabajo

y las personas”, pues hasta los intercambios de conocimiento y tecnología se producían en la misma calle.

Aquí de nuevo **hace falta innovar, para recuperar ese espíritu** (pues ya no vale la fórmula anterior), siendo preciso articular un **Plan de divulgación e información** que llegue a toda la sociedad. He enunciado dos acciones que convergen: el **apoyo al emprendedor** por parte de los agentes implicados; y el **apoyo de la sociedad** para recuperar el clima favorable a este propósito. **Los dos planes a implementar, acordes con su importancia estratégica para el futuro, precisan de reflexión, unión de voluntades y recursos. Todo un reto.**

Mientras tanto, desde el punto de vista de un observador **sobre lo que estamos haciendo**, la impresión es que andamos con intentos de soluciones parciales e insuficientes para generar la recuperación necesaria. Veamos algunas de las iniciativas, que conozco, con espíritu crítico y constructivo:

Impulsado por el departamento de Innovación de la Diputación Provincial de Gipuzkoa, en 2008 la **Agencia Debegesa** fue designada promotora para impulsar la innovación de la industria de Debarrena, en un acto al que asistí, y donde sugerí la conveniencia de que contasen para esta tarea con la “materia gris” de los profesionales retirados y jubilados. Me ofrecí personalmente a colaborar, desde mi experiencia, al imaginarme que sería preciso una importante dedicación, ante las numerosas empresas y talleres “py-

mes” de nuestra comarca. El tiempo -como insisto- juega en nuestra contra; pues, por mis informaciones, sé que ahora, cinco años después, se está iniciando la asesoría a algunas empresas por medio de “mentores” profesionales jubilados.

El **Ayuntamiento de Eibar** recibió, en 2010, del Ministerio de Ciencia e Innovación la distinción de **Ciudad de la Ciencia e Innovación**, lo que me animó a (después de felicitarle) exponer que tal distinción era, en gran medida, desconocida por la ciudadanía y que sería conveniente que la sociedad pasase a ser copartícipe, mediante un plan sistemático de información y divulgación. Desconozco las derivadas de esa distinción, y cuál será el proceder del ayuntamiento, pero es de esperar que ello no se limite a recibir un diploma que, tras cuatro años, sea renovado, pero con limitadas realizaciones concretas.

La citada distinción me pareció una circunstancia apropiada para presentar, a título personal, en nuestro Ayuntamiento de Eibar -en noviembre de 2011- (también lo expuse a los alcaldes de Ermua y Elgoibar) un **Plan de Divulgación e información que, debidamente impulsado por los ayuntamientos, persiguiese construir nuestra sociedad del conocimiento en Debabarrena**. Quiero aclarar que este plan pretende, exclusivamente, informar y divulgar a la ciudadanía; y que mi iniciativa fue amablemente escuchada, pero que seguimos sin aprovechar el tiempo transcurrido hasta la fecha.

Tengo comunicación directa con la concejala de **Economía, Empleo e Innovación**, y sé de su interés en promover la innovación y el emprendizaje, como se recogía en las jornadas publicadas (El Diario Vasco 5/XI/2011), bajo el título **Innovar para salir de la crisis**. Sin duda que, como en ese artículo se decía, tenemos un gran legado y ejemplos de las generaciones anteriores, pioneras; pero insisto que en estos nuevos tiempos debemos aportar otras soluciones adecuadas a los mismos. También he de decir que

nuestra edil vio con interés mi propuesta de divulgación, y que continúa trabajando; pero mi impresión es que los recursos disponibles son muy limitados, y que habría que complementarlos con un mayor peso decisorial para ser efectivos. Mientras tanto, pasa el tiempo, pues estamos iniciando 2014. He tenido experiencias personales en estos años, con entrevistas a políticos que debían ser sensibles a las iniciativas sobre innovación, en las que no he encontrado -aparte de buenas palabras- la respuesta esperada.

También quiero recordar cómo, en sucesivas legislaturas, nuestros “lehendakaris” han insistido en la idea de que “la innovación nos sacará de la crisis”, afirmación que siempre me ha rechinado, pues no me parece que se trate de una medicina de efecto inmediato... Lo cierto es que la innovación es necesaria en todo momento, no sólo cuando tenemos problemas, y que es una carrera de fondo en la que debemos comprometernos todos como sociedad.

Paso ahora a resaltar los aspectos positivos que juegan a nuestro favor, pues disponemos de:

- Empresas que han evolucionado y están a un nivel competitivo mundial
- El nuevo centro tecnológico IK4-Tekniker y otros centros en la comarca
- Las nuevas disciplinas técnicas en energías renovables
- La formación profesional e ingenierías en alternancia
- Los conocimientos que se están generando en el mundo nanométrico
- Las iniciativas para la reutilización de edificios industriales
- ... y el blindaje de la inversión en I+D+i del actual ejecutivo autonómico

Creo que procede hacer una clara distinción: pues tenemos, por un lado, empresas punteras, con capacitación para elaborar sus proyectos innovadores; y centros tecnológicos que, habitualmente, participan en proyectos a nivel internacional en colaboración con otras institu-

ciones. Pero la situación varía si nos fijamos en **tantas “pymes” que constituyen la gran mayoría de nuestro tejido industrial, en las que debíamos focalizar este Plan Innovador**. Estas pequeñas empresas deben reorientar (nos consta que algunas están en ello) su actividad, tipo de producto o especialización hacia las necesidades de la nueva era pos industrial o del conocimiento en campos como: miniaturización, alta precisión, productos por impresión en 3D, aplicaciones de la robótica, para las energías limpias o renovables, etc. Para que estas “pymes” puedan impulsar sus nuevos proyectos, recomiendo contar con los conocimientos y recursos de los citados centros, las escuelas y universidades con sus medios tecnológicos y laboratorios, participando su personal docente y técnico junto a alumnos que puedan integrar en el proyecto sus propios PFC (proyecto fin de carrera), e incorporar la experiencia de profesionales senior retirados o jubilados, junto a la propia “pyme” que pretende materializar su innovación.

Recojo una declaración del Director General de IK4 (El Diario Vasco 28/VII/2013), en donde cita: “Lo que deje de invertirse durante dos años en I+D ya no se recupera”, confirmando la idea de que “los años de demora en activar el **Plan de Innovación** juegan en nuestra contra indudablemente”. Reitero mi convencimiento de que es preciso abordar, **de forma sistémica y sistemática, la innovación en nuestra comarca, superando las actuaciones individualistas que observamos se aplican en los distintos municipios**. Como eibarés que, profesionalmente, ha dedicado años en la gestión de la Innovación, me siento en la obligación moral de plantear, de nuevo, estas ideas a nuestros ediles y a la sociedad eibarresa y comarcal, en el convencimiento de que la Innovación es el camino a recorrer mediante un Plan organizado y constante.

Un cordial saludo

Juan Luis Ibarluzea

Engranajes URETA, S.A.

Engranajes rectos y helicoidales
Grupos cónicos y Sinfin/corona
Cremalleras - Dentados especiales

Avda. Guipúzcoa, 11 ERMUA

Tfno. (943) 943 17 17 00

Fax (943) 943 17 16 69

- MATERIAL ELECTRICO
y REPARACIONES
- COMPONENTES
ELECTRONICOS



Errebal, 14
943 20 19 10

AGVIRRE

Sostoa, 4
943 20 38 29

E i b a r

El 23-F y Ronald Reagan

Con motivo del fallecimiento del que fuera presidente del gobierno español Adolfo Suárez (bautizado oficialmente como “Padre fundador” de la democracia española), investigadores, politólogos y periodistas han aprovechado para escribir notas laudatorias sobre el papel jugado por Suárez en la llamada transición, para recordarnos, una vez más, que la alta política nace del “consenso” (palabra fetiche) y para lanzar diversas hipótesis sobre lo ocurrido en el golpe (o autogolpe) del 23 de febrero de 1981. ¿Estuvieron implicados los servicios secretos en la trama golpista? ¿Era el rey Juan Carlos el elefante blanco? ¿Por qué dimitió Adolfo Suárez? ¿Cuál era el peso del golpismo militar dentro del ejército español en aquella época? A esas preguntas han intentado dar respuesta, en estos últimos años, los libros de Amadeo Martínez Inglés, Javier Cercas y Jesús Palacios, desde distintas perspectivas ideológicas. Pero yo creo que es conveniente centrarse también en un punto por el que muchas veces se pasa por encima y al que no se le presta la debida atención: el intervencionismo de los EEUU en el Mediterráneo, en Europa occidental y su endurecimiento a partir de 1980. Pero vayámonos unos años hacia atrás.

Cuando los EEUU, con el paraguas de la OTAN en Europa, organizó los ejércitos secretos (stay-behind) durante la guerra fría, España también fue incluida. En España gobernaba la dictadura del general Franco y, por lo tanto, la presencia de la red secreta Gladio puede parecer superflua en un país cuyas autoridades y sus fuerzas armadas estaban ya en cruzada contra el marxismo. Cuando se les preguntó, al expresidente

Leopoldo Calvo Sotelo y al exministro de la UCD, si había existido un ejército secreto anticomunista en España organizado por la red Gladio, ellos dijeron que “aquí Gladio era el gobierno”. Sin embargo, cuando se destapó el escándalo de la red Gladio en Italia, en 1990, el coronel Alberto Vollo afirmó que “en los años sesenta y setenta, en Las Palmas de Gran Canaria existía un centro de entrenamiento de Gladio, dirigido por instructores de los EEUU. En la misma localidad había también instalaciones de Sigint norteamericanas”.

El politólogo suizo Daniele Ganser, en su imprescindible libro “Los ejércitos secretos de la OTAN” (ed. El Viejo Topo, 2005), afirma que “el almirante Carrero Blanco, estrechamente conectado con la CIA, creó en 1968 una nueva unidad para la guerra secreta, llamada OCN, que tenía como objetivo a los estudiantes, los profesores y a todo el movimiento social-revolucionario”. Carrero estableció estrechas relaciones con la red Gladio, contando con agentes que participaron en la represión y aplastamiento de las protestas. Durante los años 70, España fue refugio para varias decenas de fascistas italianos de la organización Ordine Nuovo, que habían participado en la estrategia anticomunista en Europa.

En 1980, año de tensiones en la cúpula militar española por el “terrorismo” de ETA, se produce un hecho capital a nivel geopolítico: el relevo del presidente Jimmy Carter por Ronald Reagan al frente del gobierno norteamericano y un endurecimiento de la posición yanqui en Europa. Reagan aprueba un incremento espectacular del presupuesto militar y está dispuesto a multiplicar el número



Asier Ecenarro.

de misiles que, desde Europa, apuntan a la Unión Soviética.

El gran especialista en relaciones internacionales Joan Garcés explica, en su libro “Soberanos e intervenidos” (ed. siglo XXI), que “hay indicios de que todo el operativo del golpe pudo responder a un diseño global que sobrepasaba el marco de la península ibérica: la preparación de Europa para un plan estratégico en el inicio del gobierno de Reagan, en un momento en el que Europa occidental era presionada para que aumentara sus gastos militares y aceptara la instalación de armas atómicas. Años después trascendería que los planes militares de Reagan asumían la inminente entrada de tropas soviéticas en Irán, seguida de una guerra en Europa entre la OTAN y el Pacto de Varsovia. La militarización del Mediterráneo era, pues, una línea de presión a finales de 1980 y comienzos de 1981. Turquía era militarizada tras el derrocamiento de su gobierno liberal. Grecia era llevada a integrar sus FFAA en la OTAN”.

Una cosa es segura: el gobierno norteamericano sabía que el golpe de estado en España iba a producirse. Tres días antes de que Tejero y sus hombres irrumpieran en el congreso de los diputados, las bases americanas de Torrejón, Morón, Rota y Zaragoza se hallaban en estado de alerta y, en la tarde-noche del 23 de febrero, un avión espía americano salido de la base alemana de Ramstein sobrevoló la península con el objeto de controlar el espacio radioeléctrico español.

Cuando esa misma noche le preguntaron al secretario de estado americano, Alexander Haig, por lo que estaba sucediendo en el Congreso en Madrid, este respondió que se trataba de un “asunto interno”, que es otra forma de decir que “si sale, pues sale”.

Asier Ecenarro Arancibia



Una cosa es segura: el gobierno norteamericano sabía que el golpe de estado en España iba a producirse.

El inicio de la vida

Nunca la humanidad ha gozado de tantos conocimientos y, al mismo tiempo, nunca se han correspondido tantos intereses encontrados, ni tanto debate, sobre el valor de la vida humana en sus primeras etapas. Aunque es un debate más ideológico que biológico. Ningún científico que manipula embriones humanos en su laboratorio duda de que se halle ante un embrión humano, miembro de nuestra especie. Los conocimientos científicos sobre el inicio de la vida del ser humano que se han obtenido en las últimas décadas nos permiten admirar, más que nunca, la maravilla de estos primeros y cruciales momentos por los que todos hemos pasado.

Distintas ramas de la biología, como la genética o la embriología -la biología molecular-, han permitido que podamos asomarnos a ese momento único y contemplar, así, el misterio que encierra el inicio de toda vida humana. El avance en las técnicas de imagen microscópicas, así como la posibilidad de grabar y fotografiar lo que está sucediendo en cada momento de esos primeros días del ser humano, han permitido que nos resulten cercanos esos acontecimientos. Si en otras épocas sólo un halo de incertidumbre y suposición rodeaba los conocimientos sobre el inicio de la vida, hoy en día podemos estudiar y analizar cada segundo, ya que el desarrollo de esos primeros días es tan vertiginoso, a la vez que necesario y apasionante, que los científicos están consiguiendo descifrar cada una de las distintas etapas por las que el embrión humano va pasando.

Pero, como la cara oculta de la luna, existen actualmente grandes controversias y discusiones sobre la dignidad del hombre en esos primeros momentos. El vértigo que produce el conocimiento cuando deja de estar al servicio de la humanidad ha hecho que haya muchos intereses, científicos y económicos, que intentan restar dignidad de persona al embrión humano. Si bien es cierto, todos aquellos que trabajan y manipulan esos pequeños embriones saben que son embriones humanos y que, si los dejasen crecer, llegarían a ser adultos.

Nunca la humanidad ha gozado de tantos conocimientos y, al mismo tiempo, nunca se han correspondido tantos intereses encontrados, ni tanto debate, sobre el valor de la vida humana en sus primeras etapas. Aunque es un debate más ideológico que biológico, hasta hace pocas décadas, el inicio de la vida humana siempre había tenido lugar a través de la reproducción sexual, esto es, tras una relación sexual. Ningún científico que manipula embriones humanos en su laboratorio duda de que se halle ante un embrión humano.

¿Es el embrión un ser humano? Para la ciencia de la biología, el embrión es una vida humana individual. Vida, porque tiene movimiento propio; humana, porque es de la misma especie que el principio generador, que son los padres; e individual, porque posee un código genético propio distinto del padre y de la madre. El embrión es un ego o sujeto activo distinto de los gametos antes de su fusión fecundativa. Hay una serie de argumentos que intentan justificar la producción, el uso y la manipulación de los embriones humanos en los primeros días de vida. Ello ha provocado grandes discusiones, y argumentos varios, que intentan justificar ese uso de las personas, por pequeñas que sean. Los principales argumentos que se dan para restar dignidad al embrión en esos primeros días de vida son los siguientes:

1) Si la fecundación no es un proceso instantáneo, ¿en qué momento se inicia la vida humana? La biología clásica, de finales del siglo XIX, ya atribuía el inicio de la vida de cada mamífero al momento de la fecundación. Las primeras observaciones que se hicieron fueron en animales y se extrapolaron a los humanos. Hoy en día se conoce cada uno de los acontecimientos que suceden en la fecunda-

ción; y sabemos que no es un proceso instantáneo, sino que dura alrededor de 24 horas. Como señala G. Herranz, *“en la fecundación, el nuevo ser, al heredar de sus progenitores su propio y nuevo genoma, no sólo queda adscrito a una especie, sino que también adquiere su identidad biológica como individuo concreto”*. El conocimiento de la complejidad de la fecundación, en lugar de provocar una mayor admiración por la naturaleza creada, ha desembocado en múltiples debates bioéticos para poder precisar en qué momento la nueva entidad biológica es persona. El genetista Lejeune así lo clarificó: *“Cuando el ovocito es fecundado por el espermatozoide, esa entidad es un cigoto; cuando el cigoto se divide, es un embrión”*.

2) ¿Cuándo se inicia la vida: en la concepción o con la implantación? Este debate se inició en los años 70, a partir de la introducción de los fármacos anticonceptivos y de los dispositivos intrauterinos. El mecanismo de acción de algunos de estos productos tiene lugar impidiendo la implantación de los embriones en el útero. La implantación finaliza alrededor del día 14 de vida intrauterina. De ahí surgió la idea, pronto extendida, de que los embriones de menos de 14 días de vida no merecían ser considerados personas, pues lo que no se podía discutir era que tenían vida humana. La barrera de los 14 días, por otra parte, fue aprovechada por aquellos científicos que fueron desarrollando las distintas técnicas de reproducción asistida para justificar la producción, pérdida y manipulación de los embriones que aún no se habían implantado.

3) “El embrión puede dividirse en los primeros días de vida, dando lugar a los gemelos monocigóticos”. Este argumento intenta reforzar, desde un punto de vista biológico y filosófico, el que no se considere persona a los embriones de menos de 14 días de vida. Se trata de uno de los argumentos más importantes que respaldan esta idea. Los gemelos idénticos proceden de un mismo cigoto (monocigóticos), a diferencia de los mellizos o gemelos dicigóticos, que provienen de dos cigotos que han sido fecundados en el mismo ciclo. La división del embrión se puede producir en distintos momentos de esos 14 días, dando lugar a distintos tipos de gemelos que no sólo compartirán material genético, sino también la placenta y las distintas envolturas.

Según ese argumento, a lo largo de las dos primeras semanas de vida el embrión no puede ser considerado un ser humano individual, ya que podrá escindirse y dar lugar a dos o más gemelos. El razonamiento es el siguiente, desde un punto de vista antropológico: como el ser humano es indivisible, si el embrión de menos de 14 días se puede dividir, dando lugar a dos o más personas, entonces no lo consideraremos persona. Ese argumento, que para algunos es el argumento estrella para justificar el uso de los embriones, cuando se lo explico a mis alumnos, no dan crédito. ¿Dónde quedarían los siameses? Ya que fue un embrión que nunca llegó a dividirse correctamente. ¿Tampoco serían personas?

Todos esos argumentos son la expresión de un mal uso de la ciencia, que deja de estar al servicio del ser humano, y que ha dejado de maravillarse ante el mundo que descubre. El asombro ante todo lo que nos ha sido dado -en primer lugar, la vida- permite tener una actitud mucho más abierta a la verdad. Conocer esas primeras etapas de la vida del hombre, en la que no se encuentra ningún detalle sin sentido, nos debe llevar a respetar y valorar la vida de cada hombre en todos sus momentos, sobre todo en aquellos en los que somos más indefensos: al principio y al final.

Ondina Vélez Fraga

*Profesora de Biología y Genética de la Conducta /
Facultad de Medicina de la Universidad CEU San Pablo*

Sabiduría y Felicidad

Se manejan con frecuencia y creo que, de forma bastante confusa, cuatro conceptos que están ligados: **Conocimientos, Sabiduría, Bienestar y Felicidad.**

Llevo mucho tiempo reflexionando sobre estas ideas y ahí van las conclusiones, pidiendo perdón por meterme en aguas tan profundas, y sometiéndome a la crítica que corresponda.

La Sabiduría consiste básicamente, a mi juicio, en la capacidad de adaptación. Las circunstancias cambian y hemos de adaptarnos a ellas. La inteligencia sería, básicamente, la capacidad de relacionar las cosas y adquirir conocimientos. Los conocimientos son buenos si nos ayudan a desarrollar esa capacidad de adaptación; si no, no sirven. Podrá uno ser un erudito, pero no sabio. Sabio es quien orienta su adquisición de conocimientos a su mejor adaptación. Ejemplo: hoy en día, aprender inglés; no tanto, en general, aprender sánscrito.

Tenemos buenos ejemplos en los animales: los insectos llevan cientos de millones de años sobre la tierra. Y nosotros, nuestra especie -el homo sapiens- apenas 100.000 años, y nuestro género homo, del orden de 2 millones. El camaleón y el pulpo son también buenos ejemplos de capacidad de adaptación. Tal como va-

mos, parece que nos cargamos nuestro hábitat natural a pasos agigantados; es decir, que tenemos muchos conocimientos, pero somos poco sabios. Tenemos que orientar nuestros esfuerzos en cuidar el medio ambiente, si queremos ser sabios. También atinar más en ver dónde están los problemas medioambientales. Mirar más a los ríos, y no tanto a las montañas y acantilados. Mirar más a los vertidos al suelo y a la atmósfera, como insecticidas y plaguicidas, y no tanto a las centrales nucleares (esto da tema para un libro).

Más confusión, aún, se produce cuando se identifica el Bienestar con la Felicidad. No importa tanto el nivel de bienestar como la variación del mismo. Hace 50 años, el nivel de bienestar que teníamos era objetivamente mucho menor que el que tenemos, en general, ahora. Sin embargo, estábamos subiendo y, en cambio, ahora estamos bajando. Sin duda, edad

aparte, éramos más felices entonces. El ambiente de ilusión y emprendimiento que había entonces no se da ahora. (¿Por qué ha desaparecido, o casi, el empresario eibarrés? ¿Para cuándo el monumento al empresario eibarrés? ¿Los marxistas estarán de acuerdo? (esto da para otro artículo).

La felicidad está en la variación, a mejor, del bienestar; y, al contrario, somos infelices cuando el bienestar baja. Un ejemplo: si a un mendigo que está en la calle en invierno le damos un bocadillo de tortilla, un trago de vino y una manta, será el más feliz del mundo. En cambio, si el señor Botín pierde el Banco de Santander, aunque mantenga un nivel de bienestar muy alto, será infeliz.

De modo que la felicidad, o la infelicidad, está ligada a la variación del bienestar. También influye la rapidez de esa variación. No es lo mismo ahorrar un millón de



euros durante 20 años que un premio de la lotería de ese mismo importe, que te aumenta el bienestar de repente. En términos matemáticos, sería la derivada del bienestar con relación al tiempo.

Así pues, los cuatro conceptos están ligados: el conocimiento lleva a la sabiduría, si se emplea bien y contribuye a la capacidad de adaptación; esta adaptación supone bienestar y somos felices cuando aumenta el bienestar e infelices cuando disminuye.

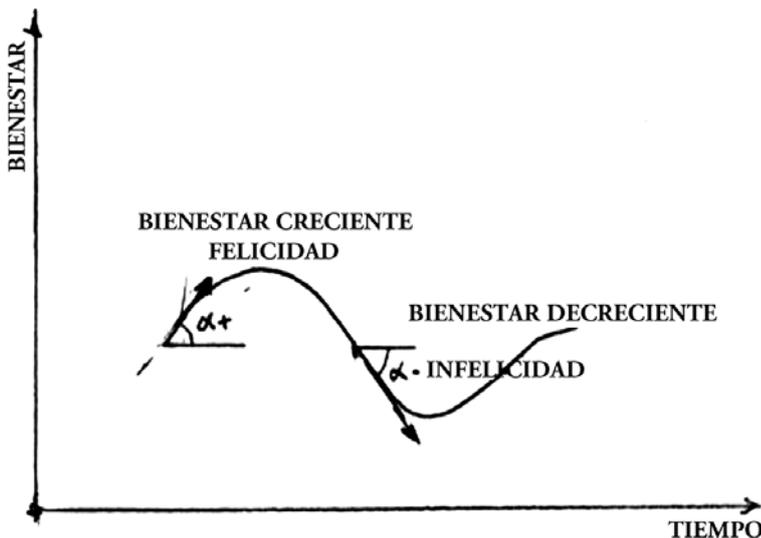
En la posdata, se da un breve desarrollo matemático que viene bien, pero no es imprescindible para comprender la teoría.

Castor Garate Muñoz
castor@garate.org

P.D.- El bienestar es una cosa casi cuantificable. En función del nivel de salud, fama, amor, poder, dinero u otros bienes materiales. Una función, más o menos como sigue: $B = f(M1, M2)$; M1: grado de satisfacción del instinto de conservación -salud, poder, dinero...-; M2: grado de satisfacción del instinto de la especie -descendencia, fama, amor...-. No conocemos cómo es esa función,

pero podemos ver que una persona tiene más o menos bienestar que otra, al menos en cada uno de los apartados. Entonces, la Felicidad sería: $F = (dB/dt)$, la derivada del bienestar con relación al tiempo.

Pero hay más; no es lo mismo un incremento dado para uno que parte de un bienestar alto que partiendo de un nivel bajo. No produce la misma felicidad un premio de la lotería de un millón de euros para Botín que para una persona de clase media. Tampoco -creo- el quinto hijo que el primero. Por eso, dividimos por el bienestar de partida: $F = 1/B (dB/dt)$, o sea, la derivada, partido por el propio bienestar y eso es, por definición, $F = (d \ln B / dt)$. Es decir, la derivada del logaritmo del bienestar con relación al tiempo.



HOY: IGNACIA ACHA, SRA. DE TXOMIN MANDIOLA

Proprietarios de uno de los últimos templos de la gastronomía tradicional -el Restaurante Aguiñaspi-, en donde matar cuatro cerdos y que los clientes se los disputaran era habitual, también era usual que los conejos, las gallinas y los corderos llegaran vivos, para que ellos los despacharan. Me decía Ignacia que no aprendió a matar al cordero, pero que casi queriendo. De lo contrario, le hubiera tocado a ella... Para conseguir chuleta había que recurrir a Elgoibar -y ahí sí que le entendí, pues, hace unos años, para conseguir cualquier despiece de valor, era obligatorio comprar carne de picado o de guisar, ya que una ternera no se mataba cada día y había que vender el animal entero-. El problema comienza cuando todo el mundo quiere comer solomillo; pero eso era antes de que aparecieran los aviones. En otras épocas, con un consumo natural, y ahora también, los géneros más demandados y de calidad subían de precio; además, hay que hacerse a la idea de que ellos no tenían congeladores.

Mandiola, Gorosta y Arrate son tres valles preciosos, que los eibarreses nos empeñamos en convertir en uno. Nuestra protagonista de hoy nace en el del medio, en el caserío Gorostaginekoa; allí le sorprendió la guerra en mitad del frente, con sólo nueve añitos, y se tuvieron que repartir en tres baserris, que no distaban un kilómetro del propio, al que volvían por la noche a por provisiones, siempre que no hubieran sido robadas o confiscadas. En fin, la gerra de Gila.

Nos cuenta la protagonista que pasaron mucha hambre y que, como era muy pequeña, no le dejaban ir, pero que ella se escapaba y participaba. Con 17 bocas en una casa, mucho había que ayudar para aportar algo a los que les habían acogido (otra vez la guerra: siempre que recupero una receta sale). Y bajando la leche al pueblo y visitando a su pariente, casada con Mallabi, él miraba y ella también, y aterrizó en el restaurante Aguiñaspi, del que su marido era hijo. Con ese comienzo, no es extraño que cualquier sacrificio posterior le pareciera "cosas de la vida".

En la época en que yo me incorporo a la cocina, ella era ya una da-



Txomin, en una foto de 1985.

ma de altos vuelos, al igual que la receta que le vamos a pedir. "La dama del bosque", también llamada becada, chocha perdiz y, por nuestros lares, oilagorra -nombre éste nada real, pues de sorda no tiene nada, ya que es el único animal que tiene las orejas debajo de los ojos-, se alimenta de insectos y está siempre a la expectativa. Posee una pluma en la punta de las alas con la que, según dicen, Leonardo pintó los ojos de la Gioconda y que, en Eibar, servía para quitar las chatarras de los ojos. Su intestino es limpio, ya que defeca según come -así que se sirve aparte-.

Es un arte de caza precioso, con perro y con cazadores preciados: era común que nuestros grabadores la reflejaran en las escopetas de lujo (otra tradición que se nos va). Entre ellos, también había diferencias: el de coto, que te decía el número de presas; o el de Oiz, que te

contaba cómo se le había escapado la presa, después de que su compañero (el perro) le marcara, y le mirara con cara de "¿Otra vez? ¡Torpe!". Eso es vivir la caza. Cuando ellos cerraron, nosotros -en Abontza- tomamos el relevo, ya que antes los cazadores no nos las vendían. Era un mundo -el suyo- de cerrar tratos con apretones de mano, de mujeres en la cocina y de hombres en los carneros, o cazando. Y ellas... siempre con una sonrisa.

La tradición se pierde totalmente. Todo lo que hemos contado ahora es ilegal; además, la becada ya no se puede comercializar. Sólo la podréis comer si teneis la suerte de que algún amigo-a os la cace y alguien la cocine: "¡Suerte!".

Como bien dije en la radio, necesitaríamos una revista entera para hablar del legado que nos deja doña Ignacia. Me encantaría que, algún día, me permitiera volver a visitarla: es un libro de historia real y de ejemplo de humildad y sabiduría. También tengo que decir que seguro que jamás pisó un gimnasio, ni hizo una dieta; pero, con sus 87 años, es una mujer pizpireta, que nos dejaría en calzones a muchos cocineros-as. Espero que sus nietos y los que le rodean sepan aprovecharse de sus conocimientos; yo estaría horas escuchándole.

Mireia Alonso

La BECADA o "dama del bosque"

Receta para 4 personas

INGREDIENTES:

- 4 sordas
 - 400 gr. de carrillera de ternera
 - una corteza de pan seco (como ½ barra)
 - ¼ de litro de aceite de oliva
 - ½ litro de vino blanco
 - Un buen caldo de carne y verdura (muy importante)
 - 6 cebollas
 - 3 dientes de ajo, con piel
- Para la guarnición: nabos blancos

ELABORACION:

- Pelar las becadas y limpiarlas bien. Quitarles el buche y **salar**. Reservar los intestinos.
- En una cazuela, poner el aceite a fuego fuerte. Freír los ajos reventados, e incluir las sordas y la carrillera, cortada en dados hermosos. Dorar todo (retirar los ajos cuando estén dorados).
- Añadir la cebolla, cortada en trozos grandes. Dorarla bien, bajar el fuego, poner la tapa y dejar sudar. Añadir la corteza de pan, mojar con vino blanco, bajar el fuego y dejar reducir el alcohol.
- Mojar con el caldo, tapar y dejar cocer a fuego lento durante unos 45 minutos. La cocción en la caza la obtenemos presionando en las pechugas y, cuando vemos que están blandas por fuera, esperamos a las demás en una bandeja.
- Cuando tengamos todo, se tritura la salsa, se hacen unos bastoncillos con el nabo blanco, lo cocemos en la salsa, y añadimos las sordas y la carrillera, para ensamblar la salsa. Los jóvenes comienzan con la carrillera; luego se acercan a la becada.

*Para mí, es un olor de otoño que es inconfundible:
como el mejor de los perfumes.*

El Pacto Federal de Eibar de 1869

Tras la revolución de 1868 y la caída de Isabel II, se vivió en España un período de inestabilidad en los siguientes años, que terminó con la vuelta de los Borbones, de la mano de Alfonso XII tras el golpe militar, por lo que el sexenio democrático solamente se prolongó entre 1868 y 1874. En ese contexto, la I República de España llegó tras la abdicación de Amadeo I de Saboya -el 11 de febrero de 1873- y se prolongó hasta el 29 de diciembre de 1874, día en el que, tras el golpe militar del general Martínez-Campos, llegó la Restauración de los Borbones. El primer intento de instaurar la República en España fue corto, dentro de la inestabilidad política de la época y el deseo de la dinastía de los Borbones de llegar, por encima de los deseos de la mayoría de la ciudadanía, a la restauración de su monarquía. Esos pocos años sin monarquía borbónica significaron el impulso de las opciones republicanas que, desde la caída de Isabel II, se volcaron en el impulso de un gobierno popular. En esa circunstancia histórica, la villa de Eibar tuvo una importancia estratégica para la proclamación de la I República en España.

El Partido Republicano Federal, creado en 1868, inició a mediados del año siguiente su reorganización interna. Siguiendo los postulados de Pi y Margall, crearon una estructura de la base a la cúspide, de manera que el sistema de relación se basaba en las organizaciones provinciales como base y luego, de la suma de ellas, se llegaba a la organiza-

ción estatal por medio de los pactos federales. En base a esos pactos se unían varias provincias; en un segundo nivel de esa unión inicial, se pasaba a los pactos regionales; y, en el tercer nivel, a los pactos nacionales. Ejemplo de ello fueron los pactos de Tortosa -que agrupaba a la antigua Corona de Aragón-, el de Castilla, La Coruña o el de Eibar, que englobó a las provincias de Gipuzkoa, Bizkaia, Nafarroa y Araba.

El pacto federal de Eibar se firmó el 23 de junio de 1869, con la presencia de los comités locales de Tolosa, Irun, Pamplona, Bilbao, Tudela, Gasteiz y Eibar. Uno de los fundamentos del Pacto fue que se crearía una organización supraprovincial republicana vasca, denominada Consejo Federal, en la que estaría un representante de cada provincia y que se reunirían periódicamente en Eibar.

Las bases del Pacto fueron las siguientes:

1ª) *Gozando las provincias vascongadas de un régimen democrático republicano, cuyas inmensas ventajas acreditan su grado de prosperidad y una larga experiencia de muchos siglos, la federación constituida de Navarra, Vizcaya, Guipúzcoa y Alava aspira, en primer término, a conservar y defender las instituciones a cuya sombra han vivido, y a restaurar las libertades de que han sido privadas durante la larga dominación monárquica, defendiendo su Código foral de nuevas mutilaciones, hasta alcanzar su completa autonomía provincial, conservando al mismo tiempo el*

más estrecho y perpetuo vínculo de unidad con la madre patria en el lazo federal republicano.

2ª) *El partido republicano de las provincias vascas y Navarra se declara solidario en cuanto hace relación a su conducta política y a la propaganda del principio de que su actual régimen está completamente garantizado constituida España en República federal, y peligrará siempre bajo las monarquías, máxime si se tiene en cuenta la tendencia de varios aspirantes al solio, que envolverán en una guerra fratricida a nuestro hermoso país, guerra en que se jugaría al azar del éxito nuestras veneradas leyes.*

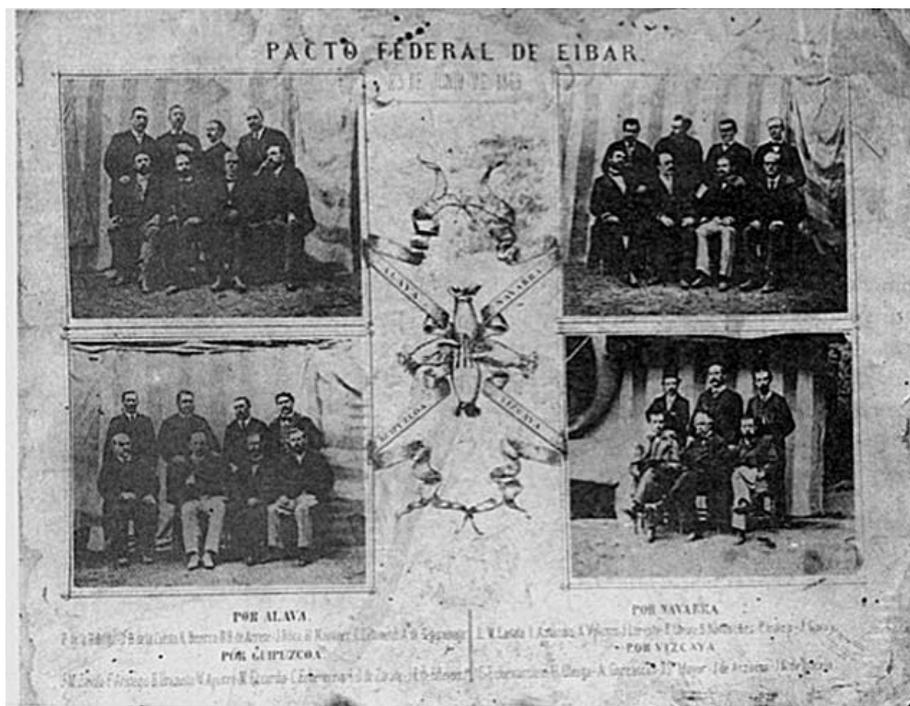
3ª) *No moviendo a la Asamblea un interés exclusivista y local, sino el deseo de asimilar las condiciones de España a las nuestras, a fin de que alcance a todas las provincias el tesoro ofrecido por las libertades democráticas, proclamando el origen y elemento primario de nuestro credo, que los derechos individuales son absolutos, inalienables e imprescriptibles y derivándose de estos derechos la soberanía popular que goza de sus mismos atributos; declara que la absorción indefinida de los poderes por una persona, una familia, un poder hereditario o una colectividad es atentatoria a dicha soberanía.*

4ª) *No obstante la anterior declaración y puesto que la forma monárquica de la Constitución promulgada es hija de una Asamblea surgida del sufragio, el partido republicano cree no debe salir de una propaganda pacífica y legal, interin no se vede injusta y violentamente el ejercicio de los derechos individuales consignados en el Código fundamental.*

5ª) *Los republicanos de la federación vasco-navarra se organizarán del modo que los comités provinciales crean más conveniente a las condiciones de su respectiva localidad. Las comisiones de provincia nombrarán un apoderado para formar el consejo federal, que se reunirá en Eibar o donde estimen oportuno.*

6ª) *El consejo federal es la junta directiva del partido republicano y se nombrará todos los años, pudiendo sus individuos ser elegidos con la facultad de designar suplentes en las capitales donde fuesen nombrados, cuando no puedan concurrir a las conferencias que deban celebrarse siempre que los intereses de la federación lo reclamen.*

Jesus Gutierrez



El Cristo imberbe de Azitain (I)

En esta ocasión tenemos la oportunidad de saber algo más sobre un tema que se puede calificar como “exótico”: nos referimos al poco conocido Cristo imberbe de Azitain.

Para comenzar situando el tema, sería apropiado dar un poco de información sobre la **LOCALIZACION** de la que antes era la ermita de Azitain -actualmente parroquia- ya desde 1963: creo que se puede decir que muchos eibarreses desconocen la iglesia y su interior. La ermita está situada cerca de la que se conoce como “la Rotonda de Azitain”, yendo desde Eibar a la derecha y viniendo desde Elgoibar a la izquierda. Pues bien, actualmente, tanto el edificio de la iglesia como, incluso, el exterior están catalogados en el Registro de Bienes Culturales Calificados y en el Inventario General del Patrimonio Vasco, tanto por su valor histórico-artístico como arqueológico, puesto que contaba con un cementerio y un paso procesional alrededor del edificio, como era normal antiguamente.

En general, se podría hacer una pequeña reivindicación del patrimonio y valor histórico-artístico que tenemos en Eibar, no sólo en la parroquia de San Andres y en el santuario de Arrate -que son los centros religiosos más populares-, sino en uno de los enclaves históricos fundamentales, básicos y decisivos en la historia de Eibar.

Para enmarcar la ermita de Azitain en su **CONTEXTO HISTORICO**, es de señalar que se remonta a época medieval, alzada en un enclave estratégico en donde, para el siglo X (existen referencias del año 939), ya existía la casa-torre de Unzueta, también llamada “Jauregi” por nuestros mayores. Sería erigida, pues, en plena sociedad de pastoreo y caseríos de labranza, organizados por Cofradías, previos al establecimiento de Eibar como villa en el siglo XV -año 1346-. Para situarnos, estoy hablando de lo que actualmente conocemos como La Salle, en su parte más antigua.

Por aquel entonces, ya para el siglo XII o -quizás- previamente, pasaba una vía secundaria del Camino de Santiago de la costa por Azitain: se encontraba en pleno cruce de caminos hacia Bizkaia, hacia la costa y Araba, paralelamente al transporte fluvial por los ríos Ego y Deba, con acceso a Elgeta y Elorrio por Goimendi (San Salvador y Azurtza), además del acceso a Arrate, cuyo culto se remonta por lo menos al siglo XIII. Posteriormente, Azitain siguió siendo un enclave interesante de encrucijada de rutas en pleno camino real, hasta que, a inicios del siglo XX, se convirtió en “carretera ge-



neral”, que es como lo conocemos hoy en día: la situación de Azitain -por lo que se ve- nunca ha dejado de ser estratégica.

Retomando el hilo histórico, durante la Alta Edad Media, los Unzueta -íntimamente relacionados con la ermita de Azitain- durante los enfrentamientos entre los Parientes Mayores pertenecieron, como “jauntxos” o cabecillas, al bando de los Oñacinos, y fue un linaje íntimamente vinculado a la Casa Real Navarra. Se oponían a los Gamboínos, liderados en

esta zona por la familia de la Casa Olaso de Elgoibar.

Si bien por aquel entonces -en el Medioevo- los Unzueta tenían, como centro religioso y de reunión de los oñacinos de la zona (junto con los de Markina, Gernika, Mungia, etc.), la Colegiata de Zenarruza/Ziortza, a nivel local fueron protectores de la ermita de Azitain, con donaciones, limosnas, etc., y también fueron quienes se preocuparon, más adelante, de que la ermita tuviera como “dueño y protector la misma villa de Heybar”. Ello se opone a que, curiosamente, ya para el siglo XIII, existía labor “industrial” en las ferrerías del “Valle del Ego”, en donde estaba inscrito Eibar, y fue el rey de Castilla quien, en el siglo XIV -año 1335- promulgó el fuero de las ferrerías, antes del establecimiento de Eibar como Villa, momento en que el rey castellano estableció, como patrono de la parroquia de San Andres, a la Casa de Olaso de Elgoibar, gamboínos y contrarios directos de los oñacinos de Unzueta-Azitain. Estos datos sirven para situarnos, en un contexto general, en el plano de la sociedad feudal de la época de la fundación de la ermita de Azitain.

En lo referente a la **ERMITA MISMA**, no hay datación original de la alzada del edificio de la iglesia, pero es seguro que se remonta a la época medieval puesto que, durante unos trabajos de remodelación, encontraron un Cristo-románico-en-la-Cruz, de piedra, incrustado en una de las paredes del Coro de la iglesia: un Cristo que podría ser del siglo XIII, aproximadamente, que llevaron a la parroquia de San Andres y que, en otras obras -curiosamente- se perdió. En el entorno de la iglesia de Azitain -como he mencionado antes- existía un cementerio y un paso procesional, como muestra de su antigüedad y de su envergadura social. Se podría decir mucho más sobre la relevancia que tuvo Azitain en Eibar históricamente, incluso en la celebración de la festividad mayor de San Juan a nivel local; pero ese tema lo dejaremos para otra ocasión.

Nerea Areta

“BERRIA, ARGIA,
ELHUYAR, HERRIA...
dira aldizkari guztiz
EUSKALDUNAK”

*Euskal irakurlea bazara,
egin zaitez harpidedun!*

ARQUITECTURA E INGENIERIA CIVIL

BOSARK

ARKITEKTOAK

Sostoa, 3 - 20600 EIBAR - 943 120693

**EDIFICACION / REFORMAS
NAVES INDUSTRIALES
PROYECTOS DE URBANIZACION**

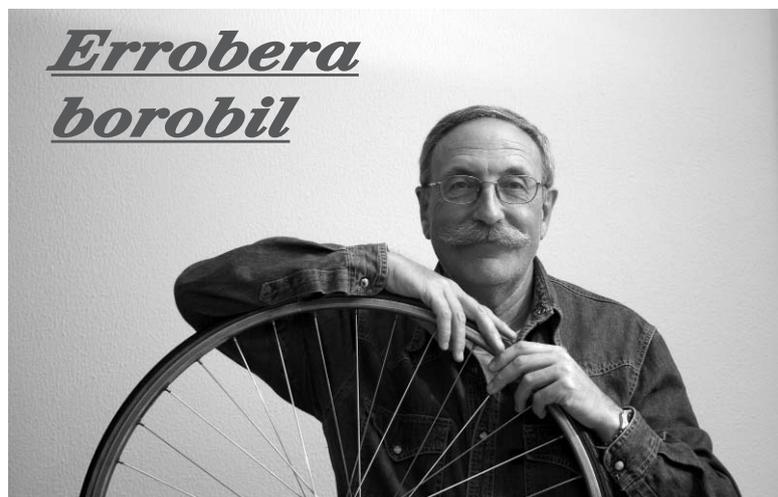
-Síndrome XXI- (Txirrindularitza)

Para cuando esta revista llegue a vuestras manos, en nuestra ciudad habremos tenido la oportunidad de “oler a linimento” en grandes cantidades y en directo, pues el Club Ciclista Eibarrés el pasado 23 de febrero protagonizó la apertura de la temporada 2014 con el ya clásico Concierto de Primavera que, teniendo como protagonista a la Banda de Música Cielito de nuestra ciudad, nos deleitó con música de polkas (las clásicas en las carreras). Desde entonces, desde nuestro club, se han organizado la Prueba Udaberri, el Memorial Abascal, el Memorial Valenciaga, el Memorial Ochoa y, con el fin de recaudar fondos para sufragar nuestras actividades, también hemos celebrado una nueva edición del **Eibar Kantuan** en el Frontón Astelena..., hemos podido presenciar la llegada de la Vuelta al País Vasco en la mítica llegada de Arrate..., habremos podido disfrutar con la presencia de ciclistas profesionales del más alto nivel, en la plaza de Untzaga, antes de la salida de la cuarta etapa de esta misma prueba, y la quinta y sexta etapa de esta carrera, al tener a la vecina Markina-Xemein involucrada, con final de etapa y de Vuelta. La serpiente multicolor ha convivido con la afición eibarresa en su entorno más cercano. El ciclismo, pues, en cualquiera de sus expresiones, sin faltar a su habitual e histórica cita eibarresa, ha estado omnipresente entre nosotros. Por éste y otros motivos, el contenido de mi escrito, como es habitual, tiene su cita con temas relacionados con el ciclismo.

Y, también relacionado con el ciclismo eibarrés, es el hecho de que el pasado 5 de abril, en el transcurso de la cena oficial de la prueba ciclista Memorial Valenciaga, por iniciativa de nuestros compañeros de Directiva del Club Ciclista Eibarrés, **Jose Antonio Larrea** y yo fuimos obsequiados con un sencillo, pero emotivo, homenaje, celebrado en el Hotel Krabelin de Arrate, en torno al cual, disfrutando de un ambiente distendido y relajado, aunque no falto de emociones y sorpresas, el denominador común de nuestras conversaciones era el ciclismo y/o sus derivados. Por ese reconocimiento que Larrea y yo recibimos impresionados y emocionados, queremos expresar, de todo corazón, nuestro sincero y explícito agradecimiento por esa celebración en la que, de forma continua -antes, durante y después-, nos vimos muy bien arropados por representantes de la Directiva del club, Ayuntamiento, Euskal Bizikleta, Federación Guipuzcoana de Ciclismo, vice-presidente de la Española, represen-



Los homenajeados, con Ana Rodríguez, concejal de Deportes.



tantes de distintas pruebas de la Copa de España -con su presidente Manuel Moreno a la cabeza-, jueces de la carrera... Para evitar “nudos en la garganta” y rebajar a su justa medida la carga emotiva y los embates y “agresiones” a la línea de flotación de nuestras emociones y sentimientos en aquellos momentos, no faltaron ingredientes tan importantes como el buen humor o la narración de pequeñas, pero sabrosas, anécdotas.

El motivo de dicho reconocimiento, en palabras de nuestro lehendakari Moises Artaxeberria, “es un premio a vuestra larga, y fructífera, trayectoria de pertenencia al Club Ciclista Eibarrés y vuestros servicios al ciclismo eibarrés en general”.

EN EL TRANSCURSO DE LA CENA, mientras el estómago agradecía la ingesta de viandas que recibía y nuestro paladar, con complacencia y agrado, también mostraba su sincera gratitud a medida que libábamos distintos vinos y licores, la conversación entre los comensales fluía animada, aflorando confesiones de intimidades que se cruzaban de un lado a otro de la mesa. En nuestras intervenciones, en un ambiente distendido y relajado, tanto Larrea como yo aprovechamos la oportunidad para ofrecer a los presentes la narración de alguna anécdota. Tras unos segundos ordenando sus recuerdos, Larrea arrancó:

... “Finalizada una reunión preparatoria de una de las ediciones de la Euskal Bizikleta, Angel Trebiño, Etxekopar, Aramberri y yo nos aprestábamos a salir de nuestros locales cuando Juan Luis Atxa nos ordenó: ‘Si vais a txikitear, llevar algunos carteles para poner en los bares. ¡Ahí los tenéis en el almacén!’. Nos hicimos con unos cuantos cada uno y, una vez en Unzaga, comenzó nuestro peregrinar ‘txikitero-kartelero’ (kartel, txikito, kartel, txikito). En uno de los bares (sería el séptimo u octavo), una vez colocado el cartel, se nos acercó un cliente con síntomas de llevarnos ventaja en el txikiteo, preguntándonos por las fechas de las etapas, siendo informado rápidamente por alguno de nosotros: ‘¡Ahí están, en el cartel que hemos colocado ahora mismo!’. A lo que, para nuestra sorpresa y estupor, fuimos advertidos: ‘¡Pero si esos carteles son del año pasado!’ - Erróneamente, habíamos cogido carteles que sobraron del año anterior, lo que supuso volver a quitar los erróneos, colocar los que correspondían y, naturalmente, otra vez kartel, txikito, kartel, txikito... para finalizar nuestra ardua tarea... como lo estáis pensando...”.

Llegado mi turno, ésta fue una de mis anécdotas:

... “Año 1973, II Memorial Valenciaga, con Felipe Yáñez (Kas) como vencedor de la carrera. Javier Bengoa de chófer, y yo de copiloto. Entre mis piernas, llevaba un sobre con distintos billetes de 5, 25, 50, 100 y 1.000 pesetas, que correspondían al importe de los premios y dietas para pagar a los ciclistas una

vez finalizada la prueba. '¡Vamos a verles pasar Azkarate y luego vamos a meta!', me dijo Bengoa. '¡Ojo!, le contesté, ¡que, del alto, van directamente a meta... Tendremos que iniciar la bajada antes de que lleguen al alto... Lo demás...!'

Sabiendo a lo que nos arriesgábamos, a bordo de aquel Simca 900 de color azul, rotulado con el nombre de Club Ciclista Eibarres -que, hay que decirlo, fue junto a otros dos coches iguales, contraprestación de Automóviles Ansola de Deba, a cambio de publicidad en la Vuelta al País Vasco que organizaba nuestro club-, nos dirigimos hacia el alto puntuable de la carrera. En la cima vimos una cuadrilla de eibarreses que, mientras esperaban el paso de la carrera, acompañados de una bota de vino, daban buena cuenta de un apetitoso 'hamarretako'. Al vernos llegar, fuimos invitados a acompañarles en aquel sagrado momento. Una vez bien aparcado nuestro vehículo, enfilando el coche hacia Elgoibar, nos apeamos del mismo. Yo, celoso velador del tesoro que llevaba entre mis piernas (que nadie piense mal), salí de nuestro Simca 900 sin olvidarme del sobre con el dinero. Los amigos eibarreses, como requieren los cánones, nos ofrecieron la bota de vino, a lo que ni Javi ni yo hicimos ascos.

Para acariciar con placer, sujetar bien y apretar mejor aquel pellejo, tuve que disponer de ambas manos, por lo que necesité desprenderme de 'mi sobre', depositándolo sobre el capot de nuestro coche. Tras trago y tragao, un poco de chorizo, queso, jamón y nuevo trago y tertulia, nos dimos cuenta de que la carrera, que transcurría adelantada sobre el horario, estaba llegando a nuestra altura. '¡Que ya vienen, que ya están aquí!', nos advertía un motorista. Parte de un largo y placentero trago en 'do sostenido' se me fue por la 'estarrikontra' y otra parte, escurriéndose traicioneramente por mi barbilla, a modo de lamparón, quedó perpetuado en mi pecho. Agradeciendo a los eibarreses la gentil invitación, y a la bota su magnífica disposición, introduciéndonos en el interior de nuestro coche, iniciamos, de forma vertiginosa, el descenso hacia la meta de Eibar. Hacia la mitad del descenso, entre sirenas, pitos, luces, coches y ciclistas, que se antojaban cercanos, Jose Antonio Amutxastegi (Okelia) que, como enlace, venía en su Lambretta, se acercó a la ventanilla para, entregándonos distintos billetes, abroncarnos de forma merecida y justificada: 'Pero, ¿qué c... andáis tirando dinero a la carretera?'

Entre las prisas y los nervios, había olvidado recoger del capot el famoso sobre de dinero; por lo que, por las curvas y la velocidad del descenso, los billetes 'volaron', esparciéndose sobre el asfalto. No faltó ningún billete. El final fue feliz pues, habiendo recuperado la totalidad del dinero, aunque con el miedo metido en nuestro cuerpo, pudimos realizar puntualmente los pagos".

"... Era el año anterior al del Tour que salió de Donostia (prosiguió Larrea) y, entre los lógicos y necesarios contactos para llevar a buen fin semejante responsabilidad y compromiso, Jean Marie Leblanc (entonces máximo mandamás del Tour) acudió a Euskadi a entrevistarse con el lehendakari Ibarretxe, coincidiendo la entrevista justo en días de nuestra carrera (Euskal Bizikleta). Dada su importancia, esa noticia tuvo especial relevancia en los medios. Encontrándose Leblanc en Euskadi, en una de nuestras etapas, nuestro coche, que -ocupado por Jose M. Laskurain, Etxekopar, Mendilibar (entrenador del Eibar) y yo- seguía la carrera, lo detuvimos justo enfrente del restaurante Aiten-Etxe, en Zarautz, con el fin de presenciar el paso de la carrera. Yes ahí donde surgió la anécdota pues, desde los jardines de ese restaurante, un grupo de franceses, seguramente enterados de la presencia de Leblanc en el País Vasco, e influenciados al ver pasar una carrera delante de sus narices,



dio lugar a que, en aquella distancia, me confundieran con el mandatario francés... pues, dirigiéndose a mí, gesticulando y vociferando, nos invitaban a comer: '¡Jean Marie, Jean Marie..., nous vous combité a manger''.

Llegada mi 'txanda', intervine con otra anécdota:

"Sería a primeros de la década de los ochenta, cuando nos disponíamos a celebrar algún aniversario de la Subida a Arrate. Entre otros, decidimos invitar ¡cómo no! a Loroño y a Bahamontes. Llegado el momento, tuvimos que acudir al aeropuerto, a recoger al toledano. Coincidió que el dueño del vehículo encomendado para ese trabajo tenía un negocio de hostelería, por lo que, aprovechando el viaje de vuelta, pensó transportar en el capot un importante lote de cajetillas de tabaco de contrabando. Con la mercancía en el coche, una vez recogido Bahamontes -que, junto a Juanito Txoko, se acomodó en los asientos traseros-, pusimos nuevamente rumbo a Eibar cuando, de pronto, sin previo aviso, en la autopista, a la altura de Durango... ¡alto!, control de la Guardia Civil. Un sudor frío recorrió el espinazo de chofer y copiloto. Los viajeros de 'atrás', ajenos a todo, sin poder coger su turno para hablar, contaban sus 'batallitas'. Tras detener el vehículo, con los saludos de rigor, mandan al conductor aparcar en una esquina de la autopista.

Agente: '¡Buenos días!

Conductor: '¡Muy buenos días, señor agente! Las manos del conductor parecían húmedas esponjas... Y brillantes perlas de sudor adornaban su frente.

Agente: ¡Documentación, por favor! Una vez supervisados los papeles... ¿Me abre el capot, por favor? (Tierra, ¡trágame!)

Con el conductor fuera del coche. Agente: ¿A dónde se dirigen? Y ahí, en la fracción de segundo que duró la pregunta, estuvo la clave de no estar aún los cuatro en Alcalá-Meco, gracias a la sangre fría del conductor. Este, antes de abrir el capot, contestó a la pregunta del agente, 'envolviéndole' de tal manera que, presentándole a Bahamontes, hablando de sus hazañas, del Tour que ganó, de sus Subidas a Arrate, de los motivos de su visita a Eibar y obsequiándole con media docena de revistas de nuestra carrera, consiguió que el agente, cuadrándose y con el saludo habitual, ordenase amablemente: ¡Prosigan, por favor! Facilitándonos, al mismo tiempo, la incorporación del vehículo a la autopista, mientras Bahamontes y Txoko..., bla, bla, bla...

Entre más anécdotas que, de forma espontánea, salían de distintos contertulios y que, por lógicas razones de espacio, me es imposible narrar, se dio fin a la jornada. Pues, al día siguiente, el Club Ciclista Eibarres tenía ante sí un nuevo y desafiante reto: la organización de la 43 edición del memorial Valenciaga. Que, ahora, cuando escribo estas líneas, puedo decir, con conocimiento de causa, ha sido un nuevo y sobresaliente éxito para el Club, para las personas que lo rigen y para el ciclismo eibarres.

Jose Aranberri Ulibarri

Con Monseñor Mateo Mugica Urrestarazu, Obispo Titular de CINNA (Galacia)

Creo que, a nuestra edad, somos incapaces de recordar qué comimos antes de ayer; pero, a veces, sin saber el por qué de ello, nos vienen a la memoria cosas, actos, situaciones o circunstancias vividas. Eso me ha sucedido con quién fue obispo de Vitoria que, por aquellas calendas, era el de los Tres Territorios Históricos Vascos, Monseñor **Mateo Mugica Urrestarazu**. Ya que -recordemos- desde la ciudad alavesa se regían, eclesiásticamente, Alava, Guipúzcoa y Vizcaya. Fue a partir del 2 de noviembre de 1946 cuando Guipúzcoa y Bilbao tuvieron su obispo correspondiente; además del de Vitoria, claro queda.



Y viene mi recuerdo porque, durante los seis años que trabajé en **Zarautz**, entablé gran amistad con Monseñor don Mateo Mugica Urrestarazu, residente en Villa Montemar (hoy desaparecida, y su solar convertido en edificios residenciales). Con don Mateo y su secretario, don Angel Fernández de Viana. Durante algunos años, estuve de patrona en lo que es hoy el Restaurante Otzarreta: donde hoy funciona el comedor era, entonces, la cuadra de las vacas. Y el actual jardín, en donde se degustan los aperitivos antes del banquete nupcial, era una huerta donde se sembraban y recogían hortalizas que, por las noches, después de cenar, mientras la “amama” rezaba el Rosario, nosotros (éramos dos pupilos) sacábamos brillo, con un paño, a las manzanas, o desgranábamos maíz -en su época- o recortábamos las raíces de los puerros, cebollas, lechugas, etc. que, al día siguiente, llevaban a la Plaza del Mercado. Por aquellas calendas, el que fue futbolista del Eibar en las cuatro temporadas que van de 1973 a 1976, **Gesalaga**, hoy empresario de la Imprenta **Otzarreta**, así como sus hermanos -entre ellos, **Eleuterio**, que fundó el restaurante y falleció aplastado por el tractor que manejaba, ahora va a hacer cinco años- eran entonces unos niños. Y con el otro “pupilo”, **Isidoro** Martín Mazorra (que trabajaba en Muebles Alfa), colaboré en aquellas tareas, así como en el rezo -obligatorio- del Rosario, en aquella casa, todas las noches. Los niños ya dormían. Los aïtxitxas, Jose y Catalina, con nosotros dos, seguíamos hasta finalizar la preparación de los productos hortícolas; o a “tirar de pata”, cuando parían las vacas.

Pero, ¿qué tiene que ver todo esto con el señor obispo? Recordemos que Don Mateo había sido exiliado por dos veces: la primera cuando la República, del año 1931 a 1932; y la segunda, cuando la guerra civil española, desde 1936 a 1947. La **glaucoma** se había cebado en Don Mateo y estaba completamente ciego. Cuando quería asistir a alguna iglesia del entorno para, con su presencia, realzar los actos religiosos en los días señalados que entonces proclamaba la Santa Madre Iglesia, venía Don Angel montado en su bicicleta a decirme qué día, y a qué hora, tenía yo que acompañar al señor obispo. Y, por lo tanto, ocuparme de encargar el taxi para ir a buscarle, estar con él durante la ceremonia religiosa y, después, devolverlo a Villa Montemar.

Pero, uno de los días, el aviso que me trajo don Angel no era para un asunto religioso. Con toda educación, me pidió salir a la calle con él y, en voz silenciosa, me dijo algo así: “Mira, Mateo, esto que te pi-

de el señor obispo es peligroso. Si dices que sí, bien; y, si no te atreves, seguiremos siendo amigos y las puertas de Villa Montemar continuarán abiertas como siempre”. Yo no dudé un momento en decirle que haría lo que me iba a pedir. Entonces me dijo: “Tal día -no recuerdo cuál- va a venir a visitar a Don Mateo el obispo de Canarias. Vendrá de incógnito, pues está como desterrado por Franco. Te pedimos que, a tal hora, salgas a la estación del

tren. De uno de sus vagones, bajarán dos sacerdotes: uno es de bastante edad; y el otro, más joven. Ninguno llevará atributos. Pero los reconocerás, porque el joven es bastante moreno y muy alto. Tienes que acercarte a ellos, con todo disimulo, y que te sigan, para traerlos a nuestra casa”. Por aquel entonces, el obispo de Canarias era don Antonio Pildain y Zapiain, que había escrito una pastoral sobre los Sindicatos Verticales que no había caído bien entre quienes mandaban. Y, tanto el de Canarias, como el ex de Vitoria... pues eso. Así que el día señalado me situé en el andén en que tenía que parar el tren que procedía de Donostia y, expectante, ví que, del último vagón, bajaron dos curas que respondían a los detalles que me había dado don Angel. Con el disimulo que pude, les pregunté si eran los que yo iba a buscar y, al responder que sí, les dije que me siguiesen.

Allí véis a Mateo, unos pasos por delante de la pareja (para entonces, ya le habían retirado al señor obispo el vigilante policial en casa. Pero...) y, cuando llegué a la villa Montemar, les hice una seña y continué paseando. He comentado que Don Mateo estaba ciego por la glaucoma. Hablando de ello, me contó que “unas piadosas mujeres le querían pagar la operación”. En Barcelona, le llevaron al doctor Barraquer, en aquellos años el más prestigioso oculista. Le reconoció que estaba muy fuerte (vivió hasta los 98 años) y que no existía ningún problema para operarle; pero la operación, que costaba 30.000 (treinta mil) pesetas, a Don Mateo le pareció -y lo era- mucho dinero. Así que razonó de esta manera: “Tengo más de 60 años y ¿cuántos más voy a vivir? No me opero y que ese dinero se lo den a los necesitados”. Y cuando salía ese recuerdo, Don Mateo me decía: “Sabes, tengo un problema de conciencia. Porque, cuando me muera, Dios me va a decir: ¿Quién eras tú para saber cuánto ibas a vivir? ¿Sabías tú si la Iglesia te necesitaba o no? Y eso me da mucho que pensar”.

Don Mateo fue exiliado por negarse a firmar, junto con el arzobispo de Navarra -el vizcaíno **Marcelino Olaetxea** (luego, obispo de Valencia)- una carta, escrita por el entonces cardenal primado de Toledo y por decir que “es indiferente, desde el punto de vista católico, votar a cualquiera de las candidaturas católicas que luchan en la diócesis”. Además de haberse negado a bendecir los cañones, “porque eran para matar”. Según cuentan los historiadores, eso desagradó a Franco, Mola, Cabanillas (que es el que le expulsó de Vitoria), Millán Astray y otros militares, así como al cardenal primado de Toledo, Monseñor **Isidro Gomá**.

Y ya se sabe: contra la fuerza, no hay resistencia. Así que, a aguantarse, resina-rse y ajo... ¡Aguuuuuuuur!

Mateo Guilabert Lopetegui

¡Raassta...plaassst!

Un artículo del amigo Fernando Serrano en Cartas al Director de El Diario Vasco, referido al riesgo de accidentes de las personas mayores y datos sobre los mismos, me da pie para un comentario sobre un aspecto de la seguridad personal al que concedemos, en general, muy poca atención.

Mi preocupación (casi obsesión) por la ergonomía -como ya indicaba en una publicación anterior- ha hecho que, desde hace mucho tiempo, me haya interesado por la **calidad de las suelas de los zapatos** y el riesgo que implica su desatención, por la posibilidad de caídas, con sus desgraciadas consecuencias.

Refiriéndonos a las suelas de goma, depende de su comportamiento, sobre todo en mojado; y, lógicamente, también de la superficie que pisemos en calles y aceras, como asfalto, terrazas, ¡¡registros metálicos!!, etc., para que nuestro deambular entrañe más o menos riesgo. Como norma general *“a goma más blanda, mejor adherencia; con goma más dura, mayor peligro de deslizamiento”*.

¿Podemos conocer, previamente a la compra del zapato, su posterior comportamiento en el aspecto del deslizamiento? Lo podemos conocer, aunque no de forma demasiado profesional: algo, por cierto, que debiera estar perfectamente normalizado y divulgado. Todos tenemos un cierto conocimiento y preocupación cuando vamos a reponer las cubiertas de nuestro coche; y también, generalmente, un asesoramiento bastante profesional. Si preguntamos: *“¿Y cómo se comportará esta cubierta?”*, podemos esperar una respuesta de este tipo: *“Es de goma semiblanda, por lo que el agarre es bueno; tiene un índice de velocidad H, hasta 210 km/h; el dibujo desaloja bien el agua, para evitar el aquaplaning, y la duración estará por los 50-*



60.000 km aproximadamente”. Es decir, una información bastante completa: suficiente.

Si trasladamos la misma situación a la compra de un par de zapatos -“nuestra cubierta de uso casi permanente”-, el panorama probablemente cambiará mucho. Si preguntamos: *“¿Cómo agarrarán en mojado?”*, una respuesta bastante común podría ser: *“Son unos buenos zapatos; no tenemos ninguna queja. Irán bien”*, pero no mucho más. No pretendas profundizar mucho. Si preguntas: *“¿Qué dureza Shore (escala de dureza que se emplea para las gomas) tiene la suela?”*, a la cara de perplejidad del dependiente le puede seguir: *“¿Qué dice usted...! ¿Qué?”* (mi petición de perdón para aquellos vendedores que tengan conocimientos para una respuesta profesional -que, haberlos, haylos-). En resumen, que difícilmente, sin ninguna otra iniciativa, conocerás los riesgos que el objeto de tu compra te podrá deparar.

Te sugiero que hagas la siguiente prueba práctica, que te podrá dar cierta luz de las características de la suela del zapato:

1. Localiza una superficie plana y lisa, como un mostrador de encimera de mármol, un suelo de baldosa, etc.

2. Introduciendo la mano en el zapato,

cual si fuese el pie, ataca dicha superficie con un ángulo de 20-30 grados con una fuerza y velocidad medias. Sería, prácticamente, imitar la toma de tierra de un avión.

3. Observa la resistencia que opone el zapato (su suela) al deslizarse por la superficie.

Si haces eso con varios zapatos -y mejor, previamente en tu domicilio-, te darás cuenta que fácilmente se aprecia la diferencia de agarre entre las distintas suelas que, a veces, suele ser muy importante. El ensayo en la tienda lo puedes hacer con tu propio zapato (que ya conoces su comportamiento) y el que pruebas para la compra. Contrariamente a lo que pueda parecer, el dibujo de la suela no ayuda a que no deslice cuando se trata de superficies lisas (caso distinto sería en terreno muy rugoso o abrupto y con botas de monte, por ejemplo). Si tiene algunas zonas prominentes, lo único que consiguen es disminuir la superficie de contacto. Si nos fijamos en las competiciones de Fórmula 1, veremos que la superficie del neumático que se utiliza con el circuito seco, cuando no necesita desalojar agua, es casi totalmente lisa. Cuanto mayor es la superficie de contacto, mayor es la adherencia. Los dibujos acentuados o prominencias se esgrimen, a veces, como positivos por vendedores mal informados. Si te lo argumentan, le puedes decir que tú no tienes peligro de aquaplaning. En el caso de zapatos de suela “de material” -cuero, por ejemplo-, es muy recomendable colocarles una lámina de goma (“phillis”) para el contacto con el suelo. Tu zapatero sabrá recomendarte una blanda antideslizante.

Por cierto: se me olvidaba. Dicen que hoy va a llover. ¿Con qué zapatos tienes previsto salir?

Jacinto Irazola

MUGICA iturgintza

- GASA ETA ITURGINTZA
- ALTZARI ETA OSAGARRIAK
- BAINUONTZIAK eta HIDROMASAJERAKO KABINAK
- HANSGROHE GRIFERIA
- AIRE EGOKITUA
- ZORU ERRADIATZAILEA



teuco
hansgrohe

Egiguren-tarren, 18
Tfnoa. 943 201030 / Faxe. 943 207224

EGIGURENTARREN, 18



- Tratamendu neurologikoak (BOBATH konzeptua).
- Inkontinentzia urinarioa.
- Eskuzko drenaje linfatikoa.
- Esku terapia. Masajeak.
- Kirol lesioen tratamendua.
- Gihar luzatzerako klaseak.
- Etxerako zerbitzua.

FISIO TERAPIA
MUGI

Eider Mugica Aristondo
608 kolegiatu zambaldia

669

735

925

Mayores con mucha marcha en la Quincena

La XXI quincena de mayores de Eibar arrancó el 28 de marzo con varias novedades. A las 12 horas del mencionado día, el edificio Portalea de Eibar celebró la inauguración de la Quincena, que este año se ha desarrollado bajo el lema "Los mayores mirando a las estrellas". De hecho, el acto inaugural incluyó una interesante conferencia a cargo del Director del Aula de Astronomía de Durango, Esteban Esteban. En cualquier caso, el programa elaborado para la ocasión por la coordinadora de jubilados y pensionistas **Biztu**, de la mano de los cuatro hogares del Jubilado y del consistorio eibartarra, ofreció a todas las personas mayores de la ciudad la posibilidad de disfrutar con un buen puñado de actividades, entre las que había varias novedades. En ese sentido, cabe destacar un paseo biosaludable para aprender a utilizar las máquinas de gimnasia existentes en el paseo de Amaña, una bertso-afaria en el Hogar de Untzaga y una marcha de senderismo por la zona de trincheras de Intxor-ta. Asimismo, tuvo lugar una chocolatada en la Residencia de San Andres y, también, una charla sobre seguridad a cargo de



Presentación de la Quincena de los Mayores de este año.

la Ertzaintza, que se repitió en el Beheko Tokia. Todo salió bordado, finalizando con gran ilusión y con deseos de que se vuelva a repetir.

El Museo recibió 2.600 visitantes en 2013

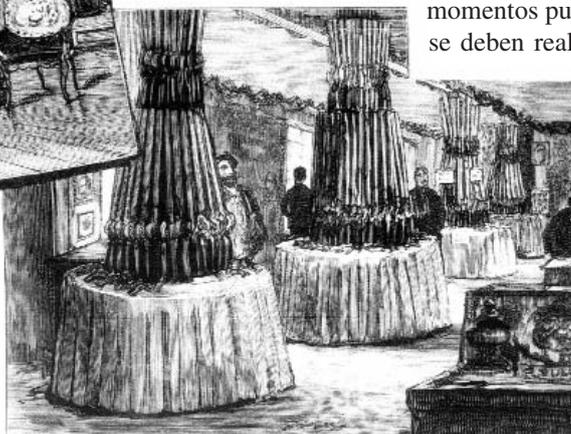
El edificio de la antigua fabrica de escopetas **AYA Aguirre y Aranzabal al-berga hoy en día la casa de cultura Portalea**. En su quinta planta se asienta el Museo de la Industria Armera, una instalación que abrió sus puertas el 18 de enero de 2007. 2013 fue un año de continuidad en el museo eibarrés, que ha vivido años en los que se ha llegado a 4.000 y 5.000 visitantes, coincidiendo con la organización de exposiciones temporales en sus salas. El Museo cuenta con dos zonas diferenciadas: la primera se inauguró en 2007 y comprende la exposición de armas, la recreación de un taller armero y el trabajo de damasquinado. La segunda se abrió en 2009 y hace un recorrido por la historia de la industria local, a través de



los sectores que han tenido pujanza en Eibar. Además, se plantea también la renovación de la exposición permanente, con la introducción de nuevas piezas; el último ejemplo fue la colocación de una ánfora, decorada por Placido Zuloaga en 1884. Al margen de las visitas guiadas al museo, un tipo de actividad añadida es la visita al armero, el depósito donde se conservan los fondos que no tienen cabida en la exposición permanente:

se trata de unas visitas que se organizan en momentos puntuales del año, ya que se deben realizar en grupos reducidos.

"Tienen mucho éxito", señala Marina Barrera, la responsable del museo, indicando que este tipo de visitas también se han concertado de forma puntual con colectivos interesados.



El Hotel Unzaga despidió un año exitoso

El Hotel Unzaga Plaza de Eibar quiso despedir 2013 con una gran cena de gala y cotillón de Nochevieja. Después de concluir el mes de noviembre con overbookin de habitaciones y, tras el rotundo éxito de la cena de San Andres y de la de Modistillas, en las que se colgó el cartel de "no hay mesas disponibles", el Hotel nos sorprendió con una más que atractiva oferta para Nochevieja, en donde ofrecieron un excelente menú, a un precio bastante asequible, con el añadido de poder quedarse a dormir por un pequeño suplemento.

Después de un comienzo difícil allá por agosto de 2012, en el que los actuales gestores -dos personas emprendedoras- apostaron por Eibar y decidieron reabrir un negocio maltrecho, a pesar de la situación general que atraviesa el país, aseguran que el balance de 2013 ha sido muy positivo, con la creación de más de 25 puestos de trabajo y consiguiendo que, poco a poco, el Hotel se esté haciendo un hueco en el difícil mercado del turismo.

Estamos ante muy buenas noticias, no sólo para el Hotel, sino también para la ciudad en general, cuyos comerciantes ven cómo clientes del hotel consumen y gastan, tanto en bares como en tiendas de la localidad.

Estación de flores, estación de bodas

DESPEDIDA DE SOLTERA

Cuando pensamos que las despedidas de soltera son modas del siglo XXI, con los rituales a las que nos tienen acostumbrados (disfraces, tartas eróticas, "strip-tease", cenas e, incluso, escapadas de fin de semana...), cuando se piensa que todo eso es absolutamente novedoso... se descubre que no es así, por lo menos en la idea. La celebración se ha adaptado a la época y a los recursos, pero la idea de despedida -como cambio en el estado civil- se ha mantenido con el paso de los años. Así, por ejemplo en los años 60, igualmente había despedidas de soltera ¡cómo no!, pero los eventos se centran en una cena, una tarta menos descriptiva y un poco de baile.



Despedida del año 1968.

BODA

Hoy la celebración del gran día viene acompañada, en mayor o menor medida y según gustos, de una ceremonia, un banquete, un reportaje fotográfico y un viaje de novios. El banquete se suele celebrar en un restaurante, con su correspondiente menú y carta de vinos. El reportaje fotográfico incluye fotografías en varios escenarios y, también, un vídeo de la ceremonia. Por último, el viaje de novios, cuyo destino varía según tiempo y recursos, pero que, en muchos casos, implica tomar un avión o un barco e, incluso, cambiar de continente. Si se echa la vista atrás, descubrimos modos de otros tiempos.

MARTINA Y PABLO AÑO 1946

Martina se casa con Pablo en Mallabia. Tras la ceremonia, y a modo de aperitivo, los novios se acercan a casa de la hermana de Martina, de profesión pescadera, que les agasaja con un hamai-

ketako a base de caldo y merluza. Finalizado el entremés, los recién casados se dirigen al caserío del padre de Pablo, en Berriz, donde disfrutaron de un banquete de ternera, menú para el que se mató -y preparó- una txahala en el propio caserío, lo que sirvió de ofrenda a los novios y a los, aproximadamente, 14 invitados al evento. Como toda buena boda que se precie, también hubo foto del acontecimiento; eso sí, el retrato se hizo dos meses más tarde y, para ello, los novios tuvieron que ir hasta Durango, donde había fotógrafo. Igualmente, Pablo y Martina disfrutaron de su luna de miel: el viaje fue a Vitoria, en tren y duró tres días.

Así, antes y después ha habido novios y ceremonias, comida, fiesta, fotos y viajes... Sólo cambia el color de los retratos y las modas, pero el compromiso y la ilusión es el mismo.

S. Martinez

(Colaboran: Martina Uriarte, Begoña Arana y M^{ra} Soledad San Jose)



Martina Uriarte y Pablo Arana.
Retrato de boda. 1946.

Eta maiatzari agur esateko, Euskal Jaia

Eibarko Euskal Jaia urrezko ezteiak ospatzeko bezperatan dago, aurtengoa 49. edizioa izango da-eta. Ohikoari eutsiz, egitarauak maiatzaren azken asteburua hartuko du, oraingoan hilaren 25a Europarako hauteskunderen eguna izan arren. Barixakuan, hilaren 23an, Kalian Jolasian, Eibarko Kantuzaleak eta Magia Parrastan izango da. Zapatuan, 24an, Artisau eta Baserritarren Azoka, Herri-kirolak eta bertsolariak, Bentazaharreko Mutiko Alaiak eta Kantu Afaria. Eta domekan, Euskal Jaiko kalejira eta dantzaldia, Herri Bazkaria, Erromeria eta Larrain Dantza. Kantu-afarirako eta herri-bazkarirako txarrelak salgai daude Klub Deportiboan hilaren 18ra arte.



Galería de Eibarreses



Jose Muruamendaraz eta Juana Garate, Carlos eta Angelita seme-alabekin. 1918.



Angelita Muruamendaraz.



Gerra aurreko irudixa. 1933-VI-24.



Margari Arizmendiarieta eta Angelita Muruamendaraz lehengusiñak Ana Mari Valle Bilboko beste lehengusiña batekin eta Josefina Saez lagunarekin.

Galería de Eibarreses

1958.
Ojanguren

Evarista Garate 1888xan
jaixo zan eta, hainbat
urtetan Panaman bizi eta
gero, gure herrixan hartu
zeban barriro lurra.



Angel Artamendi, Mari
Tere Arrizabalaga
ta M^a Jesus, Isabel,
Carlos eta Emitxu
Artamendi, azken honen
jaunartze egunian,
Merzedarixen
kolegixuan.
1955-V-22.
Plazaola



Barruko prozesiñua
Merzedarixetan,
sor Teresa
Madrazorekin.
1955-XI-21.

Galería de Eibarreses



Aratostiak
Goi Argin.
1988-V-22.
J. Diez



Galería de Eibarreses



Charo, Aizpitarteren alarguna,
ta Anita Arrieta.



Mercedes Kareaga ta laguna.

Donostian,
2013ko
abuztuan.



Antonio Gaztañaga Ayra-Durexeko jabiaren solterotako despedidia, Getariako Askizun,
1887xan. Ezkerretik eskumara, goixan: Ramon Sarasua, Antonio Sarasua, Justo Larrañaga
ta Gregorio Unzeta *Arikitxa*. Erdixan: Jose Garmendia, Juanito Errasti, Juan Beiztegi, Luis Sojo
ta Martiniano Larrañaga. Behian: Ciriaco Villabella, Marcelo Arrizabalaga, Antonio Gaztañaga,
Angel Artamendi ta Jose M^a Arnoriaga. *Carmen Larrañagak lagatakua*

Galería de Eibarreses



Einer Rodriguezek honako panoramikak, Euskal Herriko beste batzuekin batera, aurkeztuko ditu Peruko Trujillo hirixan egingo
Estas panorámicas de Einer Rodriguez, junto con otras de Euskal Herria, se presentarán en la exposición a realizar en la ci



Galería de Eibarreses



Ikastolako Esther Onaindiaren neska-mutillan taldia.

Herriko gaztienak Untzaga plazan jolasten.



Ikastolako neska-mutillak.
1968ko maiatza.



Galería de Eibarreses

Potoluen flakuen
kontrako partidua.
Goitik behera,
ezkerretik eskumara:
Jose Mendia, Angel
Ansotegi, Vicente
Markaide, El Che,
J. Luis Gorrotxategi,
Sarasua, Justo
Larrañaga, Diego
Telleria, Jose
Gojenola, Jose Luis
Egaña ta Casimiro
Errasti.



Plazaola



Ezkerretik eskumara,
goixan: Pereira, Portu,
Alkorta, Oiarzabal, Ros,
Andonegi, Sagala
ta Sierra. Behian:
Gorostiza, Navarro,
Gabilondo, Mujika
ta Egaña. 1976.

Galería de Eibarreses



Eibartarren
kuadrillia
Elgetan.

Rialto zine
aretuaren
inauguraziñua,
1932ko San Blas
egunian. Orduan
jasotako dirua
Asiluari emon
jakon.



Ezkerretik hasitta, Jose
Bouzo, Maritxu
Gerenabarrena, Arrate
Amas, Jose Mari Crespan,
Tomas Gorrotxategi, Marivi
Mallagarai, Begoña
Berrizbeitia ta Angel
Fernandez. Batzuk
ezkonduta, ezkontzekotan
bestiak... baiña Santixauetan
kuadrillan egitten zeben
alkarren arteko bazkari
ta afarixak. 1962.

Galería de Eibarreses



Felisa Sandezen despedida, bera Txilera juan aurretikua.



Eibarrek Gasteizen Alavesen kontra jokatu eban partidua aprobeztatuta, hamengo zaliak Ametza soziedadian.

Una obra contra la indiferencia

El proyecto del zarauztarra Iago Rey gana la segunda edición de la beca artística Daniel Txopitea y busca que los viandantes reaccionen ante el patrimonio escultórico de la villa

“El hecho de que haya tanta obra en nuestro entorno, que por su propia esencia son objetos que perduran en el tiempo, genera cosas buenas, pero también un problema: las esculturas acaban integrándose en el paisaje. Se instalan en nuestra memoria y muchas de ellas acaban adquiriendo un carácter de función de mobiliario urbano. Al final, pasas por al lado de ellas sin verlas. No las cuestionas”. Son palabras del zarauztarra Iago Rey, ganador de la segunda edición de la beca Daniel Txopitea para la creación artística. Su proyecto Estalizerpiztu (reactivar ocultando) ha sido elegido por el jurado por “magnífico, firme e interesante” y, precisamente, plantea cubrir las esculturas distribuidas por los espacios públicos de Zarautz, para ver la reacción de los viandantes, con el fin de recuperar la memoria de esas creaciones. El artista recibió la ayuda de 3.000 euros en un acto celebrado en Etkezabala y podrá desarrollar su creación en la sala Sortaldea del Malecón.

“Creo en la obra pública, pero creo que, a veces, por su propia identidad, no se puede hacer mucho más que observarla. Por ello, me interesaba que el proyecto reactivase esa memoria en nosotros; que reflexionemos sobre el ca-



Iago Rey (con el premio de 3.000 euros en las manos), junto a Gari Berasaluze, Luisa Etxenike, la viuda de Txopitea -Begoña Cendoya-, el pintor Keixeta y Ainize Txopitea.

rácter del monumento, que ha variado mucho a lo largo de la historia, y nos planteemos si generan interés, qué intención tienen...”, detalló el ganador. Sin embargo, tan sólo dio unas pinceladas de la intervención que plantea, ya que “si la gente sabe que eso que se encuentra delante es debido a una creación artística, lo va a mirar con otros ojos. Necesito que la gente sea partícipe, pero quiero que la reacción sea lo más visceral, inocente y sincera posible”, añadió. Aunque sí adelantó que el resultado de su intervención en el espacio público será organizar una instalación de un vídeo, fotografía y algo de audio, que hará que “las obras cobren sentido como objeto escultórico y les dará el reconocimiento que perdieron con el paso del tiempo”. Así, grabará las

reacciones de los viandantes al darse cuenta de que las esculturas están escondidas, a propósito, bajo cajas específicas. Desarrollará su proyecto entre mayo y junio y la instalación se podrá ver en una exposición en Sortaldea, en julio y agosto.

La escritora Luisa Etxenike fue invitada al acto de entrega y aprovechó para recordar la memoria del artista eibarrés Daniel Txopitea, quien pasó largos años en Zarautz, su lugar favorito para pintar, escribir e investigar. De esa manera, destacó “la profunda y civilizada cortesía” del pintor fallecido hace 17 años. También recordó la curiosidad artística de Txopitea: “Iba abriendo distintos caminos, reflexiones que formaban parte de su proyecto profundo y de su actividad, como una obra contra la indiferencia”.

Escultura Abrazo de Jorge OTEIZA, DEDICADA a Daniel TXOPITEA



Hecha ex-profeso como homenaje a su amistad con Daniel Txopitea, simbolizado en un abrazo, y montada en su ubicación inicial con la colaboración del propio autor. Por extensión, es un símbolo a la amistad en general.

Con el espacio abierto generado en el proyecto original para la Plaza del Mercado, podría simbolizar también: la unión entre cultura y espacio de expansión para las personas, tan necesarios para el ser humano; o el espacio abierto como lugar de encuentro para las personas.

Oteiza es conocido en el mundo entero, amén de por su obra, por su teoría que dice “hay que vaciar los volúmenes para captar su verdadera dimensión desde el espacio exterior”. ¿Dónde se colocará esta escultura? El lugar más adecuado está en la plaza abierta generada por el proyecto original, respetando la teoría del propio autor sobre el espacio y el volumen.

Los otros rostros de Ignacio Zuloaga

EL PINTOR EIBARRÉS TIENE SUS BUSTOS, ADEMÁS DE EN SU CIUDAD NATAL, EN BILBAO, DONOSTIA Y MADRID

- Por Miguel Angel Hurtado y Eusebio Gorrotxategi -

Enlazando con el reportaje sobre el escultor Juan Cristóbal, el compositor Manuel de Falla y el pintor Ignacio Zuloaga, publicado en el último número de esta revista por el reportero gráfico Miguel Angel Hurtado Ordás, “Miguelón”, fallecido inesperadamente el primer domingo del presente año, vamos a dar a conocer los otros rostros del inmortal artista eibarrés, cuya figura se perpetúa por toda la geografía española y al otro lado del océano. Fe de lo que apuntamos son las numerosas calles y plazas que llevan su nombre, los museos de Zumaia, Pedraza de la Sierra y Segovia capital, varios centros educativos, los billetes de 500 pesetas y los diferentes sellos, además de sus bustos en los municipios guipuzcoanos de Eibar y Zumaia, en la capital vizcaína y en la plaza de Las Vistillas, de Madrid, esculturas que, por sus diferentes avatares, también tienen su azarosa vida.

Sin pretender seguir un orden cronológico de los bustos de Ignacio Zuloaga Zabaleta (nacido en Eibar el 26 de julio de 1870 y fallecido en Madrid el 31 de octubre de 1945), empezaremos por el que se levanta en su ciudad natal, frente a la parroquia de San Andrés Apóstol, obra del insigne escultor eibarrés Carlos Elgezua Lasuen (nacido el 3 ó 4 de noviembre de 1898 y fallecido en Donostia el 29 de septiembre de 1987).

El monumento, que fue captado en su “bautismo”, al menos, por las cámaras de Indalecio Ojanguren “el fotógrafo águila”

y Plazaola, se descubrió en un inmejorable marco, ya que tuvo lugar el 24 de junio de 1951, en plenas fiestas patronales de San Juan y que, para más inri, coincidió en domingo. Tras la solemne misa mayor, con la corporación municipal y Diputación al frente, se procedió a su inauguración, que correspondió a Lucía Zuloaga de Suárez, en representación de la familia, y del teniente de alcalde Martiniano Larrañaga (excusó la inasistencia del alcalde Esteban Orbea Orbea) y del presidente de la Diputación, Avelino Larrañaga, entre otras autoridades. A continuación se interpretó el zortziko de San Juan, a cargo de la Banda Municipal, que fue seguido con emotividad por numerosos ciudadanos. Larrañaga, tras recordar al damasquinador Plácido, padre del pintor, terminó su discurso con un ¡Viva Eibar!, que fue unánimemente contestado por los allí congregados. Para dar más realce al acto, el Ayuntamiento organizó, en los bajos de la casa consistorial, una exposición, con obras del eibarrés Jacinto Olave, Yela de Cangas y Carlos Alcántara.

Bilbao, Donostia y Madrid

A escasos 50 kilómetros de distancia de Eibar y muy cerca del Museo de Bellas Artes de Bilbao, en pleno parque de Casilda Iturriza y prácticamente delante de la Fuente Homenaje al Dr. Aureliano Valle y Tellaheche, se encuentra el busto de bronce del famosísimo Ignacio Zuloaga, considerado el “pintor del 98 y del 14”,

realizado en mármol de Izarraitz en el año 1947 e inaugurado el 7 de abril de 1948, siendo alcalde de Bilbao y presidente de la Diputación Foral de Vizcaya Joaquín Zuazagoitia Azcorra y Javier Ybarra Bergé, respectivamente.

La figura de medio cuerpo fue tallada por su amigo Julio Beobide Goiburua (nacido en Zumaia el 19 de diciembre de 1891 y fallecido en su villa natal el 11 de septiembre de 1969) y considerada una pieza tradicional, tanto por la plasticidad que manifiesta, como por el porte, la disposición del cuerpo y la gestualidad de la misma, cuando muestra al artista con la paleta y los pinceles en la mano.

El tío de Julio, el párroco Manuel de Beobide, le regaló en 1928 un terreno junto al mar, en el que el pintor construyó el célebre caserío-estudio “Kresala”, donde trabajaría y residiría el resto de su vida. El nombre de la casa significa salitre, en euskera. Beobide trabó gran amistad con los artistas Ignacio Zuloaga y Pablo Uranga, dándose la coincidencia de que el pintor eibarrés tenía su casa de Santiago Etxea muy cerca de Kresala, estando separada de ésta por la desembocadura del río Urola. Era habitual que Zuloaga cruzara en barca el río para visitar el taller de su amigo el escultor -célebre, entre otras obras, por su Cristo inacabado-, con el que pasaba horas charlando y trabajando.

Y de la capital vizcaína pasamos a la guipuzcoana, Donostia, donde Beobide



Busto viejo de Zuloaga en Bilbao.



Busto nuevo de Zuloaga en Bilbao.



Busto reciente de Zuloaga en Donostia.



Busto de Zuloaga en Madrid.

cuenta con otro busto de su amigo Zuloaga. Lo realizó en yeso (hoy reconvertido en bronce) en 1938 y el Ayuntamiento donostiarra aprobó su compra en la Comisión de Gobierno del 24 de noviembre de 1992 y se inauguró en otoño de 1993, siendo alcalde Ramón Labaien, recientemente fallecido.

Su primera ubicación, desde la fecha citada hasta 2011, estuvo en plena Parte Vieja, en la plaza de su nombre, en los jardines donde están los juegos infantiles; si bien, por la remodelación de la plaza, permaneció en el interior del Museo de San Telmo hasta el 15 de octubre de 2012, “secuestro” que levantó una inusitada polémica en ciertos círculos socioculturales de la Bella Easo y en algunos medios de comunicación. Ahora se halla a pocos metros del anterior solar, exactamente a la sombra del árbol que hay junto a la esquina lindante con la Unión Artesana. Aparte del nuevo emplazamiento del monolito, otra de las novedades es que la escultura cuenta con una nueva peana, que lleva inscrito el nombre del artista y su año de nacimiento (1870) y defunción (1945) -pues, previamente, esta inscripción se situaba a la derecha del bus-

to en un muro de piedra, y no debajo, como en la actualidad-.

En el retorno de la estatua a su plaza, es decir, el mencionado 15 de octubre, se encontraba el nieto mayor del pintor eibarrés, Ramón Suárez Zuloaga, en compañía de las concejales Nora Galparsoro y Marisol Garmendia y de Jaime Oliván, conservador de la Casa de Zuloaga.

Gabriel Miró, Victorio Macho y Juan Cristóbal

El cuarto monumento brilla también con luz propia, en la capital del Estado español, concretamente en los Jardines de las Vistillas, en el centro histórico de Madrid. Se extiende sobre la cima y laderas de un cerro, delimitado hacia el oeste por el valle del río Manzanares y hacia el norte por el antiguo cauce del arroyo de San Pedro, sobre el cual fue proyectada la actual calle de Segovia. Antes de su adecuación como jardines, en los años veinte del siglo XX, la zona albergaba distintos mercados de productos alimenticios, principalmente de melones. En la plaza de Gabriel Miró, en un inmueble situado entre las calles de San



Julio Beobide esculpiendo en su taller a Zuloaga.

Buenaventura y Travesía de Las Vistillas, estuvo el estudio del escultor Victorio Macho (1887-1966), que después fue ocupado por el pintor Ignacio Zuloaga (1870-1945). Actualmente, el lugar es utilizado para la celebración de diferentes actos sociales, políticos y lúdicos: entre ellos, una de las verbenas de las fiestas de San Isidro, patrón de Madrid.

La plaza, ubicada en un plano más alto, tiene forma cuasi-rectangular y está rodeada por un murete. Una fuente de planta lobular decora su parte central y, a ambos lados, hay instalados dos monumentos: un busto dedicado a Ignacio Zuloaga (al fondo, la fachada del Seminario Conciliar), labrado en piedra de caliza por el genial escultor almeriense Juan Cristóbal González Quesada (nacido en Ohanes el 24 de mayo de 1897 y fallecido en la localidad madrileña de Cadalso de los Vidrios el 19 de septiembre de 1961) en el año 1947, y la escultura conocida como La violetera, obra de Santiago de Santiago (1925), que estuvo en un primer momento en la confluencia de la calle de Alcalá con la Gran Vía y que posteriormente fue trasladada a la plaza el 13 de junio de 2003.

Representado por toda la geografía española y en la numismática y filatelia

La figura del pintor eibarrés Ignacio Zuloaga es conservada, como mínimo, en 87 localidades de la geografía española si nos atenemos a las calles, plazas y avenidas que llevan su nombre, de las que 24 son capitales de provincia y el resto, obviamente, municipios. Abundando en los puntos que atesoran su linaje, también se encuentran el Instituto de Bachillerato de Eibar (Gipuzkoa); el Colegio Zuloaga, en Villaviciosa de Odón (Madrid); Zuloaga-Etxea, en Hondarribia (Gipuzkoa); los museos de Zumaia (Gipuzkoa), Pedraza de la Sierra (Segovia) y Segovia capital; el centro de Educación para Adultos (EPA) de Donostia; el Espacio Cultural de Zumaia; un restaurante en León; la Asociación de Baloncesto Colegial, en la Comunidad de Madrid; amén de los billetes de 500 pesetas que fueron emitidos por el Banco de España en 1954 y de los sellos de Correos en 1947 y 1971, respectivamente, estos últimos tan codiciados y cotizados por los coleccionistas numismáticos y filatélicos. Allende las fronteras hispanas, tienen su rótulo calles de

las ciudades argentinas de Mendoza, Lanús Oeste y Remedios de Escalada (Buenos Aires), por citar un país de habla castellana.

Las capitales que honran a nuestro genial personaje son las siguientes: Albacete, Alicante, Almería, Palma de Mallorca, Barcelona, Burgos, Cáceres, Cádiz, Castellón, Ceuta, La Coruña, Granada, Donostia, Jaén, Madrid (por partida doble: en la Plaza de las Vistillas, con su busto; y en el barrio de Sanchinarro-Distrito de Hortaleza), Málaga, Melilla, Las Palmas, Salamanca, Segovia (plaza y museo, éste último junto al Acueducto; e iglesia de San Juan de los Caballeros), Valencia, Valladolid, Bilbao (dispone de busto frente al Museo de Bellas Artes, en el parque de Casilda Iturriza; y calle en Zorrotzaurre) y Zaragoza.

Los municipios que completan la nómina son: Sabadell, Hospitalet de Llobregat, Terrassa y Pineda de Mar, en la provincia de Barcelona; Jerez de La Frontera, Arcos de la Frontera y Rota, en Cádiz; Palma del Río, en Córdoba; Horcajo de Santiago, en Cuen-

ca; Armilla, Illora y Ogijares, en Granada; Azuqueca de Henares y Cabanillas del Campo, en Guadalajara; Arrasate, Astigarraga (localidad de la que es Hijo Adoptivo el escultor eibarrés Carlos Elgezua Lasuen), Elduairen, Hondarribia, Irun, Oñati (Zuloaga la bautizó como “la Toledo guipuzcoana”), Tolosa y, evidentemente, Zumaia y Eibar por Gipuzkoa; Gibraleón, en Huelva; Monzón, en Huesca; Linares y Torreperogil, en Jaén; Alcalá de Henares, Majadahonda, Parla, Pinto, Valdemoro, Móstoles, Guadarrama, Villanueva de la Cañada, Villalbilla, Rivas-Vaciamadrid y Villaviciosa de Odón, en la comunidad uniprovincial de Madrid; Vélez-Málaga, Rincón de la Victoria y Mijas, en Málaga; Fuente Alamo (en su plaza se levanta el Ayuntamiento), San Javier, Los Alcázares, Ceutí y Archena, en Murcia; Cendea de Olza, en Navarra; Pedraza de la Sierra (castillo y museo taurino), en Segovia; Umbrete, La Puebla de Cazalla, Paradas y Alcalá de Guadaíra, en Sevilla; Puerto de la Cruz (Tenerife); Talavera de la Reina, Bargas, Yeles y Seseña, en Toledo; Baracaldo, Sestao y Galdakao (la inscripción es *Zuloagan margolari kalea*), en Bizkaia; y Fuendetodos, en Zaragoza, localidad ésta en la que el entusiasmo de Ignacio se extendió, entre otros artistas, hacia Francisco de Goya, cuyo cadáver repatrió a España, adquiriendo su casa natal donde, además, construyó unas escuelas para los niños.



Billete de 500 pesetas.



Sello de de 2 ptas.



Sello aéreo de Zuloaga.

Espacio Cultural Ignacio Zuloaga en Zumaia y Centro de Educación Pública de Adultos en Donostia

Sobre el arenal de Santiago, en el municipio de Zumaia y junto a la desembocadura del río Urola, se ubica el Espacio Cultural que el pintor vasco Ignacio Zuloaga Zabaleta ideó, proyectó y realizó entre los años 1910-1920. Desde 2012 es propiedad personal e independiente y propone, en el siglo XXI, divulgar a las jóvenes generaciones dedicadas o interesadas en las artes contemporáneas no sólo la vida y la obra de un pintor del s. XIX-XX, sino además analizar y criticar su evolución frente a coetáneos de su época e, incluso, posteriores.

Este Espacio Cultural está compuesto por varios edificios que divulgan la vida y obra del célebre pintor eibarrés: en el estudio-taller, construido por Zuloaga para pintar, se conservan objetos personales del artista, así como algunas de sus obras; en el Museo de Colección Histórica, también erigido por el pintor, se muestran las colecciones de Zuloaga, su mujer Valen-

tine Dethomas y las piezas heredadas de su padre, Plácido Zuloaga. Entre ellas, que van desde el siglo XII hasta el XX, destacan piezas de Rodin, Zurbarán, Goya o El Greco.

El conjunto se completa con una ermita románica, que fue reconstruida por Zuloaga entre 1910 y 1920 y que alberga el Cristo en la Cruz de Julio Beobide y una imagen de la Dolorosa, de Quintín Torres, ambas policromadas por el excelso artista.

EPA Zuloaga en Donostia

Por su parte, el centro de Educación Pública de Adultos (EPA) Ignacio Zuloaga está situado en la ciudad de Donostia. En la actualidad imparte clases, con alumnos/as de 18 a más de 80 años, en tres edificios ubicados en distintos barrios de la capital guipuzcoana. El edificio Ategorrieta se encuentra en el barrio de su mismo nombre, concretamente en la calle Atarizar, nº 22, y comparte edificio con el colegio público

Zuhaizti: estos ocupan el primer piso; y la EPA, el segundo. Otro edificio del centro es Villa-Salia, que está localizado en el barrio de Egia, y su uso es, principalmente, para enseñanza de castellano para inmigrantes. El tercer edificio está en el barrio del Antiguo, muy cerca de la playa de Ondarreta; por eso siempre lo mencionamos con ese nombre -edificio Ondarreta-. Las clases no se limitan a esos tres edificios, ya que los profesores también van al Centro Penitenciario de Martutene, donde se imparten las fases I, II y III para que los reclusos puedan obtener el título de Graduado en Secundaria. El Centro de Educación de Adultos pretende estar cerca de cualquier persona interesada en conseguir el título de secundaria o que, simplemente, desee o necesite seguir formándose a lo largo de su vida. Cuenta con unos 1.000 alumnos y 35 profesores y, entre todos, forman una comunidad educativa amplia, compleja y muy rica en experiencias y posibilidades.

Seguimos con Félix

De partida, debo corregir un error mío. En el último escrito, me equivoqué en la fecha de nacimiento de Félix Arribabalaga "Aputxiano", que se ha paseado últimamente por Eibar luciendo encantado sus "nuevos" 59 años. Lo siento por él; pero, a partir de este momento, recupera su verdadera edad, que es la que corresponde a una persona nacida en noviembre de 1935. Seguro que ha disfrutado con mi "lapsus". Aclarado el asunto, volvemos con un hombre que reparte su tiempo entre su Eibar y Jaca, donde ha practicado durante años el esquí, hasta verse obligado a dejarlo por una rotura, orientando su actividad hacia el golf, deporte en el que puede seguir exteriorizando toda su competitividad. El deporte, los amigos y la familia ocupan la mayor parte de su tiempo, un tanto escaso si se tiene que repartir entre esposa, cuatro hijos (dos chicas y dos chicos) y ocho nietos, de los que, hasta el momento, hay uno que sigue los pasos del abuelo y juega en el Elgoibar.

Los que conocemos a Félix sabemos de su carácter amable y risueño, que proyecta a todos los ámbitos de su actividad. Como quiera que el deporte ha llenado una parte importante de su vida, es inevitable que el fútbol sea también origen y/o causa de anécdotas que ocuparon la parte más jocosa de la entrevista que mantuvimos y que no me resisto a trasladar al lector. Probablemente algunas personas las conozcan, pues forman parte de las leyendas de nuestro fútbol y de nuestro club, pero seguro que disfrutarán recordándolas.

La primera de ellas tiene como protagonista a Menárquez, magnífico futbolista llegado del Valencia, casado con una eibarresa y con un finísimo sentido del humor, y se desarrolla en un hotel de Zaragoza. Al parecer, le tocó compartir habitación con un jugador novato y un tanto aldeano, cuyo nombre no se me revela. Cuando Menárquez se pone su pijama, el novato no puede aguantar la risa al ver a su compañero vestido con un extraño traje de rayas que él no había visto ni usado nunca. El veterano

muestra su extrañeza por el desconocimiento de su compañero y, en tono paternal, corrige su ignorancia, diciéndole: "Ah..., pero... ¿no te has enterado? No pasa nada. Estás a tiempo. Vete a recepción y díles que te den el traje para dormir". Para cuando el novato llegó a recepción, ya estaban sus compañeros, advertidos por Menárquez, debidamente apostados y vigilantes, dispuestos a festejar la escena. Seguro que el resto de la anécdota no será difícil de imaginar para los lectores. En resumen, toda una lección de veteranía, reflejos y buen humor la de Cayetano Menárquez.

En aquellos tiempos gloriosos de nuestro equipo destacaba, además de

por su calidad futbolística, por su fenomenal sentido del humor, Jose Antonio Gisasola "Kaiku", del que me cuenta que, con motivo de la consecución del campeonato de España de aficionados, se acercó un periodista radiofónico con la intención de entrevistar a alguno de los protagonistas. Se produjo una desbandada general y se las apañaron para dejar a "Kaiku" a solas con el periodista. La primera pregunta que se formuló es la siguiente: "Dicen sus compañeros que es usted el mejor jugador del Eibar; ¿qué opina usted?". Respuesta: "Yo, modestia aparte, ... del montón". Respuesta muy festejada por los compañeros, que asistían atentos a la encerrona a



El grupo estuvo concentrado en El Escorial en las jornadas anteriores a la obtención del primer campeonato de España.



El equipo se concentró, en un principio, en un hotel de Madrid que dejaba mucho que desear, por lo que Antonio Corral, ante las protestas de los jugadores, intercedió ante la Directiva para poderse trasladar a El Escorial.

Sucedió de esta manera

Ultimamente -y cotidianamente-, entidades benéficas como ACNUR, Cruz Roja, etc. nos presentan, en noticiarios de televisión, escenas inverosímiles, por horripilantes y atroces, que tienen lugar en escenarios como Siria, por ejemplo, donde el ser humano es eliminado por implacables y sanguinarios tipejos, sistemáticamente, diariamente: malhechores consentidos, oficializados y auspiciados por el resto de mandatarios del orbe civilizado (¿?). Sí, me estoy refiriendo a uno de ellos, Bashar el Ashad, de juvenil aspecto cortesano, pero dictador asesino de su pueblo, donde tienen lugar las escenas de espanto más horripilantes que las más apabullantes películas de acción norteamericanas. Que ya es decir. Cada vez que me toca ver a esa preciosa niña en los noticiarios, siento un dolor inmenso. Ella no sabe siquiera dónde se encuentra. Tiene apenas dos añitos y la explosión de una bomba acaba de dejarla muda, sin sentido de la orientación, asustada... Es bellísima, no sabe qué ha pasado, ni qué le ha pasado a ella misma, y nos contempla con sobresaltada curiosidad, semejando preguntárnoslo a todo el mundo. Además de desconcertada, su leve y paradigmática humanidad te mira anonadada, intentando preguntarte el por qué de tan maquiavélico mundo... Desde Vietnam, donde en los sesenta los soldados yanquis hicieron lo más monstruoso contra aquel pobre pueblo, no tenía yo una sensación de tanta angustia como en esta ocasión.

A El Ashad le asiste el dictador Putin en la provisión de armamento criminal. Otro que tal se columpia, y el mundo sigue así

de consentidor con estas gentes facinerosas. No hace mucho, tres jóvenes mujeres soviéticas decidieron protestar contra Putin en nombre de su grupo de queja política "Pussy Riot" y, mediante una pieza musical alusiva, interpretada en una iglesia ortodoxa, en la que pedían a la Virgen María una condena popular contra el dictador. La ideóloga del grupo, una belleza rusa de 24 años, Nadia Tolokonnikova, símbolo de la lucha por la libertad, estudiante de Filosofía y realmente sugestiva, vestía un pull-over con la inscripción en castellano "No pasarán", que recuerda el alegato de Dolores Ibarruri "La Pasionaria" contra las huestes guerreras franquistas. Y el moderno dictador soviético, como castigo, la envió a una cárcel de Siberia por dos años, "para que aprenda". La joven ya ha salido de aquel infierno y es hoy un referente mundial contra la injusticia.

Bueno, aunque con cierto retraso en la expresión de la corte-sía, felicidades a tantos madrileños que han sabido manifestarse durante tanto tiempo en perfecta unión por sus calles, dando ejemplo de urbanidad, de profesionalidad y de lucha contra el proyecto de privatización de seis hospitales públicos y treinta y cinco centros de salud, sumando su éxito al fracaso del fantasma "Eurovegas" y de Madrid 2020, donde los capitostes anhelaban imponer sus "caprichos" personales. Idéntica enhorabuena a las gentes de Gamonal que, merced a su fraternidad y entereza, consiguieron barrer más contrataciones públicas con las cuales se suelen enriquecer ilegítimamente algunos señores. "No hay cosa que haga tanto daño a una nación como que la gente osada pase por inteligente" (Francis Bacon).

J.M. Ayuso

su amigo, y que deja desconcertado al periodista.

El propio "Kaiku" protagonizó otra ocurrencia que forma parte del anecdotario oficial de nuestro equipo. Al parecer, el autobús de Olabarria (de Elgeta) subía el puerto de Piqueras al ritmo lento que le permitía su motor, con los jugadores intentando consumir el tiempo, aburridos o dormidos. En ese momento, el amigo "Kaiku" se puso en calzoncillos y, tras apearse discretamente en marcha por la puerta de atrás, adelantó al autobús haciendo footing, ante la sorpresa y el jolgorio de sus compañeros, que dejaron de lado su aburrimiento para animar al atleta en su lucha contra el autobús. Ese mismo autobús sirvió, en otro viaje, para transportar en su baca varias garrafas de aceite, compradas por los jugadores; en determinado momento del viaje, vieron cómo caían chorretones por las ventanillas, con los consiguientes problemas de visibilidad. Al parar en el primer pueblo, a reparar el desperfecto, tuvieron que competir con los lugareños para recoger su aceite. Eran otros

tiempos (los aficionados se desplazaban a seguir a su equipo en bancos colocados en la caja descubierta de camiones prestados por las empresas de Eibar) y los viajes tediosos en aquel autobús eran soportados, en gran parte, gracias a personas como Josean, que aportaban al equipo mucho más de lo que les correspondía en su calidad de jugadores, consiguiendo un "buen rollo" sobre el que se cimentaron los logros deportivos de aquella época (dos campeonatos de España de Aficionados, militando en 2ª División, con mayoría de eibarreses en sus filas). Ese clima especial, basado en la amistad y la buena convivencia, convertidas en solidaridad en el terreno de juego, nunca ha abandonado nuestro vestuario y, hoy en día, sigue muy presente en nuestro equipo. Nadie duda de la influencia de ese aspecto en los recientes éxitos azulgranados, y es destacado por todos los que últimamente se vienen asomando a la realidad de nuestro club, atraídos por su sorprendente trayectoria.

Aunque el paso del tiempo y el "boca a boca" distorsionan este tipo de anédo-

tas, espero que se acerquen en lo conceptual a la realidad. Si hay algún error, cuento con que los protagonistas directos que lean esta revista sepan disculparme. Félix no las vivió en primera persona, aunque disfruta al contarlas tanto como yo al escucharlas. Intuyo que algo tiene que ver el cariño que aún conserva hacia su amigo Kaiku, un hombre que no dudó a la hora de elegir el nombre del perro que adquirieron para vigilar su empresa, Cartonajes Eibar: ¡Kartoi, cómo no!

Cerramos estos dos capítulos, dedicados a Félix, con la satisfacción de haber acercado hasta estas páginas la vida (muy resumida) de una persona entrañable que, además, nos ha permitido recordar otros tiempos y otras personas que también forman parte de la historia de nuestro pueblo.

Por cierto... Cierro el artículo con una pregunta: **Si subimos a Primera División... ¿quién nos va a aguantar a los eibarreses? ...**
Ondo ibili.

Mikel Larrañaga Mandiola
maxubei1@gmail.com

Kuliska sorta (ZIRIKADAK) Juan San Martin'ek batuta

ARRIZGUKO BIARRA

BARRENETXE'N KANTERAN DINAMITA KARGAK sartu zituen da kornetia jota ezkutau ziran biargiñak, arrizkurik ez zan leku batera. Tiruak izan ziran, baña bat gelditu zan ein barik. Luzeruan itxain eben baña ez zan zaratarik. Barrenetxe kezkatu zan ixotu barik edo gelditu ete zan. Baña nor urreratu dudak kentzeko?

Alako batian jaiki zan Barrenetxe, geiago itxain eziñik ta esan zetsen biargiñeri:

-Mutillak: zuen artian eztaok balio eztabenik?

NUNDIK JAUSI?

KORTASO'NEKO OBRAN EBILLEN pioi bat, zurra piparran lazkotxia eukana, ta astelen guztietan erdi lafiauta biarrera jauten zana.

Olako astelen baten laugarren pisotik kalera jausi zan, beste biargin batzuek masia eiten euazen askara. Gizajua, atara eben irabolikaz mela-mela ein da eta konortik barik.

An ibilli ziran biargin guztiak astorauta, Kortaso bera aurrenengo zala; pipar-gorritzko zurduna zenera ekarri eziñik. Alako batian arnasia bueltau eban da Kortaso'k ein eban dei bat:

- *Ia batek azkar ura!*

Zenera etorrera asi zan berbak soltatzan da, esan eban:

- *I..., Kor... taso..., ardaua... edateko... nundik jausi biar jok pa?*

LUMATU BARRI

TXORIA DEITZEN ZETSEN etxe-kalte bat ba-ei zan Plazentzia'n. Etxe-kalte ba-zan be andriak ei zituan frakak. Ala be ez zan asko larrituko gure Txoria; edanian ez-ezik, jokuan be ez zan mutil txarra.

Andriak frakak izanarren ez zeroian bizi-modu txarra gure Txoriak. Beran esate bat besterik ez zan: "Ai, Txoria, ezkontziakin majo arrapau induen tranpan. Andria lazko zepurik ez dagok", sarri jardutzen zetsan bere buruari.

Kintzena egun batian, orduak aurrera eta ez zan agiri Txoririk bere *kaxolara* (etxera). Txorixezia kezkatu zan da urten zan bere billa, gutxigorabera ba-ekian zein tabernatan egongo zan ta zuzenian juan zan bertara. Bentanatik begiratu eban da an eguan Txoria kartetan jo-ta-ke. Kintzenia oso-osorik galduta eukan da galdutako apurren bat barriz bereganatzen ete eban, an ebillen gure Txoria estu ta larri, bere andria inguruan ibilli biar ebanik pentsatzeka.

Karteri begiratu ta batera-batera soltau eban Txoria'k:

- *Ordago!!*

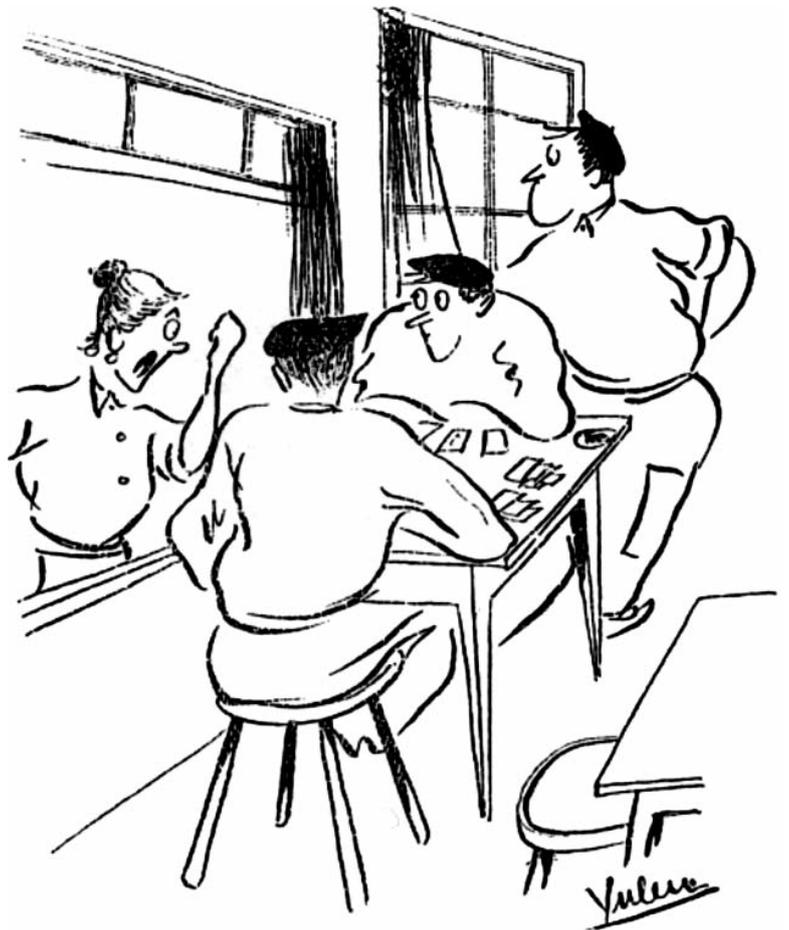
- *Emen nagok bai, emen!* -andriak bentanatik erantzuna.

Ez zan Txoria asko larritu. Jokua irabasi biar ebala ta jarraitu eban andriari kasurik eitzeke.

Baña, laster entzun zan barriz be Txorixeziaren kurririkia, ikubilla ipiñi-ta esanaz:

- *Txoria!! Neuk lumatuko aut i!*

- *Berandutxo zatoz ba andra, lumatuta nago-ta.*



El juego de naipes entre mujeres

La artista eibarresa Arrate Etxeberria ha plasmado en dos cuadros (pintura y lápiz) a un grupo de mujeres eibarresas jugando a los naipes, en los cuales figura la propia artista. Uno de los cuadros lo ha regalado a la Sociedad Goi Argi, en donde se expone.

Ese hecho nos da materia para poder estudiar cuán interesante viene a ser el juego a los naipes para las mujeres eibarresas. Las hay que juegan todos los días; otras que lo hacen en días alternos; mientras que otro grupo viene haciéndolo cada dos días por semana.

Pero todas ellas con el mismo interés por encontrarse con su grupo. Juegan a la brisca, al julepe, al despistado, al tute y a otros juegos; pero lo más bonito viene a ser la alegría con que se encuentran con sus amigas.

El encuentro comienza con una pequeña merienda, que les prepara para atacar el juego. Mientras meriendan, se hacen las preguntas de rigor sobre cómo te ha ido el día... estáis todos bien... interesándose unas por otras sobre los problemas que les acucian (que siempre los hay). Pero, puestas las cosas en orden, atacan al juego, momento al que todas destinan su atención.

La artista Arrate Etxeberria ha regalado una de sus obras a la Sociedad Goi Argi



Isabel Basterrika, Aurora Urra, Rosa Mari Garate, Arrate Etxeberria (autora), Mari Sol Ucin y Mari Carmen Zuazo.

Que las mujeres eibarresas sigan jugando a los naipes, mientras artistas plasmen esa alegría

Discuten sobre los mismos juegos - "me has hecho un guiño equivocado", "esta carta la has colocado mal"-, pero la "sangre" nunca llega al río. Y vuelta a repartir nuevos naipes, para otra nueva jugada.

Así, en ese ambiente distendido, pasan la tarde. Para que, a última hora, uno de los grupos que han defendido sus perras en un julepe a cinco comienza a cantar... Lo que hace que todas las asistentes atiendan al pequeño concierto, o participen de él. Así termina un día de cartas entre las mujeres de Eibar. Una de ellas comentaba que, con ese final, muchas veces al llegar a casa seguía cantando... ¿No es bonito trasladar ese ambiente alegre a nuestros domicilios?

Que las mujeres eibarresas sigan jugando a los naipes, que sean portadoras de la alegría que todos necesitamos, olvidando un poco los muchos problemas que nos acucian, y que siga habiendo artistas que plasmen esa alegría en sus obras. Eskerrik asko, Arrate.

Mari Carmen Apellaniz



Homenaje a Fran Lasuen en Birjiñape

A migos del compositor eibarrés Fran Lasuen ofrecieron una cena en su honor el 14 de marzo. El encuentro tuvo lugar en el bar Birjiñape, en reconocimiento a su trayectoria en el entorno de la música vasca.

Licenciado en Historia, Fran Lasuen inició su andadura artística en la década de los 70, siendo uno de los miembros fundadores del grupo de folk-rock Izukaitz. Seguidamente vendrían los doce años que perteneció al grupo Oskorri, la participación en la big-band Txatanuga Fuzz Band y las experiencias de Eskuadra Zarra y Eguen Banda. En consecuencia, ha tomado parte en cientos de conciertos musicales, en la grabación de una veintena de discos y en una selección de cuidadas performances.

El mundo sonoro de Fran Lasuen abraza los temas, ritmos e instrumentos de la música tradicional vasca, para reelaborarlos y enriquecerlos con elementos y cadencias provenientes de otros lu-



gares y culturas, tales como el mundo gitano, Cuba, Africa y, sobre todo, Portugal. De ahí que haya colaborado con artistas como Kepa Junkera, el Niño Josele y la portuguesa Mafalda Arnauth. Es un gran admirador del fado y compuso uno en euskera, para Amaya Uranga, la cantante de Mocedades, y otro para Oskorri, éste segundo basado en un poema de Joseba Sarrionandia.

Lasuen compone e interpreta con la

convicción de que el artista tiene que “arriesgarse” y no ha querido limitar su expresión artística a la música, sino que su carrera profesional ha estado también ligada al teatro y al mundo audiovisual desde los 80. En consecuencia, su actividad profesional le ha llevado a trabajar con los grupos teatrales Markeliñe y Tanttaka, así como a colaborar con EiTB, la radio televisión pública vasca.

Zorionak, Fran!!

Mursego, ohiko bidetik atera direnen artean

Fermin Etxegoien, Inaxio Esnaola, Antton Iturbe eta Andoni Tolosa musika kritikariek 2013ko disko gogokoenak hautatu dituzte Berria egunkariarentzat. Hiruk Mursegoren “Hiru” dsikoa aukeratu dute eta eureta-bik Neighborren lehen lana.

Euskal Herrian, eta euskaraz, ez da ohikoena Maite Arroitauregi Mursego eibartarrak eta Neighborrek -Maite Larburu eta Josh Cheatham- sortzen duten musika. Ohiko rock eta pop estrukturalatik, edo kantugile klasikikoen bidetik, ateratzen da euren proposamena. Baina iazko disko gustokoenez galdetuta, adituek Mursegoren hirugarren lan heterodoxo eta ezin pertsonalagoa aukeratu dute. Hona hemen eibartarrari buruz esandakoa.

Fermin Etxegoien: “Maite Arroitauregi, edo mundu arraro honek artista dohatsu bati eragiten dizkion begirada itxuraz estrabikoak, nahiz, ondorioz, ezin zuzenagoak, barne begirada umoretsua barne, Eusnob hit post-euskaldunaren bitartez. Kumbia boreala, tango finlandiarra, Nietzsche, Zaldibar Zanzibar, Ortega y Gasset zortzikoko baten atari...”.

Antton Iturbe: “Eusnob belaunaldi oso batentzako hit-a, Cumbia villera-ren

dantza sentsualerako gonbit errefusaezina, Savana-ren misterio lainotsua, Retaguardia-ko punk elektronikoz zatatsua... Umoretsu, zorrotz eta ausart, Mursegoren jakin-min amaigabeak iaz Euskal Herrian egindako disko aberatsena eta ederrena eskaini digu, zalantzarik gabe. Are gehiago, Euskal herriko mugak zabaldu eta urteetan atzera eginda ere nekez aurkitzen ditut Hiru-ren parekoak. Hemendik eternitatera... Klasiko bat”.

Andoni Tolosa `Morau´: “Maite Arroitauregi eibartarraren hirugarrenak berriro ere jartzen digu muturren aurrean euskal musikari batek egun aur-



keztu dezakeen mundu oniriko/musikal berezkoenetako bat. Originaltasunak, ordea, ez du zertan balio bat izan, ez badu diskurtso musikal koherente batek eusten. Horixe da, hain zuzen ere, hirugarren honen baliorik nagusia, azkenean lortu baitu Mursegok bere zuzeneko harriarriak disko baten neurri-ra/ezaugarrietara ekartzea, eta ez da bategi erraza. Bere ibilbideko diskorik boro-bilena lortu du, eta horretarako, herri musikatik edaten du zuzenean, dela tangoa, dela kumbia, dela habanera... Eta, gutxi balitz, bidean, urteko kanturik ederenetako bat utzi digu: Eusnob pop harribitxia”.

Inaxio Esnaolak, bestalde, Napoka Iriaren lana azpimarratu du eta Miren Narbaiza eibartarra da bikote horretako erdia: “Fokoak jarrita ere, ilunpean segitzen dute. Telebistak ez du nabarmendu bikote horren sekretua. Beraien abestietan topa daiteke hori. Ander Mujikaren hatz sentiberek, Miren Narbaizaren ahotzak eta ikus-entzuleen arnasketek betetzen dute hutsunea. Mursegok baino isiltasun handiagoa lortzen dute kontzertuetan, nahiz eta orain eusnob gehiago erakarri. Lagunak izan aurretik dira musikari apartak eta, berez, pertsona onak”.

El coleccionista eibarrés Santiago Entrena muestra parte de su colección egipcia en el Centro de Documentación de la Imagen de Santander (CDIS) hasta el 8 de junio de 2014

Egipto a pocos kilómetros de Eibar

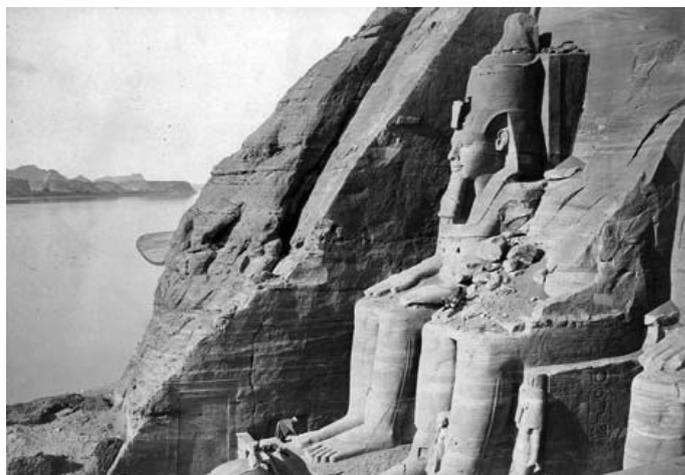
Se propone un apasionado y fascinante recorrido, a través de la visión de fotografías originales antiguas, por uno de los momentos más románticos de la egiptología. Principalmente, en la segunda mitad del siglo XIX, una serie de científicos, artistas, aventureros, exploradores y viajeros comienza a llegar al país del Nilo con fines arqueológicos, científicos, militares, religiosos o atraídos por el misterioso y desconocido pasado de la civilización egipcia o por su exotismo. Los mejores fotógrafos de la época tienen la facultad de captar y ofrecernos intrigantes imágenes de ruinas arqueológicas antes de haber sido sometidas a rehabilitación, así como imágenes más costumbristas y extravagantes que se ajustaban a los estereotipos del imaginario europeo sobre Oriente.

La exposición **“Pioneros de la fotografía en Egipto (1857-1890)”** refleja un periodo de una enorme atracción por el Antiguo Egipto; un momento emocionante. Es de resaltar que estos pioneros tuvieron que enfrentarse no sólo a las adversas condiciones climatológicas de Egipto, sino también a la tozudez de los mulos y camellos que utilizaban para transportar sus pesados equipos y materiales de revelado, a indisciplinados

ayudantes, a agresivas tribus y bandidos e, incluso, a animales salvajes.

Disponemos de noticias que ubican a trabajadores vascos en la construcción del Canal de Suez que, una vez inaugurado en 1869, permitió una mejor comunicación entre el Mediterráneo y el Mar Rojo y, por ende, supuso una excelente aproximación a la India, a la vez que colaboró en la expansión del turismo por Oriente. Entre esos trabajadores, destaca el delineante tolosarra Nemesio Artola, que llegó a ejercer de vicescánsul honorario de España en Port Said, Ismailia y el Canal durante más de 20 años.

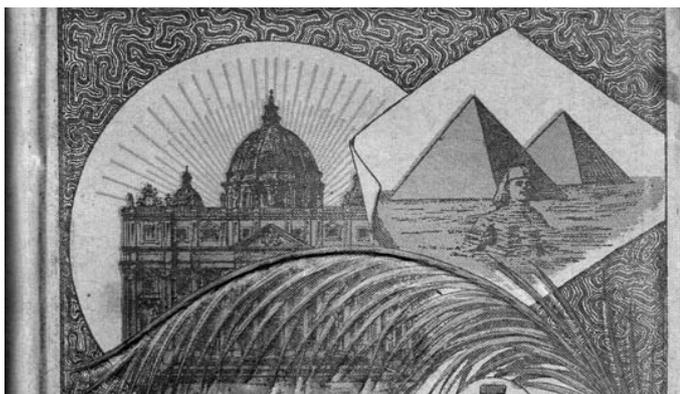
El 31 de marzo de 1902 partía de Bilbao la “Peregrinación Bascongada a Tierra Santa y Roma”, llegando a visitar Egipto una comitiva formada por unas 230 personas, entre los que había miembros de la alta burguesía vasca y sesenta sacerdotes. La iniciativa había surgido del Patronato de obreros de San Vicente Paul de Bilbao. Entre las recomendaciones que se les ofrecía a los viajeros, estaban las de recordarles que eran peregrinos y no turistas, que no debían olvidar llevar sombrero, anteojos ahumados y abstenerse de ponerse la boina en Palestina y Egipto.



Gracias a las colecciones Zangaki, Félix Bonfils, Abbeledo-Llabata y Santiago Entrena, podemos disfrutar de las instantáneas (calotipos y albúminas) realizadas por los pioneros de la fotografía en Egipto, entre los que se encuentran: Maxime Du Camp, Francis Frith, Antonio Beato, George y Constantine

Zangaki, Félix Bonfils, Abdullah Frères, Pascal Sebah, Luigi Fiorillo, G. Lekegian, Hippolyte Arnoux, Wilhelm Hammerschmidt, Henri Béchard, Frank Mason Good o G. Sarolides.

NOTA: CDIS está en la Finca Villaflorida, calle Magallanes, nº 30, de Santander.



– Protección de Datos –

LA AGENCIA VASCA DE PROTECCION DE DATOS DETECTA una evidente necesidad de asesoramiento para educadores y familias sobre privacidad y uso de las TICs

UNA INVESTIGACIÓN REALIZADA POR KUALITATE LANTALDEA ENTRE ALUMNADO DE 6º DE PRIMARIA Y 1º DE ESO, ASÍ COMO AMPAS Y EDUCADORES, DESVELA MUCHOS INTERROGANTES ANTE EL USO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

Desconocimiento, temores, prohibiciones... son muchas y variadas las lagunas que presentan padres, madres y educadores -en general- respecto al uso de las nuevas tecnologías TICs por parte de sus menores. Así se desvela en la investigación realizada por Kualitate Lantaldea para la Agencia Vasca de Protección de Datos en el marco del Día Internacional que se celebra cada 28 de enero. “*Nuestro objetivo es tratar de implementar medidas que refuercen la función de la Comunidad Educativa de ‘Educadores-asesores’ del alumnado de 6º de Primaria y 1º de Secundaria con respecto a la privacidad y el uso de las TICs*”, asevera el director de la Agencia Vasca de Protección de Datos, Iñaki Pariente.

En los últimos años ha proliferado, como consecuencia del desarrollo en la utilización de aparatos conectados a internet, una cierta preocupación por la utilización de las redes sociales e internet por parte de los más jóvenes. “*En la actualidad se está produciendo un traslado de la responsabilidad desde las personas jóvenes hacia los padres y madres y hacia el colectivo de docentes o educadores. Debemos tener en cuenta que las últimas investigaciones en el ámbito europeo concluyen que las personas jóvenes echan en falta un asesoramiento en este campo por parte de los padres y madres y del profesorado*”, destaca el estudio.

La comunidad educativa destaca la influencia de las TICs en su proceso de socialización, en la que las redes sociales, las aplicaciones de chateo (WhatsApp) y el teléfono constituyen las principales herramientas de comunicación. Entre las numerosas conclusiones

de la investigación realizada, se señalan algunas como:

- El teléfono móvil, vinculado siempre a la conectividad a internet, constituye la TIC más utilizada por el alumnado de 11-13 años.
- El inicio de la utilización de TICs por parte de los niños/as se está adelantando rápidamente.
- Para los móviles, la edad de utilización comienza generalmente en 5º y 6º de Primaria, donde un número significativo de alumnos/as adquiere uno con motivo de su primera comunión o como regalo de Navidad. En Secundaria, se puede hablar de una generalización del uso de smartphones con conexión a internet.
- Para las redes sociales, la edad de comienzo de utilización depende de cada una de ellas. El primer contacto con las mismas se produce a través del Tuenti, para pasar después a Twitter y, por último, a Facebook.
- El smartphone es la herramienta que les permite estar vinculados y comunicados con el grupo, principalmente a través de mensajes de texto, fotos y vídeos. Las llamadas, sin embargo, presentarían una tendencia descendente.
- Falta de consciencia sobre las consecuencias futuras de los actos en internet. El alumnado conoce el funcionamiento de las mismas y su utilidad, pero no visualiza las consecuencias del uso, ni los riesgos a los que se expone, ni el alcance que pueden tener determinadas conductas en las redes sociales.
- Según la comunidad educativa, la intimidad es un elemento que ha pasado de moda, en favor de la extimidad. Nos encontramos en un momento so-

cial en el que los valores sociales predominantes invitan a enseñar más que a ocultar y no hay, precisamente, buenos ejemplos en casa, ni tampoco en los ídolos o referentes de las personas jóvenes.

- Yendo a las situaciones problemáticas, están el acoso a través de internet -o ciber-acoso (insultos y/o amenazas a través de Whatsapp o redes sociales, con suplantación de identidad o identidades falsas), así como grabación y divulgación de imágenes.

Las AMPAS reconocen una notable demanda de formación para padres y madres en redes sociales y seguridad en internet. En relación a las madres y padres, se entiende que deben asumir en mayor medida su responsabilidad en la educación de sus hijos/as, para que la labor del profesorado pueda ser efectiva. Esto implica:

- Enseñar el valor de las TICs, así como sus riesgos y peligros.
- Establecer normas de uso de TICs y llevar a cabo labores de seguimiento.
- Entienden que su discurso, en clave de sensibilización y prevención, debe ser reforzado por otros agentes con mayor capacidad de influencia y prescripción con respecto al alumnado de 6º de Primaria y 1º de ESO.

Las demandas de directores/as, profesorado y federaciones de AMPAs inciden en las mismas cuestiones: desarrollar un trabajo coordinado con el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, cara a transmitir a los centros unas directrices claras y homogéneas para que puedan abordar las cuestiones vinculadas con las TICs y la privacidad y protección de datos de una manera planificada y con unos objetivos nítidos.

RECONOCIMIENTO AL AYUNTAMIENTO DE EIBAR EN EL PARLAMENTO VASCO

Recientemente pudimos encontrarnos con Jose Luis Irigoien en Gasteiz, con motivo del X Aniversario de la Agencia Vasca de Protección de Datos. En el programa, hubo un momento para diferentes reconocimientos a ayuntamientos, como fue el caso del de Eibar. Allí fue donde Jose Luis recogió dicho galardón, de manos del consejero, Josu Erkoreka, y del director de la Agencia, Iñaki Pariente. Zorionak!

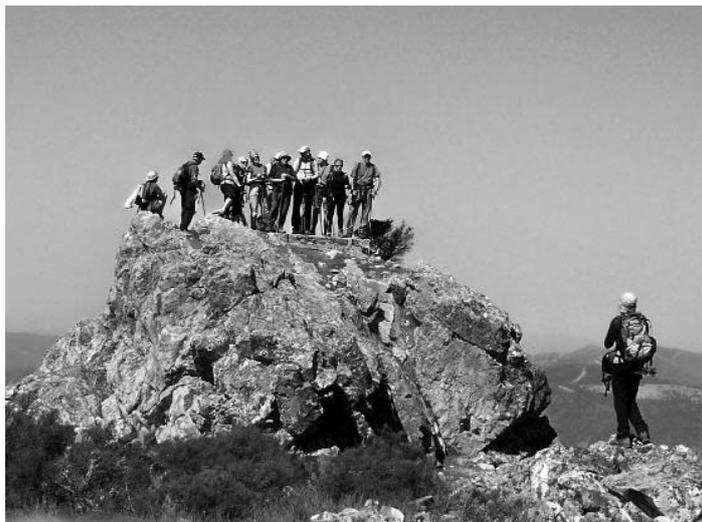
2014ko Aste Santua Deporrekin

Urtero lez, aurten be Deporreko mendi taldiak Aste Santuko irteeria egin dau. 27 mendizaleko taldia abixatu zan penintsularen hegoalderuntz. Oinguan Sierra Cazorlara. Mendikate hori Jaengo lurretan dago, nahiz eta Granada be ikutzen daberen.

Lehelengo egunian, **eguenian**, bidian gelditu giñan eta, Despeñaperroseko parke naturalian, bertako Cerro Estrella igo genduan. Ha parajia famatua da, bertan Tolosako Navak deitzen dan guda gertatu zalako 1212.

urtian. Interpretaziño zentrua be badago Santa Elena herrixan. Bertan egunian aillegau giñan Quesada herrira, bertan geunkan hotela-eta.

Barixakuan, 10 kilometro ingurura dagan Cazorla herrira juan eta, bertatik, Gilillo mendia (1848 m.) altxa genduan. Gaillurretik ikusten zan ikuskizuna edarra zan: millaka eta millaka olibondo erreskadan, soldaduak uniformatuta bale-



goz lez eta, mendi maldan, herri zuri-zurixak. Cazorla bera, Quesada moduan, ezagutu biharreko herrixak dira. Hara bajatu giñan barrero be, Cabeza amabirjiñaren base-lizan zihar.

Zapatuan, Puente de las Herrerias deitzen dan lekutik -hantxe bertan sortzen da Guadalquivir ibaixa-, Poyos de la Mesa (1.586 m.) lehelengo eta Picon de los Halcones (1.665 m.) gero, igo genduan. Sierra Salvada edo Garobel mendizerraren antza dauka inguru harek. Ba-

sahuntzen, arranuen eta... sugegorrixen eremua da. Leku oso basatiak eta polittak danak.

Domekan, Rio Borosa ibai ederrian gora, Picon de la Haza (1.504 m.) igo eta hasierara itzuli giñan. Paraje ikusgarrixa da hangua: ur jauzixak, harkaitz xutak “los órganos”, ur emari haundixa daroien levadak... **Astelehenian** etxeruntz jo genduan, Madril ziharkatu eta La Cabreran bazkaldu ondoren.

Excursión para conocer los mugarris

El Club Deportivo Eibar organizó los sábados 15 y 29 de marzo sendas excursiones para conocer los mojones o mugarris de la localidad. Gracias al trabajo de investigación realizado por Julian Etxeberria, Periko Iriondo y Angel Trebiño, que han actualizado la existencia y ubicación de dichos mugarris, se hicieron las dos salidas, separadas por quince días: en la primera de ellas, la travesía se llevó a cabo por los límites de Eibar, Ermua, Mallabia y Markina-Xemein; la segunda, por su parte, se desarrolló por la muga de Elgoibar, Soraluze, Bergara, Elgeta y Zaldibar. En total, se han localizado 71 mojones, a lo largo de unos 35 kilómetros. Y, en cada una de las excursiones, participaron una media de 65 personas.

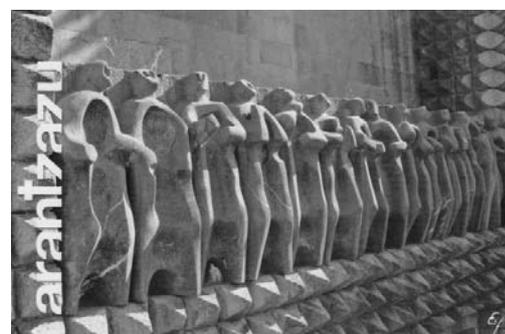


Arantzazura Ibilaldia 2014

Aurten ere izan da Arantzazura Gipuzkoako Elizbarrutiak egin ohi duen ibilaldia. Apirilaren 12an egin da, beti bezala Erramu igandearen bezperan. Urtean zehar Gipuzkoako Elizbarrutiak egiten duen fedezko testigantza

ederrenetakoa izaten da. Aurtengo hari nagusia Frantzisko Aita Santuak eman digun azken idazki ederra izan da: “Ebangelioarean poza” du izenburua, eta poz horixe jaso eta ospatzea izan dugu eginkizun nagusia. Noski, ibilaldian idazki osoa barneratu nahi izatea amets hutsa da; horregatik, bertako atal nagusi batzuk hartu dira. Azken batean, kontua ez baita asko egitea, egiten dena ondo egitea baizik.

Ibilaldiak hausnargai esanguratsuak ditu, baina baditu gauza garrantzitsuagoak; bidea elkarrekin egitea, elkarri eskua emanda etorkizunari aurre egitea, elkarrekin abes-



tea, elkarren ondoan ibiltzea... eta, batez ere, bidea. Eliza beti irteten, beti bidean behar baitu. Ez ditugu garai errazak bizi, baina Ebangelioa gure bihotzean su bihurtzen zaigun bitartean, ez zaigu pozik faltako.



El Dr. Gabriel Ruiz García en Eibar

El sábado 28 de marzo, a las once de la mañana, el Teatro Coliseo de Eibar fue el marco incomparable para la conferencia del Dr. Gabriel Ruiz García. El acto comenzó con la interpretación, con sus acordeones, por parte de tres alumnos de la Escuela de Música de Eibar del *Txoriak txori*; a petición del conferenciante, fue coreado por todo el público asistente puesto en pie. La conferencia habrá quedado grabada en la mente y en los corazones de muchas de las cuatrocientas sesenta personas que acudieron, convocadas por la Asociación Defibel de Eibar, quienes, una vez más, con la organización de este acto ofrecieron un excelente servicio a la población eibarresa y a la de su entorno.

El médico y abogado Gabriel Ruiz García -Gabriel, como le gusta que le llamen sus pacientes y amigos- basa la terapia que aplica a sus pacientes en los valores de la Vida, la Libertad y el Amor. A través de sus conversaciones con sus numerosos pacientes vascos, había descubierto el profundo significado de la canción del también médico Mikel Laboa y, por eso, quiso dar comienzo a su conferencia con la interpretación de ese precioso canto a la libertad y al amor.

La enorme capacidad de convocatoria de este médico, a pesar de que sus conferencias tienen lugar los sábados por la mañana o por la tarde, sólo se explica por el hecho de que lo que él explica y transmite es completamente diferente a lo habitual en la gran mayoría de los médicos y de los medios especializados en los temas de salud. A destacar que acude gratuitamente allí donde le llaman.

A lo largo de las tres horas que duró la conferencia, Gabriel habló de la importancia -según él, fundamental- de los factores personales, principalmente del conflicto interno, como desencadenantes de la enfermedad y describió las causas de las dolencias que afectan a los órganos más importantes del cuerpo. Gabriel es un médico que trata y ayuda a los pacientes a curarse de toda clase de enfermedades y, sobre todo, de las más graves.

La conferencia se desarrolló, en su primera mitad, con una descripción de lo que es la salud y de las causas de la enfermedad. En sus largas y detalladas explicaciones, tal y como hemos indicado antes, Gabriel marcó una gran diferencia con lo que estamos acostumbrados a escuchar de la mayoría de los médicos y con la información con la que, constantemente, nos bombardean los medios. Gabriel insiste, una y otra vez, en que somos nosotros mismos con nuestros conflictos, con nuestros miedos, con nuestras emociones y sentimientos y con nuestra vida alejada de los valores de la libertad y del amor, además de con la práctica de una alimentación malsana y con nuestra falta de ejercicio, quienes deterioramos nuestra salud, provocando la enfermedad.

Este médico busca los motivos internos de la enfermedad y solucionar las causas; otros nos han formado en la idea de primar la importancia de los factores externos como causantes de la enfermedad y en buscar la curación con procedimientos que eliminan principalmente los síntomas, sin abordar en profundidad las causas.

Gabriel sitúa a la persona como eje y responsable principal de su propia salud y curación, y al médico como a un tutor que le presta su ayuda para curarse y para que recupere su salud, convirtiéndose en un ser sano. Cree en la gran capacidad de auto-curación de que dispone el ser humano. Él piensa que los agentes externos perturbadores de la salud pueden estar también más o menos presentes, pero que su afectación a la salud del ser humano serán menos importantes -o prácticamente nulas- ante un cuerpo y mente sanos.



En la segunda mitad de la conferencia, los asistentes fueron haciéndole preguntas a Gabriel sobre lo que había explicado y también sobre algún tipo de enfermedad que no había mencionado a lo largo de su disertación; las respuestas fueron siempre de una gran amplitud y, en algunos casos, tras una explicación, señaló que la pregunta en cuestión necesitaría otra conferencia monotema.

Gabriel es licenciado en medicina y cirugía, doctorado en naturopatía, acupuntor, domina la medicina china y el Ayurveda, y tiene amplios conocimientos de osteopatía y homeopatía. Estudia e investiga continuamente, está dotado de una especial capacidad de percepción extrasensorial y recibe a sus pacientes creando un campo de empatía que les ayuda a sentirse mejor desde el primer momento y a comenzar a pensar en sus problemas en clave positiva. Aplica la medicina integral u holística basada fundamentalmente en la naturopatía, la acupuntura y la ozonoterapia, pero sin excluir la utilización, en casos muy puntuales, de otras medicinas habituales en la medicina oficial si considera necesario aplicarlas; eso sí, llevando al límite no sólo “lo primero es no hacer daño” de Hipócrates, sino aplicando al máximo posible el nunca hacer daño. Un porcentaje alto de los pacientes que acuden adonde él están afectados por enfermedades graves y lo hacen después de no haber encontrado la respuesta que buscaban en la medicina oficial.

Gabriel es palentino, nacido en Respenda de la Peña hace cincuenta y nueve años, creció en Bascos de Ojeda y, desde hace veintiocho años, trabaja denodadamente todos los días del año, de lunes a viernes, en larguísimos horarios, en su consulta de Aguilar de Campoo, ayudando a sanarse a sus pacientes, que acuden procedentes de toda España, y muchos del País Vasco. Es también abogado en ejercicio; dotado de una mente prodigiosa es, sobre todo, una buena persona en el más amplio sentido del término. Su humanismo le sitúa, en algunos casos, en la frontera de la utopía, sin alejarse nunca del sentido común.

Otro aspecto a destacar es su afición a correr: corre todos los días, como mínimo durante media hora, y recomienda a todos los pacientes que corran. Dice que es mejor para la salud correr, cuando menos unos pocos minutos, que andar, aunque sean largas caminatas; suele repetir, sonriente, “corre Forrest, corre”. El pasado mes de noviembre vino a dar una conferencia en Donostia y, al día siguiente, corrió el campeonato de España de maratón; llegó a la meta sonriente, con los brazos en alto, como cuando en su consulta en ocasiones abraza a sus pacientes. También recomienda la práctica diaria de unos ejercicios de chi kung, que él ha seleccionado y que practicarlos sólo cuesta unos pocos minutos, y también un sencillo ejercicio de grafoterapia.

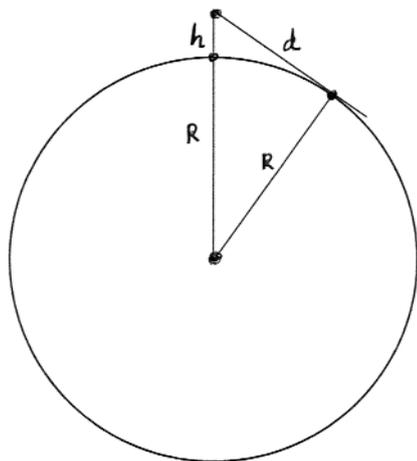
Jesus Bilbao

Mirando al mar

Acodado, en cierta ocasión, en la barandilla del paseo de la Concha, cuando los temporales del pasado febrero aún no la habían destruido, contemplando el mar, la torre de Igeldo, la Isla y el Monte Urgull, me asaltó la curiosidad por saber cuál era la distancia que me separaba de la línea del horizonte, allá a lo lejos, entre la Isla y el Aquarium. Realmente, con unos ligeros conocimientos de geometría, y un sencillo desarrollo algebraico, el cálculo resulta bastante fácil, pasando por alto, claro está, pequeños detalles como la existencia de olas, las distorsiones ópticas del aire o el achatamiento de la Tierra, que de todos modos no influyen mucho en el resultado. ¡Vamos a ello!

Supongamos que la Tierra es una esfera perfecta y que, por lo tanto, la superficie del mar es una superficie esférica perfecta. Supongamos también que, en vez de estar acodado en el paseo, estoy de pie, en la arena, con el agua justamente acariciándome los pies.

En la figura adjunta, R es el radio de la Tierra, unos 6.400 km; h es la altura desde el agua hasta mis ojos (el dibujo es un poco exagerado) y d es la distancia desde mis ojos hasta la línea del horizonte. Si, en el triángulo de la figura,



aplicamos el teorema de Pitágoras (los que ya hace tiempo que dejásteis la Escuela Armería, recordad: *el cuadrado de la hipotenusa es igual a la suma de los cuadrados de los catetos*), tenemos: $(R + h)^2 = R^2 + d^2$. Para desarrollar el paréntesis del primer miembro, hay que hacer un nuevo ejercicio de memoria. ¿Os acordáis de los productos notables? *El cuadrado de una suma es igual al cuadrado del primero más el cuadrado del segundo, más el doble del primero por el segundo*: $R^2 + h^2 + 2Rh = R^2 + d^2$. Si suprimimos R^2 , que está sumando en los dos miembros, y sacamos h factor común, resulta: $h^2 + 2Rh = d^2$ y $h(h + 2R) = d^2$

En el interior del paréntesis, una cantidad insignificante -como es h (poco más de metro y medio)- está sumándose con otra cantidad inmensamente mayor -el diámetro de la Tierra-, por lo que podemos despreciar el primer sumando, y así nos queda: $2Rh = d^2$. O, lo que es lo mismo: $=2$

Vayamos ahora a la aplicación práctica. Supongamos que la altura desde el suelo hasta mis ojos es 1,60 metros -que, expresado en kilómetros, sería 0,0016 km-. Sustituyendo estos valores en la fórmula que hemos obtenido, resulta:

$$=2 = 2 \cdot 6\,400 \cdot 0,0016 = 20,48 = 4,5$$

Un resultado que parece un poco escaso, pero hay que tener en cuenta que

nuestros ojos están casi a la altura del agua, lo que limita bastante las cosas. Decido subir al paseo para tener una mejor visión; con cuidado de no salpicar de arena a los (y, sobre todo, a las) que se están tostando al sol, llego hasta las escaleras, subo y me apoyo en la barandilla. Ahora mis ojos están a unos 8 metros (0,008 km) sobre la superficie del agua, porque la marea está bastante baja. Repito los cálculos con este nuevo dato:

$$=2 = 2 \cdot 6\,400 \cdot 0,008 = 102,4 = 10,1$$

Pero no me quedo conforme; quiero una visión más amplia. Así que me pongo las zapatillas deportivas y un niki y doy un paseo hasta la cima del Monte Urgull. Al pie del Sagrado Corazón estoy a 124 metros de altura (0,124 km). La distancia que ahora me separa del horizonte es:

$$=2 = 2 \cdot 6\,400 \cdot 0,124 = 1\,587,2 = 39,8$$

Como vemos, la visión sobre el mar mejora progresivamente a medida que vamos ganando altura. Por eso, el vigía de un barco, en la época de la navegación a vela, se subía a la cofa y, desde allí, era el primero en gritar: ¡Tierra a la vista! Por cierto, ¿sabíais que la cofa se llamaba antiguamente “carajo”? De ahí la expresión “¡Vete al carajo!”, para decir a una persona que se vaya lejos, a donde no se le vea.

Jose Fco. Gutiérrez



Recalde

Clínica Oftalmológica
Oftalmologi Klinika



www.clinicarecalde.com

- Miopia (Femtosegunduko laserrarekin)
- Katarata ebakuntzak
- Presbiziaren kirurgia

Plaza Barria, 2. 2º
Telf.: 943 201 844 - EIBAR



24 orduz
zuekin

Arrate P.K. 212
20600 EIBAR
Tel. 943 120161/73
Faxa. 943 120173

Julian Telletxea Aztarain

Julian Telletxea fue un pelotari profesional de mano, nacido el 20 de junio de 1931, en Santesteban-Donostea (Navarra). Cuando contaba con 20 años de edad, su familia se trasladó a vivir a Eibar. Llama la atención que este pelotari, siendo navarro de nacimiento, tuviera que aprender y hacerse pelotari de mano en Eibar; ya que en su pueblo, en aquellos tiempos, se jugaba poco a mano y, en cambio, se jugaba a otras modalidades, como la pala por ejemplo, que era del gusto de Julian. Por los años cincuenta del siglo pasado, solamente había un pelotari de mano profesional navarro: Lasa, de Betelu. Ahora, en cambio, la mayoría de los pelotaris de mano son navarros.

Los padres de Julian regentaban el bar del frontón de Santesteban; al pequeño Julian le tiraba más jugar con sus amigos en el frontón que acudir a la escuela, por lo que cometía varias “piras”, ganándose con ello buenas reprimendas de sus padres. Por las circunstancias de la posguerra y la necesidad que tenían los padres de Julian -Vicente y Julia- de sacar adelante a sus ocho hijos, creyeron que era conveniente buscar el sustento lejos de su tierra natal; y así llegaron a Eibar, en el año 1952.

La hostelería fue siempre el gremio elegido por la familia. Y en Eibar siguieron por el mismo camino, regentando primero el Casino Rialto, y después la Sindical, donde hicieron famosas sus cazuelitas de callos; y, ya más tarde, inaugurando la Cafetería Sayoa, en la que se podían degustar posiblemente las mejores rabas y champis de la época. Es en ese ambiente donde Julian aprende, entre cazuelas, el oficio de cocinero; y, con miras a mejorar su formación, se traslada a San Sebastián, donde comienza a trabajar de pinche de cocina en el Hotel Londres.

Una vez aprendido el oficio de la restauración y finalizado el período del servicio militar, vuelve a Eibar en 1953 como jefe de cocina de la empresa **Alfa**, en la que había días -¡qué tiempos aquellos!- en que, en el comedor de esa fábrica, se daba de comer hasta a 400 obreros -y de buen apetito-.

Al volver a Eibar es cuando decide, en sus días libres, dedicarle tiempo a su gran pasión (la **pelota**); pero había un problema, pues en Eibar sólo se jugaba a pelota a mano, y Julian estaba acos-



24 de octubre de 1954. Telletxea recibe el trofeo de campeón en un campeonato de aficionados.

tumbrado, en Santesteban, a jugar principalmente a pala. Pero su amor al juego de la pelota hizo que salvara esa dificultad, a pesar de que tuvo que comenzar prácticamente de cero en la modalidad de mano.

Un hecho destacable, en el campo aficionado, es que, jugando el Trofeo Caelo de Eibar, en el frontón del pórtico de la iglesia de Arrate, ganó un partido mano a mano al que más tarde sería un gran campeón nacional de mano, a Hilario Azkarate. Tuvo mucho mérito Julian al conseguir llegar a ser pelotari profesional, habiendo comenzado muy tarde a practicar la modalidad de mano. Su característica principal de juego era ser un peleón en los cuadros delanteros, de los que no daban una pelota por perdida, demostrando siempre su entrega, lucha y pundonor. Una muestra de ese proceder suyo es destacable en una ocasión en que intentó restar una dejada al ancho de su contrario, pues fue con tal impulso hacia la pelota que llegó hasta las sillas de los espectadores, mordiéndole un dedo a un aficionado pelotazale que había extendido las manos para que no le atropellara en su acción. Su personalidad caló pronto entre la cátedra y entre sus rivales, tales como Intxaurre, Del Val, Azkarate, Astarloa, etcétera, siendo muy amigo y compañero de entrenamientos del gran campeón Miguel Gallastegi.

Personalmente conocí y traté con Julian los años 1958, 1959 y 1960, en Markina, cuando venía a visitar a su entonces novia Jesusa Azpiri, hija del famoso pastelero Eleuterio. Por aquellos

años me encargaba de organizar campeonatos de pelota a mano -no de cesta- entre aficionados, como responsable de deportes de la Congregación de los Luises; y Julian, siendo profesional de mano, se nos ofreció para jugar partidos de exhibición con los aficionados procedentes de Ondarroa, Berriatua, Bolibar, Ispaster, Aulestia, Berriz, etcétera, que participaban en nuestros campeonatos. Entre los pelotaris aficionados, hubo uno llamado “Naparra”, afincado en Eibar, que más tarde jugó en el campo profesional. Recuerdo que Julian, siendo delantero, nos pedía que le pusiéramos de zaguero en los partidos de exhibición, para así equilibrar mejor los partidos. Naturalmente, se distinguía en esas exhibiciones el futuro yerno del famoso pastelero.

Con sus visitas a Markina logró su objetivo -aparte de lo deportivo-, pues contrajo matrimonio con Jesusa Azpiri, hija de Eleuterio quien, aparte de gran pastelero, era cartero y tendero de la citada población. Los “cocotes” fabricados por Eleuterio eran famosísimos aquí y en el mundo, si nos atenemos al mundo que visitaban los pelotaris puntistas en cuatro continentes.

Julian hizo su debut profesional en el Frontón Astelena de Eibar el jueves 19 de mayo de 1955, jugando el siguiente partido: Telletxea-Uranga, 22; Chiquito IV-Etxabe VI, 5. El comentario en El Diario Vasco era el siguiente: “Tellechea, que debutaba, gustó mucho y recibió excelente ayuda de Uranga. El resultado explica cómo se desarrolló Tellechea”.



De izda. a dcha.: Del Val, Telletxea, juez de cancha, Carral y Mendizabal.

Detallamos, a continuación, una muestra de los partidos que jugó Julian en el campo profesional -ni los mejores ni los peores-. (Eibar, 10-II-1957): Guezala-Astarloa, 18; Tellechea-Badiola, 16. (Eibar, 1-V-1957): Tellechea-Mugica, 18; Martínez-Badiola, 8. (Eibar, 17-XI-1957): Fermín-Lejarazu, 18; Tellechea-Astarloa, 17. (Eibar, 30-III-1958): Tellechea-Ajuria, 22; Mendizabal-Zanguitu, 20. (Eibar, 18-V-1958): Tellechea-Uranga, 18; Mendizabal-Gallastegui II, 10. (Bergara, 25-XII-1958): Echave IX-Badiola, 22; Tellechea-Zanguitu, 20. (Vitoria, 25-I-1959): Tellechea-Llama, 22; Mendizabal-Zanguitu, 11. (Eibar, 4-X-1959): Tellechea-Elguea, 22; Mendizabal-Gallastegui II, 15. (Bergara, 19-XII-1959): Tellechea-Leyaristi, 22; Mendizabal-Astarloa, 21. (Eibar, 17-I-1960): Urien-Mugica, 22; Tellechea-Leyaristi, 21. (Vitoria, 27-III-1960): Mendieta-Leyaristi, 22; Fermín-Tellechea-Gallastegui II, 11. (Zarautz, 7-VIII-1960): Urien-Egaña, 22; Tellechea-Echeverria, 10. (Eibar, 11-VI-1961): Martínez-Astarloa, 22; Tellechea-Gallastegui II, 17. (Zarautz, 9-VII-

1961): Martínez-Unanue, 22; Tellechea-Ituarte, 11. (Elgoibar, 26-VIII-1962): Urien-Ajuria, 22; Tellechea-Egaña, 7. (Zarautz, 23-IX-1962): Tellechea-Garmendia-Del Val, 22; Mendieta-Echave XI, 12. (Mungia, 4-XI-1962): Tellechea-Astarloa, 18; Mendizabal-Berasaluze, 18. (Eibar, 29-VI-1963): Tellechea-Sorazu, 22; Urien-Egaña, 12. (Anzuola, 25-VIII-1963): Tellechea-Garmendia, 18; Urien-Egaña, 9. (Eibar, 29-IX-1963): Tellechea-Sorazu, 18; Moreno-Egaña, 22. (Eibar, 7-VI-1964): Tellechea-Gallastegui II, 18; Urien-Egaña, 12. (Azkoitia, 16-IX-1964): Urien-Garmendia, 22; Tellechea-Juaristi, 12. (Eibar, 1-XI-1964): Urien-Egaña, 22; Tellechea-Madinabeitia, 18. (Tolosa, 23-V-1965): Galarza-Egaña, 18; Tellechea-Juaristi, 16. (Tolosa, 5-XII-1965): Galarza-Egaña, 20; Tellechea-Garmendia, 17. (Ondarroa, 10-VII-1966): Moreno-Eguibar, 18; Tellechea-Astarloa, 15. (Eibar, 16-X-1966): Tellechea-Leibar, 18; Naparra-Juaristi, 7. (Eibar, 29-X-1967): Tellechea-Juaristi, 22; Inchaurren-Garmendia, 10. (Eibar, 26-XI-1967): Naparra-Pascual III, 22; Telle-

chea-Egaña, 11. (Zarautz, 28-VII-1968): Tellechea-Garmendia, 22; Andueza IV-Rioja, 12. (Vitoria, 1-XII-1968): Tellechea-Madinabeitia, 18; Zallo-Eguibar, 13. (Eibar, 26-X-1969): Tellechea-Saizar, 22; Chiquito de Bernedo-Aristimuño, 15. (Eibar, 2-XI-1969): Tellechea-Inchaurren, 18; Naparra-Aldanondo, 9. (Zarautz, 23-VIII-1970): Compañón-Arruabarrena, 18; Tellechea-Inchaurren, 14. (Villarreal de Alaba, 20-IX-1970): Amilibia-Rioja, 22; Tellechea-Inchaurren, 11. (Vitoria, 3-I-1971): Tellechea-Inchaurren, 18; Oregui-Madinabeitia, 14. (Zarautz, 22-VIII-1971): Moreno-Leibar, 18; Tellechea-Barandiaran, 11. (Zarautz, 16-VII-1972): Tellechea-Inchaurren, 18; Chiquito de Bernedo-Garmendia, 16. (Eibar, 24-XII-1972): Oregui-Madinabeitia, 18; Tellechea-Inchaurren, 16. (Vitoria, 21-I-1973): Tellechea-Muga, 9; Chiquito de Bernedo-Alegría, 18.

Telletxea, una vez retirado de la pelota en el año 1973, tomó -junto a su esposa Jesusa- las riendas de los fogones de la Sociedad Kerizpe de Eibar, donde los socios de esta histórica sociedad y demás invitados pudieron degustar, durante muchos años, los exquisitos platos que preparaban Julian y Jesusa, que en nada envidiaban a los de los mejores "chef" de nuestra tierra, que son muchos y con varias estrellas de la Guía Michelin. Cómo olvidar aquellas maravillosas menestras, las porrusaldas con morcilla y aquellos -entonces asequibles- besugos al horno. Lástima que los de la citada guía no llegaran a descubrir la gran cocina de la Sociedad Kerizpe.

Una vez jubilado de la cocina, dedicó su tiempo a jugar al tute y al mus, con la táctica del ratoneo -al igual que lo hacía en los frontones-, con sus amigos del bar Xania donde, al igual que en las canchas y fogones, dejó una gran huella como persona sencilla, humilde y bondadosa. Julian falleció el 13 de septiembre de 2009. Goian bego. Descanse en paz.

Jose Agustín Larrañaga



**bulego eta kolektibitaterako
instalazio osoak eta materiala**

Estaziño kalea, 12
20600 Eibar

tlf. 943121973 / 943121974
fax. 943127068
email. info@ke2010.com

Ketesa 2010

Barrenetxe

GOZOTEGIA

Eibartarren denda

DONOSTIAko Gipuzkoa Plazan

Datos recogidos de la revista ...eta kitto!, referentes a FEBRERO, MARZO y ABRIL

Defunciones

- Pilar Garitaonandia Arruabarrena. 81 urte. 2014-II-1.
- Benjamin Novoa Borrajo. 66 urte. 2014-II-1.
- Ladislao Gil Báez. 82 urte. 2014-II-2.
- Ramon Currás Carballo. 59 urte. 2014-II-7.
- Miren Amutxastegi Aristondo. 81 urte. 2014-II-8.
- Lorenza Saceda Martínez. 97 urte. 2014-II-11.
- M^a Carmen Eguren Zuloaga. 73 urte. 2014-II-11.
- Jose Luis Arriola Ormaetxea. 87 urte. 2014-II-11.
- Jose Ignacio Arizmendiarieta Garagarza. 82 urte. 2014-II-12.
- M^a Carmen Mandía Peña. 83 urte. 2014-II-13.
- Arrate Bono Burgos. 56 urte. 2014-II-13.
- Jesus Granado Bombín. 47 urte. 2014-II-13.
- Julio Borrallo Mogollón. 96 urte. 2014-II-13.
- Felix Lahidalga Balzategi. 82 urte. 2014-II-15.
- Rosalina Alonso Justel. 82 urte. 2014-II-16.
- Froilana Rodríguez Moreno. 89 urte. 2014-II-18.
- Jacinto Alkorta Anzorregi. 91 urte. 2014-II-20.
- Josefa Egaña Eizagirre. 92 urte. 2014-II-20.
- Juan Carlos Sarasua Uribarri. 75 urte. 2014-II-21.
- Maria Gabilondo Iturralde. 76 urte. 2014-II-21.
- Natividad Elkoroiribe Alberdi. 83 urte. 2014-II-22.
- Nemesio López Sánchez. 83 urte. 2014-II-22.
- Crescencia Zabala Beaskoetxea. 91 urte. 2014-II-23.
- Anton Artamendi Mugerza. 80 urte. 2014-II-23.
- Fermin Sualdea Santín. 78 urte. 2014-II-24.
- Jesus De la Fuente Carro. 69 urte. 2014-II-24.
- Jose Luis Fernández Zubimendi. 91 urte. 2014-II-24.
- Manuel Cerdón Rodríguez. 78 urte. 2014-II-25.
- Jose Antonio Rodríguez Alvarez. 59 urte. 2014-II-25.
- Francisca Areitioaurtena Urizar. 86 urte. 2014-II-26.
- Antonio Peláez Ibáñez. 86 urte. 2014-II-26.
- Vicenta Urkidi Zenarruzabeitia. 95 urte. 2014-II-27.
- Cresen Garitaonandia Martínez. 81 urte. 2014-II-28.
- Margarita Mendibe Arrieta. 79 urte. 2014-II-28.
- Lutxi Balzategi Salaberria. 86 urte. 2014-III-1.
- Eulalia Alegre Cuesta. 77 urte. 2014-III-1.
- Jesus López Pérez. 83 urte. 2014-III-3.
- Jesus Ugarteburu Eizagirre. 84 urte. 2014-III-3.
- Isabel Arévalo Aizpuru. 72 urte. 2014-III-3.
- Consuelo Santos Taborga. 85 urte. 2014-III-4.
- Miro Pérez Larín. 89 urte. 2014-III-6.
- Eduardo Jaio Bergara. 83 urte. 2014-III-6.
- Manuela Estévez Conde. 80 urte. 2014-III-8.
- Andoni Ros Ros. 59 urte. 2014-III-10.
- Amaia Sanagustinetxebarria Bilbao. 87 urte. 2014-III-12.
- Pedro Eiguren Larrañaga. 86 urte. 2014-III-12.
- Ricardo Barriga Domínguez. 75 urte. 2014-III-14.
- Jose Altzibar Agirre. 85 urte. 2014-III-16.
- Maritxu Berregi Ezenarro. 90 urte. 2014-III-17.
- Juan Luis Alegría Bueno. 56 urte. 2014-III-17.
- Angelita Ibarra Aranzabal. 102 urte. 2014-III-18.
- Jose Manuel Regil Iriarte. 76 urte. 2014-III-19.
- Julian Izpizua Erkoreka. 90 urte. 2014-III-22.
- Dolores Borrajo López. 97 urte. 2014-III-26.
- Juan Souto Fariñas. 75 urte. 2014-III-26.
- Mikaela Gorostegi San Miguel. 96 urte. 2014-III-27.
- Victor Luengo García. 83 urte. 2014-III-27.
- Juani Ereño Kortazar. 85 urte. 2014-III-27.
- M^a Angeles Aramendia Martínez. 87 urte. 2014-III-28.
- Luzdivina Ferreras De Luis. 89 urte. 2014-III-29.
- Juan García Anés. 66 urte. 2014-III-30.
- Rhama Jebari Benslaiman. 70 urte. 2014-III-31.
- Remigia De la Mora Mora. 84 urte. 2014-III-31.
- Valentina Arizaga Atxa. 87 urte. 2014-IV-1.
- Koldo Mitxelena Zumaran. 39 urte. 2014-IV-1.
- Damian Mtnez. de Contraste Gómez de Segura. 88 urte. 2014-IV-3.
- Mercedes Amas Alzibar. 2014-IV-3.
- Fran Orozko Telleria. 62 urte. 2014-IV-3.
- Marisabel Elgezua Areitioaurtena. 65 urte. 2014-IV-5.
- Antonia Bastida Gallastegi. 90 urte. 2014-IV-5.
- Obdulia Fernández Prieto. 86 urte. 2014-IV-8.
- Gerarda Fernández Saguar. 78 urte. 2014-III-31.
- Isidro Auzmendi Sanpedro. 87 urte. 2014-IV-6.
- Aitor Zarraua Arginzoniz. 43 urte. 2014-IV-10.
- Iñaki Apellaniz Zumeta. 48 urte. 2014-IV-10.
- Eusebio Gorrotxategi Askasibar. 77 urte. 2014-IV-12.
- Jose Luis Sánchez Fernández. 60 urte. 2014-IV-12.
- Armando Bustinduy Otaduy. 89 urte. 2014-IV-14.
- Severina Marroquín Kortazar. 97 urte. 2014-IV-14.
- Amelia Fariñas Guede. 91 urte. 2014-IV-15.
- Juana Ajuria Etxeberria. 74 urte. 2014-IV-18.
- Remigio Rodríguez Rodríguez. 91 urte. 2014-IV-18.
- Bladuino Carrasco Gañán. 68 urte. 2014-IV-19.
- Pilar Valero Baquerín. 82 urte. 2014-IV-19.
- Felisa Gainzarain Ruiz. 83 urte. 2014-IV-20.
- Pedro Etxeberria Arriola. 82 urte. 2014-IV-22.
- Rosa Gil Tesouro. 56 urte. 2014-IV-24.
- Martina Uriarte Aranburu. 96 urte. 2014-IV-24.

Nacimientos

- Janire Martínez Jordán. 2014-II-3.
- Adam Akkouch. 2014-II-4.
- June Martín Ferreira. 2014-II-5.
- Oihana Lopez Iturrino. 2014-II-5.
- Xabat Magunazelaia Telleria. 2014-II-5.
- Tamara Esperanza Avecilla Maridueña. 2014-II-6.
- Bruno Luengo Nieves. 2014-II-6.
- Iker Caño Leibar. 2014-II-7.
- Eki Gonzalo Barrenetxea. 2014-II-7.
- Ane Biribay Gorrotxategi. 2014-II-9.
- Libe Alberdi Etxabe. 2014-II-10.
- Douaa Sabri. 2014-II-11.
- Iker Barrueta Zubiaurre. 2014-II-11.
- Naroa Taboada Cobo. 2014-II-12.
- Ibai Tongjani Blanco. 2014-II-12.
- Sara Ait Bouazza. 2014-II-14.
- Uma Moreno Del Barrio. 2014-II-18.
- Ibane Padilla Carretas. 2014-II-22.
- Mara Iturbe Cobo. 2014-II-20.
- Hugo Andrade Guillén. 2014-II-24.
- Gari Prieto Quindos. 2014-II-25.
- Juan Valdés Hernández. 2014-III-1.
- Iker Zamakola Goncalves. 2014-II-23.
- Aitor Erostarbe Rubio. 2014-II-27.
- Nahia Esteban Huertos. 2014-III-1.
- Ainhoa Lorenzo Gómez. 2014-III-4.
- Ane Calleja Pérez. 2014-III-6.
- Paul Gabilondo Murga. 2014-III-13.
- Lander Fernández García. 2014-III-14.
- Elene Aranzabal Martín. 2014-III-15.
- Amaia Bilbao González. 2014-III-16.
- Paule Martín Vitores. 2014-III-18.
- Amaia Bilbao González. 2014-III-16.
- Paule Martín Vitores. 2014-III-18.
- Adrian Gimare Ruiz. 2014-III-26.
- María Gabilondo Sologastoa. 2014-IV-3.
- Marcos González Fernández-Reyes. 2014-IV-3.
- Satch Baraili. 2014-IV-5.
- Isabel Pita Lozano. 2014-IV-5.
- Mikel Medina Izquierdo. 2014-IV-6.
- Julen Medina Chico. 2014-IV-8.
- Khalid Tardio Srassi. 2014-IV-10.
- Bilal El Zarbouh. 2014-IV-11.
- Patxi Errasti Lakunza. 2014-IV-17.

Agur eta ongi-etorrixa... a nuestras centenarias



ANGELITA IBARRA, con sus 102 años auestas, se nos ha ido al Reino de la Luz y de la Paz. Seguro que le estarían esperando con ilusión sus familiares más íntimos, ya que era ella la que faltaba del clan terreno. Seguro que no olvidará, en su nueva morada, a este Eibar suyo, y que procurará ayudar, en lo posible, al lugar que le vio nacer. **Agur, Angelita, eta egun haundira arte.**

JOSEFA URKIDI ha entrado, por su parte, en el club de las centenarias. Nacida en Bolibar, se afincó en Eibar al contraer matrimonio con Vicente Arrate Kruzeta. ¿Quién puede decir, en este pueblo, que no la conoce? Años tras un mostrador, en el comercio que tenían -de Perfumería y Droguería- en Ibarkurutze, demuestran que el trabajar a tope no acorta la vida de las personas, ni las estropea, ya que se mantiene estupendamente. **Jarraitu horrela urte askotan.**



Don Pedro Zelaia Olabarri (1994-2014)

20 años separan las fechas, pero su recuerdo perdura entre nosotros, que seguimos agradeciendo todo el bien que hizo por su pueblo, como persona y como sacerdote. Esta Revista, fundada por Don Pedro y cuyo centenario ya pasó, sigue siendo un **foro de encuentro y expresión** de los eibarreses, tanto de los que viven aquí como de los que están repartidos a lo largo y ancho del planeta. Por un lado, la revista presta especial atención a nuestra **“memoria histórica”**, ya que ello nos ayuda a comprender de dónde venimos y cuáles son los rasgos de la cultura que hemos heredado; por



otro lado, la Revista Eibar se interesa por los **“grandes temas de actualidad”**, ya que en este mundo global afectan directamente a nuestra vidas cotidianas, es decir, son temas que nos ayudan a ver hacia dónde vamos. Todo ello inspirado en los valores éticos del humanismo cristiano, con gran respeto hacia las personas que conforman nuestra comunidad, independientemente de cuál sea el origen, la raza, la clase social o la religión. Que todo ese legado que nos ha dejado sea para el bien de todos los eibarreses. Bihotzez, mila esker, Don Pedro.



Agur baita ere Mercedes eta Koldori

Mercedes Amas Alzibar apirilaren 3an joan zitzaigun.

Isil, isilik ibili da hemen barrena, egitekoak egin, bizitzekoak bizi, eta...

ibili bezain isilik joan zaigu, hemendik hara... **isiltasunera!**

Isiltasunetik, handik, guri mintzatzeko bihotzeko isilean.

Inoiz belarrrik entzun ez duena, guri entzunerazteko.

Inoiz begirik ikusi ez duena, guri ikuserazteko...

Agur eta muxu bat, maitxia!!! **Egun haundira arte.**

ZURE LAGUNAK

Koldo Mitxelena, bestalde, ezustean joan zitzaigun apirilaren 1ean, 39 urterekin. ...eta kitto!-ko koordinatzailea agurtzeko orduan, honela gogoratu zuten laguna elkarteko zuzendaritzakoek eta lankideek: *“Handia galdu dugu; baina, neurri berean, handiak dira laga dizkigun obrak. Hitzak baino gehiago, ekintzak izan dira bere emaria. Konpromiso sako-*

nekoa izanik, argi erakutsi digu euskalgintzako lana ez dela beharra, lana bizimodu bat dela baizik, izatearen luzapena eta izatea bera. Goibel, baina esker onez, Koldori gozarre eginez, berak laga dituen lanei ekinez, lemazain handiari gero arte esanez eta berari esker elkarre haur hobea dela aitortuz, agur, lagun eta lankide!”





40 lan sari zain XXIV. Toribio Etxebarrian

Aurtengo honetan 40 proiektuk hartuko dute parte Toribio Etxebarria sariaren XXIV. edizioan. Enpresa munduko ideien alorrean EAEn antolatzen den lehiaketarik ezagunenetakoa dugu Sari hori. Hasieratik bertatik, sormena eta berrikuntza teknologikoak dira sari hauekin suspertu nahi direnak. Aurten aurkeztu direnetatik, 30 “Enpresa Ideiak eta Proiektuak” atalekoak dira eta, gainerako hamarrak, berriz, “Sormen eta

Berrikuntza Teknologikoa Enpresan” sailekoak. Proposamen gehienak -22- Gipuzkoatik ailegatu zaizkie eta Bizkaia eta Arabatik beste bederatzina proiektu jaso dituzte.

Eibarko Udalak eta Bic Berrilaneke 1990. urtean sortutako lehiaketa hau ekimena, berrikuntza, sormena eta enpresa-garapena sustatu eta aintzat hartzeko jarri zuten abian eta, gaur egun ere, helburu horiek dituzte jomuga anto-



latzaileek. Oraingoan ere Eibarren 2013an nabarmendu den enpresa-ekimene bati saria emango diote.



Enrique Zuazua obtiene el premio Humboldt

El matemático eibarrés Enrique Zuazua, miembro del Basque Center for Applied Mathematics (BCAM) e Ikerbasque, ha obtenido el prestigioso premio Humboldt a la investigación, otorgado por la Fundación alemana del mismo nombre. El galardón, dotado con 60.000 euros, supone un reconocimiento a los logros de una vida dedicada a la investigación. El premio se otorga a académicos

cuyos descubrimientos fundamentales, nuevas teorías o reflexiones han tenido un gran impacto en sus respectivas disciplinas. Los receptores del premio tienen la oportunidad de participar en proyectos de investigación de su propia elección en colaboración con otros investigadores alemanes, pues el objeto del premio es promover la cooperación científica internacional.



La eibarresa Nerea Ariznabarreta ofreció “Atrebentziako ipuinak”

Nerea Ariznabarreta es integrante de la compañía Zurrumurru Antzerki Taldea y fue la encargada, en su faceta de cuentacuentos, de cautivar a la chavalería que acudió a la zona infantil de la biblioteca Juan San Martín a la sesión enmarcada en el programa “Zapatuko ipuina”. Dio sus pasos en el mundo del teatro de la mano del grupo amateur Kili-Kolo y, a partir de ahí, comenzó a colaborar con distintas compañías. Actualmente, es actriz de la compañía “En la lona” y también de Zurrumuruu, formación de la que fue fundadora. A su actividad teatral suma su formación en actividad física y deporte, lo que le ha llevado también a impartir clases de danza y teatro, tanto a niños como a adultos.

IV. Euskararen Transmisioa Mintegia egin zen maiatzaren 6an Portalean

...eta kitto! Euskara Elkarateak antolatuta, euskararen munduan adituak diren hainbat lagun eta ordezkari izan ziren aipatutako egun osoko jardunaldian. Hor izan ziren BCBL-ko Saioa Larraza (Hizkuntza eta burmuinaren arteko elkarrizketa), Elgoibarko Izarrako Naiara Martín (Kiribilduz: familia transmisioaren proiektuaren bila), ...eta kitto!-ko Ainara Labado (Gazteen euskararen erabilera Eibarren), EHUKo Ibon Manterola (Ikasle etorkinak eta euskararen ikaskuntza eskolan), Euskokultur Fundazioko Maite Lakar eta Patri Arburua (Euskararen transmisioa familietan Nafarroako ahozko ondarean oinarrituta), Amurrioko Aresketa Ikastolako Eduardo Fraile (Transmisioa: Airaldetik dekalogo bat), UPNAko Paula Kasares (Familia euskarari iraunarazteko egungo estrategietan) eta EHUKo Asier Arrieta (Zer, nori, nork), beste batzuren artean.

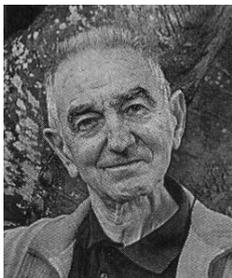




Maestras del emprendizaje

Maite Alonso, Maitane Basterra, Cristina Oiarzabal y Patricia Saez de Ojer han conseguido, con su proyecto (un localizador de llaves perdidas) vencer en la categoría de 16-17 años en la segunda edición del programa STAR-Tinnova, impulsado por diariovasco.com. Las estudiantes de La Salle - Azitain se impusieron con un proyecto desarrollado durante cuatro meses y ante un tribunal de expertos que valoró diferentes aspectos, tales como el producto, el mercado, la competencia, el entorno, las inversiones, la financiación y la calidad de la presentación.

Jon Etxaberen liburua



Etxarrin azken urteak egin eta gero, badira bost hilabete Jon Etxabe berriro Eibarrera bueltatu dela. Azitaingo parrokian ere bost urte eman zituen apaiz Francoren sasoian, atxilotu eta Zamorako kartzelara eraman zuten arte. Zortzi urte egin zituen han eta bizipen horiek kontatzen ditu "Zamorako landan" liburuan, bere oroitzapen eta iritziekin.

Entrega a la ONCE del Txopitea eta Pakea



El Ayuntamiento, por medio del alcalde, Miguel de los Toyos, hizo entrega a la directora de la ONCE, Conchi De la Fuente, del galardón Txopitea eta Pakea a dicha entidad, coincidiendo con la conmemoración del 75 aniversario de su fundación.

Argazkilaritza Maiatzean-en edizio berria

Klub Deportiboko Argazkilaritza Batzordeak hilabete osorako programazioa antolatu du beste behin. Argazkilaritza Maiatzean-ek izena bakarrik ez, izana ere hartu du urteen poderioz eta aurreko hilabeteotan prestatutako egitaraua errealidade bihurtuko da egun hauetan. Maiatza amaitu arte ikusgai egongo diren erakusketak izango dira protagonista nagusienetakoak, baina ez dira faltako ohikoak diren tailerrak, hitzaldiak, argazki-estudioa eta argazki-rallya. Maiatzaren 25era arte izango dira ikusgai Garcia de Marinaren eta Enric Pamiesen argazkiak Portalean -Portfolio Natural taldearenarekin batera-, Jose Ramon Joserena Topalekuan, Argizaiola lehiaketakoa Deporren, eta batzordekoen argazkiak El Ambigu eta Untzagako Jubilatuen Etxean. Jose Manuel Naviak tailer magistrala eskainiko du hilaren 17an.



Primera fase de la investigación sobre patrimonio industrial

El arquitecto eibarrés Mikel Aparicio expuso en la comisión Ego Ibarra los tres ejes principales de su investigación. El investigador se centrará en hacer una completa recopilación de las bases de datos existentes sobre el tema, en identificar los edificios y construcciones más significativos que componen el patrimonio industrial, en realizar una clasificación de dichas construcciones, etc. En palabras del joven arquitecto eibarrés, "el patrimonio industrial eibarrés sen encuentra en un estado de abandono y olvido preocupante, con un futuro incierto. Hoy no hay ningún taller entre los edificios catalogados de la ciudad. Para conseguir el mantenimiento y la reutilización, es imprescindible una investigación previa para que la Administración pueda regular, con conocimiento, sus niveles de protección y el futuro uso de los mismos".



Crear por experiencia propia

Entonces les abrió el entendimiento (Lc 24, 35-47)

No es fácil creer en Jesús resucitado. En última instancia es algo que sólo puede ser captado y comprendido desde la fe que el mismo Jesús despierta en nosotros. Si no experimentamos nunca “por dentro” la paz y la alegría que Jesús infunde, es difícil que encontremos “por fuera” pruebas de su resurrección.

Algo de esto nos viene a decir Lucas al describirnos el encuentro de Jesús resucitado con el grupo de discípulos. Entre ellos hay de todo. Dos discípulos están contando cómo lo han reconocido al cenar con él en Emaús. Pedro dice que se le ha aparecido. La mayoría no ha tenido todavía ninguna experiencia. No saben qué pensar.

Entonces “*Jesús se presenta en medio de ellos y les dice: ‘Paz a vosotros’*”. Lo primero para despertar nuestra fe en Jesús resucitado es poder intuir, también hoy, su presencia en medio de nosotros, y hacer circular en nuestros grupos, comunidades y parroquias la paz, la alegría y la seguridad que da el saberlo vivo, acompañándonos de cerca en estos tiempos nada fáciles para la fe.

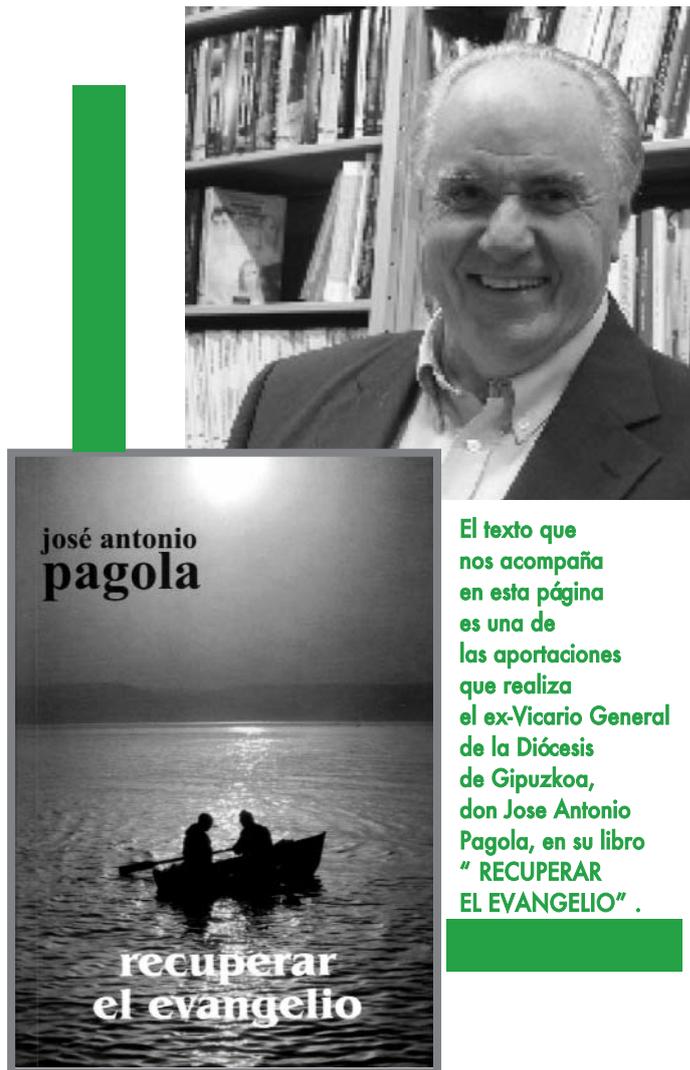
El relato de Lucas es muy realista. La presencia de Jesús no transforma de manera mágica a los discípulos. Algunos se asustan y “*creen que están viendo un fantasma*”. En el interior de otros

Si no experimentamos nunca “por dentro” la paz y la alegría que Jesús infunde, es difícil que encontremos “por fuera” pruebas de su resurrección.

Algo de lo anterior nos viene a decir Lucas al describirnos el encuentro de Jesús resucitado con el grupo de discípulos.

“surgen dudas” de todo tipo. Hay quienes “*no lo acaban de creer por la alegría*”. Otros siguen “*atónitos*”.

Así sucede también hoy. La fe en Cristo resucitado no nace de manera automática y segura en nosotros. Se va despertando en nuestro corazón de forma frágil y humilde. Al comienzo, es casi sólo un deseo. De ordinario, crece



El texto que nos acompaña en esta página es una de las aportaciones que realiza el ex-Vicario General de la Diócesis de Gipuzkoa, don Jose Antonio Pagola, en su libro “RECUPERAR EL EVANGELIO”.

rodeada de dudas e interrogantes: ¿será posible que sea verdad algo tan grande?

Según el relato, Jesús se queda, come entre ellos, y se dedica a “*abrirles el entendimiento*” para que puedan comprender lo que ha sucedido. Quiere que se conviertan en “*testigos*”, que puedan hablar desde su experiencia, y predicar no de

cualquier manera, sino “*en su nombre*”.

Crear en el Resucitado no es cuestión de un día. Es un proceso que, a veces, puede durar años. Lo importante es nuestra actitud interior. Confiar siempre en Jesús. Hacerle mucho más sitio en cada uno de nosotros y en nuestras comunidades cristianas.

J.A. Pagola

